Dragonfly-4
Dragonfly-5
Wi-Fish™

Istruzioni di installazione e funzionamento

Italiano
Data: 04-2015
Documento numero: 81358-2-IT
© 2015 Raymarine UK Limited

INNOVATION • QUALITY • TRUST

Raymarine® BY FLIR®

Marchi registrati e diritti di brevetto industriale

Raymarine, **Tacktick**, **Clear Pulse**, **Truzoom**, **HSB**, **SeaTalk**, **SeaTalk^{hs}**, **SeaTalk^{ng}**, **Micronet**, **Raytech**, **Gear Up**, **Marine Shield**, **Seahawk**, **Autohelm**, **Automagic**, e **Visionality** sono marchi registrati di Raymarine Belgium.

FLIR, **DownVision**, **SideVision**, **Dragonfly**, **Instalert**, **Infrared Everywhere**, e **The World's Sixth Sense** sono marchi registrati di FLIR Systems, Inc.

Tutti gli altri marchi registrati, loghi o nomi di aziende sono citati a solo scopo identificativo e appartengono ai rispettivi proprietari.

Questo prodotto è protetto da diritti di brevetto industriale, brevetti di modelli e domande di brevetto industriale, domande di brevetto di modello.

Dichiarazione Fair Use (uso lecito)

L'utente è autorizzato a stampare tre copie di questo manuale per uso personale. Non si possono stampare ulteriori copie o distribuire o usare il manuale per scopi diversi, compreso ma non limitato a, l'uso commerciale o la distribuzione o vendita di copie a terze parti.

Aggiornamenti software

Per gli ultimi aggiornamenti software del prodotto controllare il sito internet www.raymarine.com.

Manuali del prodotto

Le ultime versioni di tutti i manuali in inglese e relative traduzioni sono disponibili in formato PDF dal sito internet www.raymarine.com.
Controllare sul sito di disporre della versione più aggiornata.

Copyright ©2015 Raymarine UK Ltd. Tutti i diritti riservati.

ITALIANO
Documento numero: 81358-2
Data: 04-2015

Indice

Capitolo 1 Informazioni importanti 7

Display TFT 8
Infiltrazioni d'acqua 8
Limitazione di responsabilità 8
Cartucce cartografiche e memory card 8
Linee guida di installazione EMC 9
Esposizione RF 9
FCC 9
Compatibilità (Parte 15.19) 9
Normativa FCC relativa alle interferenze (parte 15.105 (b)) 9
Industry Canada 10
Industry Canada (Français) 10
Approvazioni giapponesi 10
Licenza software terze parti 10
Dichiarazione di conformità 10
Politica pixel male illuminati 10
Garanzia 10
Registrazione garanzia 11
Smaltimento del prodotto 11
IMO e SOLAS 11
Accuratezza tecnica 11

Capitolo 2 Informazioni e documenti del prodotto 13

2.1 Informazioni e documenti del prodotto 14
2.2 Panoramica del prodotto 16
2.3 Panoramica CHIRP DownVision™ 17
2.4 Panoramica ecoscandaglio CHIRP 17

Capitolo 3 Pianificazione e installazione 19

3.1 Procedure di installazione 20
3.2 Contenuto della confezione – modelli **DV**, **DVS** e **Pro** 20
3.3 Contenuto della confezione– 5 M 21
3.4 Contenuto della confezione– **Wi-Fish™** 21
3.5 Compatibilità trasduttore **DownVision™** 22
3.6 Attrezzatura necessaria per l'installazione — **Dragonfly-4 DV / 4 DVS / 4 Pro / 5 Pro** 23
3.7 Attrezzatura necessaria per l'installazione — **Dragonfly-5 M** 23
3.8 Aggiornamenti software 24
3.9 Avvertenze 24
3.10 Scegliere la posizione del trasduttore 25
3.11 Cablaggio 26
3.12 Scegliere la posizione del display 26
3.13 Procedura di installazione 28

Capitolo 4 Montaggio 29

4.1 Montare la staffa sulla poppa 30
4.2 Montaggio del trasduttore 30
4.3 Rimuovere il trasduttore 31
4.4 Montare lo strumento 31
4.5 Test e regolazione del trasduttore 32
4.6 Completare il montaggio del trasduttore 33

Capitolo 5 Cavi e collegamenti 35

5.1 Linee guida cablaggio 36
5.2 Panoramica collegamenti 36
5.3 Collegare il cavo - **DV**, **DVS**, **Pro** e **Wi-Fish™** 38
5.4 Collegare il cavo di alimentazione - 5 M 38
5.5 Collegamento prolunga 40

Capitolo 6 Wi-Fish™ 41

6.1 Comandi Wi-Fish 42
6.2 Accendere e spegnere lo strumento 42
6.3 App mobile **Wi-Fish™** 43
6.4 Setup iniziale **Wi-Fish™** 44
6.5 Offset profondità 44
6.6 Accendere il simulatore — app **Wi-Fish™** 45
6.7 Aprire il coperchio del lettore MicroSD 45

Capitolo 7 Per iniziare 47

7.1 Comandi — **DV**, **DVS**, **Pro** e **M** 48
7.2 Accendere e spegnere lo strumento 48
7.3 Procedure iniziali di configurazione 49
7.4 Navigazione basata sui dati dei satelliti 50
7.5 Controllare l'applicazione fishfinder 51
7.6 Controllare l'applicazione **DownVision™** 52
7.7 Pagina Shortcut 52
7.8 Applicazioni 53
7.9 View switcher 54
7.10 Cartucce cartografiche e memory card 55
7.11 Risorse 56

Capitolo 8 Applicazione Fishfinder 57

8.1 Panoramica applicazione **DownVision™** 58
8.2 Panoramica applicazione Fishfinder 58
8.3 Funzioni applicazione Fishfinder 60
8.4 Comandi applicazione fishfinder 60
8.5 Zoom 61
8.6 Scala 62
8.7 Scorrimento 62
8.8 Modo A-Scope 63
8.9 Opzioni display 63
8.10 Colori 64
8.11 Regolazioni sensibilità 65
8.12 Opzioni menu Settaggi sistema (modelli **DV**) 66

Capitolo 9 Applicazione Chartplotter 67

9.1 Panoramica applicazione chartplotter 68
9.2 Panoramica carte elettroniche 69
9.3 Comandi applicazione Chartplotter 73
9.4 Panoramica waypoint 74
9.5 Tracce 81
9.6 Importare ed esportare 82

9.7 Memoria disponibile per waypoint e tracce 83
9.8 Navigazione 84
9.9 Menu Impostazioni Carta — compatibilità cartografia 85
9.10 Selezione della carta 85
9.11 Dettagli cartografici 86
9.12 Batimetria ad alta risoluzione 86
9.13 Orientamento carta 87
9.14 Dimensioni testo e simboli 88
9.15 Posizione imbarcazione 88
9.16 Community layer 89
9.17 Log sonar 89
9.18 Vettore COG 90
9.19 Allarme di massima 90
9.20 Oggetti cartografici 91
9.21 Menu Settaggi sistema 5 M 92

Capitolo 10 Applicazioni mobile 93

10.1 App mobile **Wi-Fish™** 94
10.2 Collegamento Wi-Fi — display Pro 94

Capitolo 11 Strumenti e settaggi 95

11.1 Menu Settaggi sistema 96
11.2 Allarmi 102
11.3 Backup e reset 105
11.4 Impostazioni Wi-Fi 107

Capitolo 12 Manutenzione 109

12.1 Assistenza e manutenzione 110
12.2 Pulizia del prodotto 110
12.3 Pulizia del trasduttore 111

Capitolo 13 Soluzione ai problemi 113

13.1 Soluzione ai problemi 114
13.2 Soluzione ai problemi di accensione 115
13.3 Soluzione ai problemi GPS 116
13.4 Soluzione ai problemi ecoscandaglio/DownVision 117
13.5 Soluzione ai problemi (vari) 120

Capitolo 14 Assistenza 121

14.1 Assistenza Raymarine 122
14.2 Risorse 122

Capitolo 15 Caratteristiche tecniche 123

15.1 Caratteristiche tecniche 124

Capitolo 16 Ricambi e accessori 127

16.1 Ricambi e accessori 128

Capitolo 1: Informazioni importanti

Avvertenza: Installazione e uso del prodotto

Questo strumento deve essere installato e messo in funzione seguendo le istruzioni Raymarine contenute nel presente manuale. Un'errata installazione potrebbe provocare lesioni alle persone, danni all'imbarcazione e/o scarse prestazioni del prodotto.

Avvertenza: Sicurezza in navigazione

Questo prodotto costituisce un aiuto alla navigazione e non deve mai sostituire la pratica e la prudenza. Solo le carte ufficiali e le note ai naviganti contengono tutte le informazioni necessarie per una navigazione in totale sicurezza e il capitano è responsabile del loro corretto utilizzo. È responsabilità dell'utente utilizzare carte governative autorizzate, note ai naviganti, avvertenze, cautela e una buona pratica di navigazione durante l'utilizzo di questo o altri prodotti Raymarine.

Avvertenza: Potenziali fonti di incendio

L'utilizzo dell'apparecchiatura descritta in questo manuale NON è stato approvato in luoghi con atmosfera pericolosa/infiammabile quali ad esempio la sala motori.

Avvertenza: Solo 12 Volt c.c.

Questo prodotto si può collegare solo a una fonte **12 volt c.c.**

Avvertenza: Alto voltaggio

Questo prodotto può contenere alto voltaggio. NON rimuovere i coperchi dello strumento e non tentare di accedere ai suoi componenti interni se non esplicitamente specificato nella documentazione fornita.

Avvertenza: Voltaggio

Se il prodotto viene collegato a un voltaggio superiore al massimo consentito potrebbe subire danni permanenti. Per il corretto voltaggio fare riferimento alla sezione *Caratteristiche tecniche*.

Avvertenza: Messa a terra

Prima di alimentare lo strumento verificare che la messa a terra sia stata effettuata in modo corretto in base alle istruzioni fornite.

Avvertenza: Staccare la corrente

Prima di iniziare l'installazione staccare la corrente dell'imbarcazione. NON collegare o scollegare gli strumenti quando alimentati se non esplicitamente indicato dalle istruzioni contenute in questo documento.

Avvertenza: Avvertenza FCC (parte 15.21)

Eventuali modifiche a questo strumento non espressamente approvate da Raymarine Incorporated possono violare la conformità FCC e rendere nullo il diritto di utilizzo dello strumento da parte dell'utente.

Attenzione: Assistenza e manutenzione

Questo prodotto non contiene parti sostituibili dall'utente. Per manutenzione e riparazioni rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato Raymarine. Riparazioni non autorizzate possono invalidare la garanzia.

Attenzione: Cavo trasduttore

- NON tagliare, accorciare o ricongiungere il cavo del trasduttore.
- NON togliere il connettore.

Se il cavo viene tagliato, non può essere riparato. Tagliando il cavo si annulla la garanzia.

Attenzione: Protezione alimentazione

Durante l'installazione del prodotto assicurarsi che la fonte di alimentazione sia protetta tramite un fusibile adeguato o da un interruttore di circuito automatico.

Attenzione: Uso corretto di cartucce cartografiche e memory card

Per evitare danni irreparabili e/o la perdita di dati:

- NON salvare dati o file su cartucce che contengono cartografie perché potrebbero venire sovrascritte.
- Inserire le cartucce per il verso corretto. NON forzare l'inserimento della cartuccia.
- NON utilizzare strumenti metallici, come cacciavite o pinze per estrarre la cartuccia.

Attenzione: Chiusura alloggiamento cartucce

Per impedire l'ingresso di acqua e conseguenti danni allo strumento, verificare che l'alloggiamento delle cartucce sia ben chiuso.

Attenzione: Pulizia del prodotto

Per la pulizia del prodotto:

- Se il prodotto comprende uno schermo NON usare panni asciutti perché potrebbero danneggiare la protezione dello schermo.
- NON usare acidi o prodotti abrasivi o a base di ammoniaca.
- Non usare getti d'acqua troppo forti (alta pressione).

Display TFT

I colori del display potrebbero dare l'impressione di variare contro uno sfondo colorato o in una luce colorata. Si tratta di un effetto perfettamente normale che si verifica con qualunque display TFT a colori.

Infiltrazioni d'acqua

Limitazioni di responsabilità infiltrazioni d'acqua

Sebbene i prodotti Raymarine eccedano le capacità impermeabili previste dagli standard IPX (fare riferimento alle *Caratteristiche tecniche* del prodotto), l'uso di qualsiasi apparecchiatura di pulizia ad alta pressione sugli strumenti Raymarine può causare infiltrazioni d'acqua con conseguenti malfunzionamenti. Raymarine non garantisce i prodotti sottoposti a pulizia con sistemi ad alta pressione.

Limitazione di responsabilità

Questo prodotto (comprese le carte elettroniche) costituisce un aiuto alla navigazione destinato a facilitare l'uso delle carte governative autorizzate e non a sostituirle. Solo le carte ufficiali e le note ai naviganti contengono tutte le informazioni necessarie per una navigazione in totale sicurezza e il capitano è responsabile del loro corretto utilizzo. È responsabilità dell'utente utilizzare carte governative autorizzate, note ai naviganti, avvertenze e una buona pratica di navigazione durante l'utilizzo di questo o altri prodotti Raymarine. Questo prodotto supporta carte elettroniche fornite da terzi che possono essere incorporate o memorizzate su memory card. L'uso di queste carte è soggetto al Contratto di Licenza per l'Utente Finale incluso nella documentazione di questo prodotto o fornito con la memory card (come applicabile).

Raymarine non può garantire la totale precisione del prodotto o la sua compatibilità con prodotti di altre persone o entità che non siano Raymarine.

Questo prodotto utilizza dati di carteggio in formato digitale e informazioni elettroniche trasmesse dal sistema GPS (Global Positioning System) che potrebbe contenere degli errori. Raymarine non garantisce la precisione di tali informazioni e l'utente deve tenere in considerazione che questi errori nelle informazioni potrebbero causare malfunzionamento del prodotto o letture errate. Raymarine e Deck Marine non sono responsabili per danni o lesioni causati da un errato uso del prodotto, dall'interazione con prodotti di altre aziende o da errori nei dati cartografici o nelle informazioni utilizzati dal prodotto forniti da terzi.

Cartucce cartografiche e memory card

Si possono usare memory card MicroSD per salvare/archiviare dati come waypoint e tracce. Una volta effettuato il backup dei dati su una memory i vecchi dati si possono cancellare dal sistema, creando spazio per nuovi dati. I dati archiviati possono essere richiamati in qualunque momento. Le cartucce cartografiche forniscono ulteriori informazioni cartografiche.

Raymarine raccomanda di effettuare il backup dei dati su una memory card su basi regolari. Si raccomanda di NON salvare i dati su una memory card che contiene cartografia.

Cartucce compatibili

Le seguenti MicroSD sono compatibili con il display:

- Micro Secure Digital Standard-Capacity (MicroSDSC)
- Micro Secure Digital High-Capacity (MicroSDHC)

Nota:

- La capacità massima supportata è di 32 GB.
- Le MicroSD devono essere formattate per usare il formato FAT o FAT 32 per l'uso con l'MFD.

Velocità di trasferimento (Speed class rating)

Per le migliori prestazioni si raccomanda di usare memory card con velocità di trasferimento Classe 10 o UHS (Ultra High Speed).

Cartucce cartografiche

Il display è precaricato con cartografia elettronica (carta del mondo). Se si desiderano utilizzare dati cartografici differenti, bisogna inserire cartucce compatibili nell'apposito alloggiamento dello strumento.

Usare cartucce e memory card di qualità

Per archiviare i dati o per creare una cartuccia cartografica elettronica, Raymarine raccomanda l'uso di cartucce CF di qualità. Alcune marche di memory card potrebbero non funzionare con questo strumento. Per l'elenco completo di cartucce raccomandate siete pregati di contattare l'assistenza.

Linee guida di installazione EMC

Tutti gli apparati ed accessori Raymarine sono conformi alle norme previste per la Compatibilità Elettromagnetica (EMC), per minimizzare le interferenze elettromagnetiche tra strumenti e ridurre gli effetti che tali interferenze possono avere sulle prestazioni del sistema.

Una corretta installazione è fondamentale per assicurare che la compatibilità EMC non venga compromessa.

Nota: Nelle aree con forte interferenze EMC, si potrebbero notare lievi interferenze nel prodotto. In questo caso il prodotto e la fonte di interferenza devono essere distanziati.

Per l'**ottimale** conformità EMC ogni qualvolta è possibile:

- Tutta la strumentazione Raymarine e i cavi di collegamento devono essere:
  - Ad almeno 1 m (3 ft) da trasmittenti o da cavi di trasmissione radio, come per esempio VHF e antenne. Nel caso di SSB, la distanza deve essere di 2 metri.
  - Ad oltre 2 m (7 ft) dalla traiettoria del fascio radar. Il fascio normalmente trasmette con un angolo di 20° soprastanti e sottostanti l'elemento di trasmissione.
- La strumentazione dovrebbe essere alimentata da una batteria diversa da quella utilizzata per l'avviamento dei motori. Cadute di tensione sotto nell'alimentazione possono causare la reimpostazione degli apparati. Gli strumenti non verranno danneggiati ma si verificherà una perdita parziale di dati con modifiche nei modi operativi.
- Utilizzare sempre cavi originali Raymarine.
- Tagliare e ricollegare questi cavi può compromettere la conformità EMC e deve quindi essere evitato o comunque effettuato seguendo in dettaglio le istruzioni del presente manuale di istruzioni.

Nota: Quando a causa dell'installazione non si riescono a rispettare tutte le raccomandazioni qui sopra, controllare di mantenere la massima distanza possibile tra gli strumenti elettronici allo scopo di fornire le migliori condizioni per le prestazioni EMC.

Esposizione RF

Questo prodotto è conforme alle normative di sicurezza FCC/IC per l'esposizione dell'uomo ai campi elettromagnetici di radio frequenza. L'antenna wireless LAN/Bluetooth è montata dietro la fascia anteriore del display. Questo strumento deve essere installato e utilizzato con una distanza minima di 1 cm (0,39 in) tra il dispositivo e il corpo. Questo trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato con altre antenne o trasmettitori, se non nel rispetto delle procedure FCC relative ai multi-trasmettitori.

FCC

Compatibilità (Parte 15.19)

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Normativa FCC relativa alle interferenze (parte 15.105 (b))

Questo dispositivo è stato sottoposto a test che hanno provato la conformità alle limitazioni previste per i dispositivi digitali di Classe B, previsti dalla parte 15 della normativa FCC.

Queste limitazioni prevedono protezioni adeguate contro le interferenze dannose. Questo strumento genera, utilizza e irradia energia a radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità delle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che, in particolari installazioni, non si verifichino interferenze. Se questo strumento causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (interferenze che possono essere verificate accendendo e spegnendo lo strumento), l'utente deve correggere l'interferenza seguendo una o più delle seguenti misure:

1. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
2. Aumentare la distanza tra lo strumento e il ricevitore.
3. Collegare lo strumento a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

4. Per ulteriori dettagli consultare il proprio dealer o un tecnico TV/radio.

Industry Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard previsti dalla Industry Canada License-exempt RSS.

Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve provocare interferenze e
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Questo dispositivo di Classe B AIS è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Approvazioni giapponesi

Nella banda di frequenza usata per questo dispositivo, operano anche stazioni radio universitarie (stazioni radio che richiedono una licenza) e stazioni radio specifiche a bassa potenza (stazioni radio che non richiedono una licenza) per identificazioni mobile e stazioni radio amatoriali (stazioni radio che richiedono una licenza) usate nell'industria come forni a microonde, strumenti scientifici, medici e linee di prodotti di altre aziende.

1. Prima di usare questo dispositivo verificare che nelle vicinanze non operino stazioni radio universitarie, stazioni radio specifiche a bassa potenza per identificazioni mobile e stazioni radio e amatoriali.
2. In caso si verifichino interferenze dannose alle stazioni radio universitarie per identificazione mobile causate da questo dispositivo, cambiare immediatamente la frequenza usata oppure interrompere la trasmissione di onde radio e informarsi su come evitare interferenze (per esempio l'installazione di partizioni) tramite i contatti di seguito.
3. Inoltre, in caso di problemi, come per esempio interferenze pericolose causate da questo dispositivo a specifiche stazioni radio a bassa potenze per identificazioni mobile o radio amatoriali, consultare I contatti seguenti.

Contatti: Contattare un Dealer Autorizzato Raymarine.

Licenza software terze parti

Questo prodotto è soggetto a contratti di licenza software di terze parti come indicato di seguito:

- GNU — LGPL/GPL
- Librerie JPEG
- OpenSSL
- FreeType

La licenza per quanto sopra si può trovare al sito www.raymarine.com e sul CD con la documentazione, se fornito.

Dichiarazione di conformità

Raymarine UK Ltd. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva R&TTE 1999/5/EC.

La dichiarazione di conformità originale può essere visualizzata alla pagina del prodotto sul sito www.raymarine.com

Politica pixel male illuminati

Come tutti i display TFT (Thin Film Transistor), lo schermo potrebbe mostrare alcuni pixel mal illuminati. Si presentano come pixel neri in una porzione illuminata dello schermo o come pixel colorati nelle aree nere.

Se il vostro display presenta un numero di pixel mal illuminati SUPERIORE a quanto indicato di seguito (per dettagli fare riferimento ai *dati tecnici*) siete pregati di contattare un centro di assistenza Raymarine.

Garanzia

Il Prodotto è garantito esente da difetti originari di conformità per un periodo di 1 anno (12 mesi) dalla data del primo acquisto del prodotto o, se installato su una nuova imbarcazione, dalla data di consegna all'Utente finale del Prodotto (conservare il documento comprovante la data di acquisto).

I dettagli completi relativi alla garanzia e alla procedura di registrazione sono disponibili online all'indirizzo: www.raymarine.com/warranty-dragonfly.

Gli utenti che non dispongono di accesso a Internet, possono telefonare ai seguenti numeri per ottenere informazioni relative alla garanzia:

Dagli Stati Uniti:

- **Tel:** +1 603 324 7900
- **Numero verde:** +1 800 539 5539

Nel Regno Unito, Europa, Medio Oriente o Estremo Oriente:

- **Tel:** +44 (0)13 2924 6777

Registrazione garanzia

Per registrare il prodotto Raymarine visitare il sito www.raymarine.com ed effettuare la registrazione online.

Per ricevere i benefici completi della garanzia è importante registrare il prodotto. La confezione comprende un codice a barre che indica il numero di serie del prodotto. Per la registrazione online è necessario disporre del numero di serie. Conservare il codice a barre per riferimento futuro.

Smaltimento del prodotto

Smaltimento del prodotto in conformità della Direttiva WEEE.

La direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) prevede il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto. Sebbene la Direttiva WWEE non sia applicabile a tutti i prodotti Raymarine, la società ne condivide i principi e chiede alla propria clientela il rispetto della normativa per il corretto smaltimento di questo prodotto.

IMO e SOLAS

Il prodotto descritto in questo documento deve essere utilizzato su imbarcazioni da diporto e piccole imbarcazioni da lavoro classe non IMO (International Maritime Organization) e SOLAS (Safety of Life at Sea).

Accuratezza tecnica

Allo stato attuale le informazioni contenute nel presente manuale sono corrispondenti a quelle previste al momento della sua stampa. Nessun tipo di responsabilità potrà essere attribuita a Raymarine per eventuali inesattezze od omissioni. Raymarine, in accordo con la propria politica di continuo miglioramento e aggiornamento, si riserva il diritto di effettuare cambiamenti senza l'obbligo di avvertenza. Di conseguenza, potrebbero verificarsi inevitabili differenze tra il prodotto e le informazioni del manuale. Per le versioni aggiornate della documentazione di questo prodotto visitare il sito Raymarine (www.raymarine.com).

Capitolo 2: Informazioni e documenti del prodotto

Indice capitolo

- 2.1 Informazioni e documenti del prodotto a pagina 14
- 2.2 Panoramica del prodotto a pagina 16
- 2.3 Panoramica CHIRP DownVision™ a pagina 17
- 2.4 Panoramica ecoscandaglio CHIRP a pagina 17

2.1 Informazioni e documenti del prodotto

Questo manuale contiene informazioni importanti relative all'installazione del vostro prodotto Raymarine.

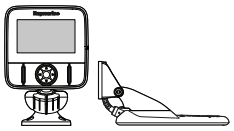
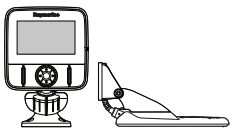
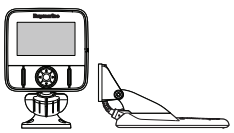
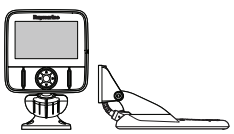
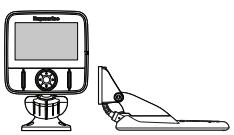
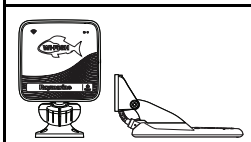
Contiene informazioni che consentono di:

- pianificare l'installazione e controllare di disporre di tutti gli strumenti necessari;
- installare e collegare il prodotto come parte di un sistema di strumenti elettronici Raymarine;
- risolvere eventuali problemi e ottenere l'assistenza tecnica, se necessario.

Questa documentazione e quella di altri prodotti Raymarine può essere scaricata in formato PDF dal sito www.raymarine.com.

Prodotti a cui si riferisce il manuale

Questo documento è applicabile seguenti prodotti:

	Codice articolo	Descrizione
	E70291	**Dragonfly-4 DV** Fishfinder indipendente a canale singolo con trasduttore
	E70292	**Dragonfly-4 DVS** Fishfinder indipendente a due canali con trasduttore
	E70294	**Dragonfly-4 Pro** Chartplotter/Fishfinder indipendente a due canali con trasduttore
	E70306	**Dragonfly-5 DVS** Fishfinder indipendente a due canali con trasduttore
	E70293	**Dragonfly-5 Pro** Chartplotter/Fishfinder indipendente a due canali con trasduttore
	E70295	**Dragonfly-5 M** Chartplotter indipendente
	E70290	**Wi-Fish™** Modulo ecoscandaglio Wi-Fi indipendente canale singolo

Nota: I prodotti **Dragonfly®** non si possono collegare in rete.

Capitoli applicabili

Alcuni capitoli di questo manuale si applicano solo a determinati prodotti. La tabella mostra i capitoli applicabili ai relativi modelli.

Capitolo	Versione
Capitolo 1 Informazioni importanti	Tutte
Capitolo 2 Informazioni e documenti del prodotto	Tutte
Capitolo 3 Pianificazione e installazione	Tutte
Capitolo 4 Montaggio	Tutte
Capitolo 5 Cavi e collegamenti	Tutte
Capitolo 6 **Wi-Fish™**	**Wi-Fish™**
Capitolo 7 Per iniziare	**DV**, **DVS**, **M** e **Pro**
Capitolo 8 Applicazione Fishfinder	**DV**, **DVS** e **Pro**
Capitolo 9 Applicazione Chartplotter	**M** e **Pro**
Capitolo 10 Applicazioni mobile	**Pro**
Capitolo 11 Strumenti e settaggi	**DVS** e **Pro**
Capitolo 12 Manutenzione	Tutte
Capitolo 13 Soluzione ai problemi	Tutte
Capitolo 14 Assistenza	Tutte
15.1 Caratteristiche tecniche	Tutte
Capitolo 16 Ricambi e accessori	Tutte

Revisione software

Raymarine aggiorna regolarmente il software del prodotto per aggiungere nuove funzioni e migliorare la funzionalità esistente.

LightHouse II Release 11	Questo manuale copre la versione software — LightHouse II versione 11. Per dettagli sulla versione software fare riferimento alla sezione *Versioni software*. Controllare sul sito Raymarine se si dispone dell'ultima versione di software e del manuale utente aggiornato. www.raymarine.it.

Documentazione del prodotto

Per il vostro prodotto sono disponibili i seguenti documenti:

Descrizione	Codice articolo
Manuale di installazione e funzionamento **Dragonfly-4**, **Dragonfly-5** e **Wi-Fish™** Manuale di installazione e funzionamento per i display **Dragonfly–4**, **Dragonfly-5** e **Wi-Fish™** e il trasduttore **CPT-DV** e **CPT-DVS**	81358
Dima di montaggio del trasduttore da poppa **CPT-DV** e **CPT-DVS**	87238

Convenzioni del manuale

Nel seguente manuale sono usate le seguenti convenzioni.

Selezionare

Il termine "Selezionare" viene usato nel manuale per descrivere l'azione di usare i comandi direzionali per evidenziare un oggetto e quindi premere il tasto **OK** per confermare la selezione.

Comandi direzionali

Il termine ‘Comandi direzionali’ è usato per descrivere i comandi **Su**, **Giù**, **Sinistra** e **Destra**.

Figure del manuale

Il vostro prodotto potrebbe essere leggermente diverso da quello delle figure di questo documento, in base al modello e alla data di produzione.

Tutte le immagini sono solo a scopo illustrativo.

Print Shop manuali utente

Raymarine fornisce il servizio Print Shop che consente di acquistare manuali con stampa professionale di alta qualità per i prodotti Raymarine.

I manuali stampati sono ideali da tenere a bordo dell'imbarcazione così da potere essere consultati in caso sia necessaria assistenza per i prodotti Raymarine.

Visitare l'indirizzo internet http://www.raymarine.co.uk/view/?id=5175 per ordinare la stampa di un manuale che vi verrà consegnato a domicilio.

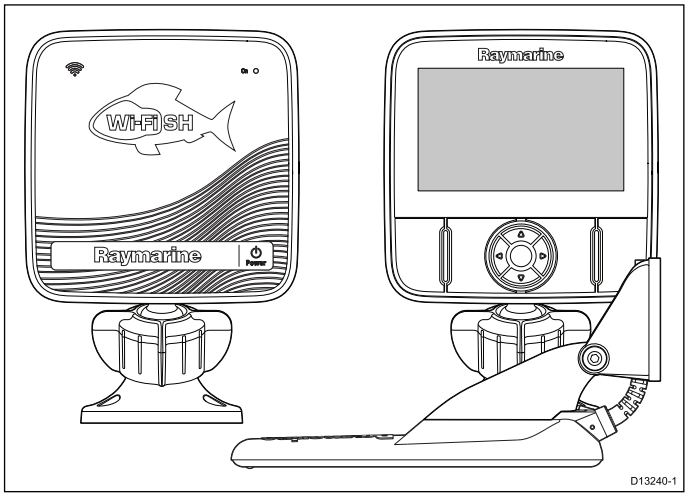
Per ulteriori informazioni sul Print Shop visitare le pagine FAQ del Print Shop: http://www.raymarine.co.uk/view/?id=5751.

Nota:

- I metodi di pagamento accettati per la stampa dei manuali sono carta di credito e PayPal.
- I manuali possono essere spediti in tutto il mondo.
- Nei prossimi mesi al Print Shop saranno aggiunti altri manuali per prodotti nuovi e fuori produzione.
- I manuali utente Raymarine possono anche essere scaricati gratuitamente dal sito Raymarine in formato PDF. I file PDF si possono visualizzare su PC/laptop, tablet, smartphone o sull'ultima generazione di display multifunzione Raymarine.

2.2 Panoramica del prodotto

I prodotti **Dragonfly®** sono Fishfinder e/o Chartplotter indipendenti.



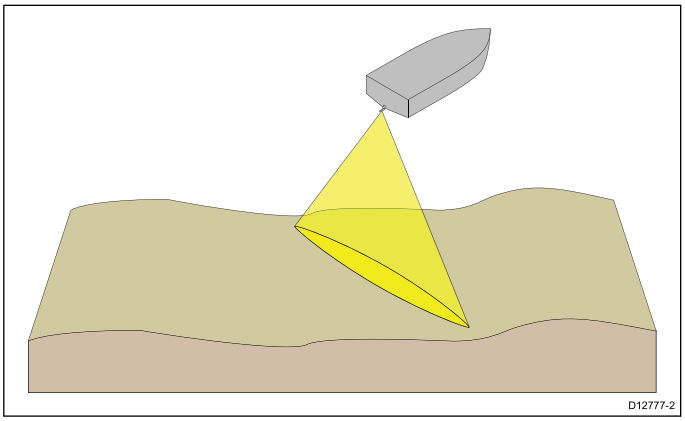
Sono disponibili i seguenti prodotti:

Prodotto	Caratteristiche
Wi-Fish™	• 1 canale **CHIRP DownVision™** • Fornito con **CPT-DV** (trasduttore da poppa **CHIRP DownVision™** e temperatura) • Wi-Fi integrato (visualizzato su dispositivi Smart Android 4 e iOS 7) • Semplice montaggio
Dragonfly-4 DV	• Display LED 4,3' visibile in tutte le condizioni di luce • 1 canale **CHIRP DownVision™** • Fornito con **CPT-DV** (**CHIRP DownVision™** e trasduttore da poppa temperatura) • Semplice montaggio
Dragonfly-4 DVS	• Display LED 4,3' visibile in tutte le condizioni di luce • **CHIRP DownVision™** due canali e canali sonar **CHIRP**. • Fornito con **CPT-DVS** (**CHIRP DownVision™**, fishfinder **CHIRP** e trasduttore da poppa temperatura) • Semplice montaggio
Dragonfly-4 Pro	• Display LED 4,3' visibile in tutte le condizioni di luce • **CHIRP DownVision™** due canali e canali sonar **CHIRP**. • Fornito con **CPT-DVS** (**CHIRP DownVision™**, fishfinder **CHIRP** e trasduttore da poppa temperatura) • Semplice montaggio • Wi-Fi integrato (visualizzato su dispositivi Smart Android 4 e iOS 7) • Ricevitore GNSS (GPS/GLONASS) • Compatibile con cartografia **LightHouse**, **Navionics®** e C-Map di **Jeppesen®**
Dragonfly-5 DVS	• Display LED 5' visibile in tutte le condizioni di luce • **CHIRP DownVision™** due canali e canali sonar **CHIRP**. • Fornito con **CPT-DVS** (**CHIRP DownVision™**, fishfinder **CHIRP** e trasduttore da poppa temperatura) • Semplice montaggio
Dragonfly-5 Pro	• Display LED 5' visibile in tutte le condizioni di luce • **CHIRP DownVision™** due canali e canali sonar **CHIRP**. • Fornito con **CPT-DVS** (**CHIRP DownVision™**, fishfinder **CHIRP** e trasduttore da poppa temperatura) • Semplice montaggio • Wi-Fi integrato (visualizzato su dispositivi Smart Android 4 e iOS 7) • Ricevitore GNSS (GPS/GLONASS) • Compatibile con cartografia **LightHouse**, **Navionics®** e C-Map di **Jeppesen®**
Dragonfly-5 M	• Display LED 5' visibile in tutte le condizioni di luce • Semplice montaggio • Ricevitore GNSS (GPS/GLONASS) • Compatibile con cartografia **LightHouse**, **Navionics®** e C-Map di **Jeppesen®**

2.3 Panoramica CHIRP DownVision™

DownVision™ produce un angolo ampio da sinistra a destra e un fascio più stretto da prua a poppa. Il fascio DownVision™ copre una colonna d'acqua posta direttamente sotto e ai lati dell'imbarcazione.

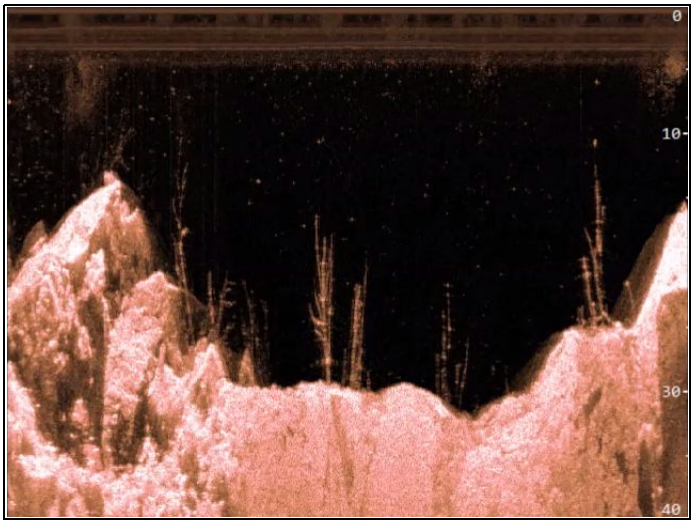
Fascio DownVision™



Le prestazioni del DownVision™ sono migliori a basse velocità. In acque più profonde l'ampiezza di banda CHIRP viene ottimizzata automaticamente per individuare meglio gli oggetti in movimento (per esempio pesci) nella colonna d'acqua.

Il fascio più sottile produce echi più chiari dei bersagli. L'elaborazione CHIRP del segnale e una più alta frequenza operativa forniscono immagini più dettagliate, facilitando l'identificazione di strutture del fondale attorno alle quali si possono trovare i pesci.

Esempio di schermata **CHIRP DownVision™**

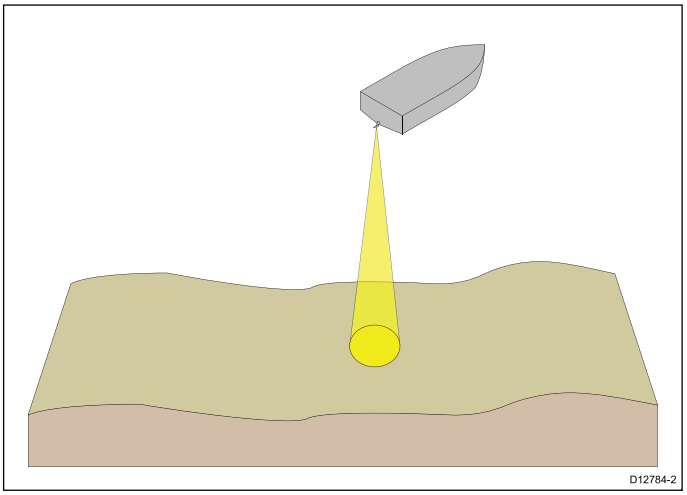


2.4 Panoramica ecoscandaglio CHIRP

Il fishfinder interpreta i segnali del trasduttore e elabora una schermata dettagliata del fondo. Il trasduttore invia impulsi ultrasonici ad alta frequenza nell'acqua e calcola il tempo impiegato perché raggiungano il fondo e vengano riflessi verso la superficie. Gli echi di ritorno sono influenzati dalla struttura del fondale e da qualunque altro oggetto incontrato, come pesci, relitti, barriere coralline ecc.

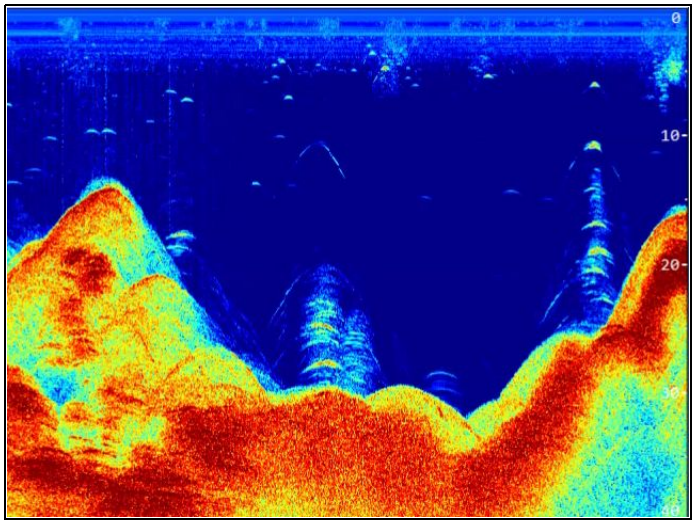
Il fishfinder produce un fascio di forma conica di 25° la cui copertura è la colonna d'acqua che si trova direttamente sotto l'imbarcazione.

Fascio conico



Il fishfinder opera in modo ottimale a determinate velocità. In acque più profonde l'ampiezza di banda CHIRP viene ottimizzata automaticamente per individuare meglio gli oggetti in movimento (per esempio pesci) nella colonna d'acqua.

Esempio schermata CHIRP



Capitolo 3: Pianificazione e installazione

Indice capitolo

- 3.1 Procedure di installazione a pagina 20
- 3.2 Contenuto della confezione – modelli **DV**, **DVS** e **Pro** a pagina 20
- 3.3 Contenuto della confezione– 5 M a pagina 21
- 3.4 Contenuto della confezione– **Wi-Fish™** a pagina 21
- 3.5 Compatibilità trasduttore **DownVision™** a pagina 22
- 3.6 Attrezzatura necessaria per l'installazione — **Dragonfly-4 DV / 4 DVS / 4 Pro / 5 Pro** a pagina 23
- 3.7 Attrezzatura necessaria per l'installazione — **Dragonfly-5 M** a pagina 23
- 3.8 Aggiornamenti software a pagina 24
- 3.9 Avvertenze a pagina 24
- 3.10 Scegliere la posizione del trasduttore a pagina 25
- 3.11 Cablaggio a pagina 26
- 3.12 Scegliere la posizione del display a pagina 26
- 3.13 Procedura di installazione a pagina 28

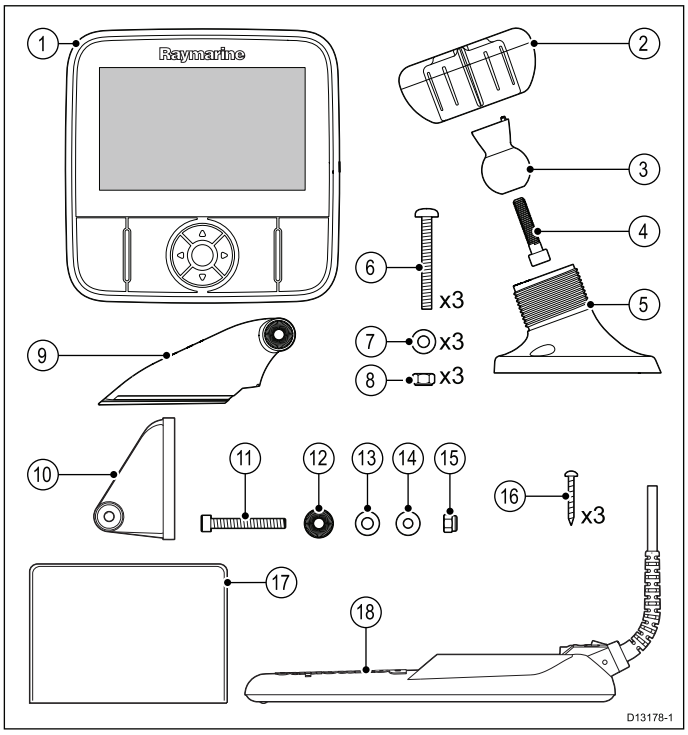
3.1 Procedure di installazione

L'installazione prevede le seguenti procedure:

	Procedure di installazione
1	Pianificazione del sistema.
2	Procurarsi tutti gli strumenti e l'attrezzatura necessaria.
3	Posizionare gli strumenti.
4	Stendere i cavi.
5	Praticare i fori per il montaggio e il passaggio dei cavi.
6	Effettuare i collegamenti.
7	Fissare gli strumenti alla posizione di montaggio.
8	Accendere il sistema per verificare la corretta installazione.

3.2 Contenuto della confezione – modelli DV, DVS e Pro

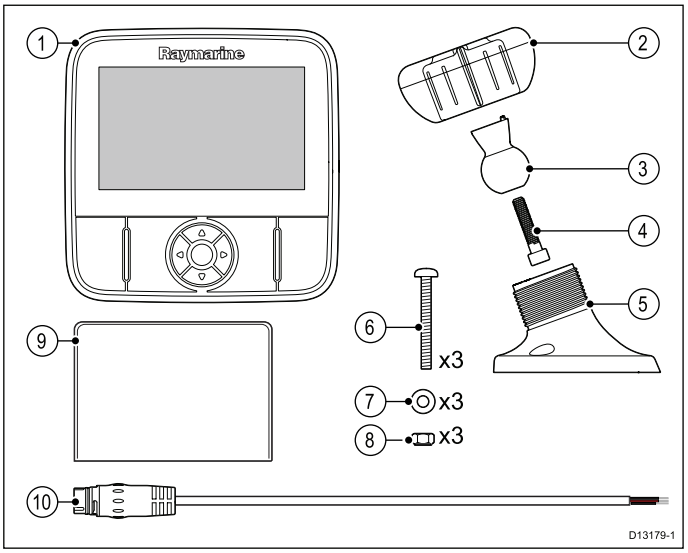
Il contenuto della confezione viene descritto di seguito.



1. Display
2. Ghiera di bloccaggio
3. Snodo
4. Bullone esagonale M6
5. Base staffa display
6. 3 viti M5
7. 3 rondelle M5
8. 3 dadi M5
9. Braccio del meccanismo a slitta
10. Staffa di montaggio
11. Bullone esagonale M5 per meccanismo a slitta
12. Piastrina del meccanismo a slitta
13. Rondella di compressione
14. Rondella M5
15. Dado M5
16. 3 viti auto filettanti
17. Documentazione
18. Trasduttore con cavo alimentazione combinato

3.3 Contenuto della confezione– 5 M

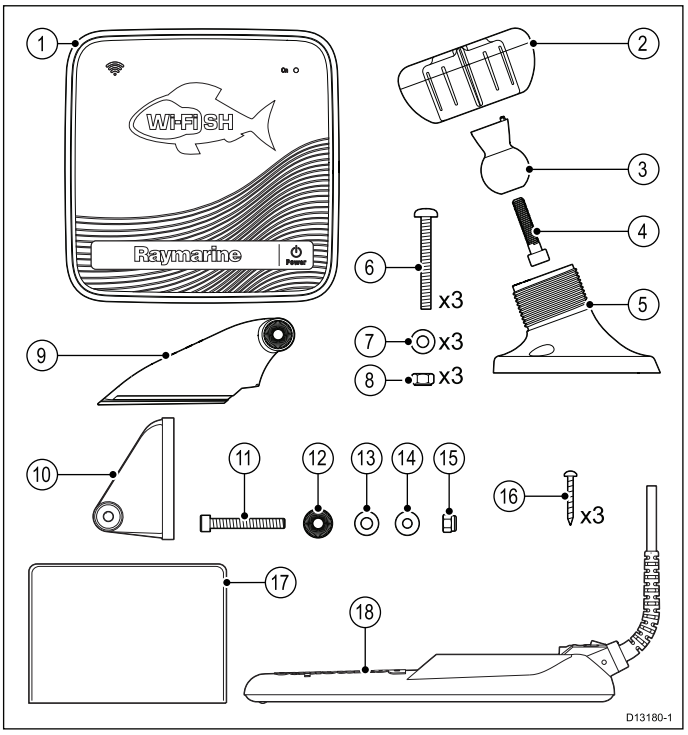
Il contenuto della confezione viene descritto di seguito.



1. Display
2. Ghiera di bloccaggio
3. Snodo
4. Bullone esagonale M6
5. Base staffa display
6. 3 viti M5
7. 3 rondelle M5
8. 3 dadi M5
9. Documentazione
10. Cavo alimentazione 1,5 m (4,9 ft).

3.4 Contenuto della confezione– Wi-Fish™

Il contenuto della confezione viene descritto di seguito.



1. Strumento **Wi-Fish™**
2. Ghiera di bloccaggio
3. Snodo
4. Bullone esagonale M6
5. Base staffa strumento
6. 3 viti M5
7. 3 rondelle M5
8. 3 dadi M5
9. Braccio del meccanismo a slitta
10. Staffa di montaggio
11. Bullone esagonale M5 per meccanismo a slitta
12. Piastrina del meccanismo a slitta
13. Rondella di compressione
14. Rondella M5
15. Dado M5
16. 3 viti auto filettanti
17. Documentazione
18. Trasduttore con cavo alimentazione combinato

3.5 Compatibilità trasduttore DownVision™

Trasduttore	Descrizione	Display compatibili
CPT-DV (R70373)	Trasduttore **DownVision™** fascio singolo (connettore 3 scanalature)	• **DV** • **Wi-Fish**
CPT-DVS (R70374)	Trasduttore **DownVision™** doppio fascio (connettore 3 scanalature)	• DV • **Pro** • **Dragonfly-6** aggiornato • **Dragonfly-7** aggiornato • ***Dragonfly-6** fuori produzione • ***Dragonfly-7** fuori produzione
• **CPT-60** aggiornato (A80195) • **CPT-70** aggiornato (A80278) • **CPT-80** aggiornato (A80279)	Trasduttore **DownVision™** doppio fascio (connettore 3 scanalature)	• **DVS** • **Pro** • **Dragonfly-6** aggiornato • **Dragonfly-7** aggiornato • ***Dragonfly-6** fuori produzione • ***Dragonfly-7** fuori produzione
• **CPT-60** fuori produzione (A80195) • **CPT-70** fuori produzione (A80278) • **CPT-80** fuori produzione (A80279)	Trasduttore **DownVision™** e Fishfinder doppio fascio (connettore 1 scanalatura)	• **Dragonfly-6** fuori produzione • **Dragonfly-7** fuori produzione • * **DVS** • * **Pro**

Nota: * Per il collegamento è necessario un cavo adattatore.

Nota:

- Il collegamento di un **CPT-DV** a un **DVS** o a un **Pro** impedirà il funzionamento dell'applicazione Fishfinder.
- Il collegamento di un **CPT-DVS** a un **DV** o a un **Wi-Fish** impedirà l'abilitazione dell'applicazione Fishfinder.
- I modelli **M** non possono essere collegati a un trasduttore.

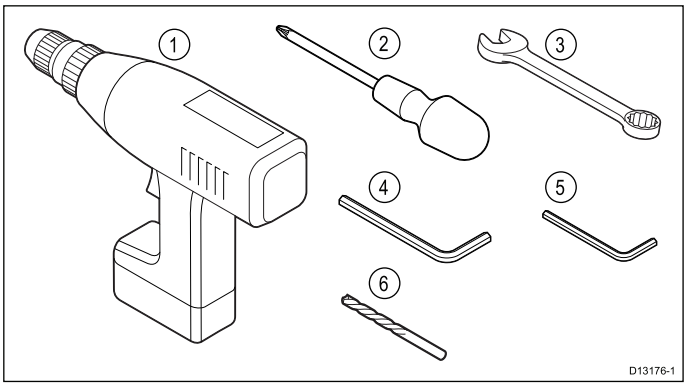
Prodotti fuori produzione e aggiornati

I display **Dragonfly-6**, **Dragonfly-7** e i trasduttori **CPT-60/CPT-70/CPT-80** sono stati modificati per comprendere i connettori migliorati con 3 scanalature guida.

La tabella seguente identifica l'effettiva data di produzione dei connettori con 3 scanalature guida.

Prodotto	Data di introduzione connettore 3 scanalature guida	Numero di serie introduzione connettore 3 scanalature guida
Display Dragonfly-6	Gennaio 2015	E70085 0150001
Display Dragonfly-7	Novembre 2014	E70231 1140712
CPT-60	Dicembre 2014	A80195 1240023
CPT-70	Febbraio 2015	TBC
CPT-80	Febbraio 2015	TBC

3.6 Attrezzatura necessaria per l'installazione — Dragonfly-4 DV / 4 DVS / 4 Pro / 5 Pro

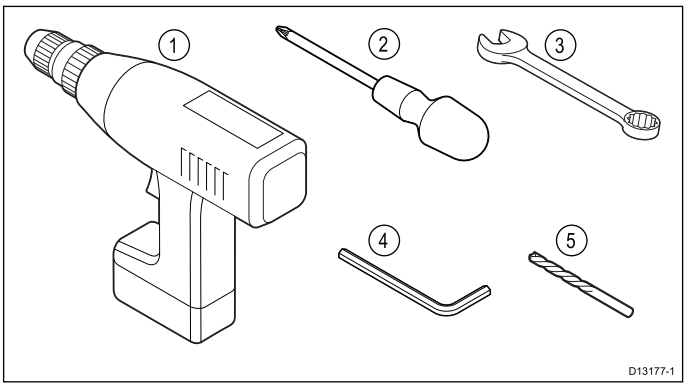


1. Trapano cordless
2. Cacciavite a stella
3. Chiave per dadi 8 mm
4. Brugola 5 mm
5. Brugola 4 mm
6. Punta trapano

Sono inoltre necessari:

- Sigillante marino
- Un portafusibili impermeabile e un fusibile inline 5 A.
- Una graffetta (in caso fosse necessario togliere il trasduttore dalla staffa).

3.7 Attrezzatura necessaria per l'installazione — Dragonfly-5 M



1. Trapano cordless
2. Cacciavite a stella
3. Chiave per dadi 8 mm
4. Brugola 5 mm
5. Punta trapano

Sono inoltre necessari:

- Un portafusibili impermeabile e un fusibile inline 5 A.

3.8 Aggiornamenti software

Il software del prodotto può essere aggiornato.

- Raymarine rilascia periodicamente aggiornamenti software per migliorare le prestazioni del prodotto e aggiungere nuove funzioni.
- Si può aggiornare il software del prodotto usando un display multifunzione collegato e compatibile.
- Per gli aggiornamenti software e la procedura fare riferimento a www.raymarine.com/software/.
- In caso di dubbio sulla procedura di aggiornamento del software rivolgersi al proprio rivenditore o all'assistenza Raymarine.

Attenzione: Download degli aggiornamenti software

La procedura di aggiornamento software è responsabilità dell'utente. Prima di iniziare la procedura di aggiornamento controllare di avere effettuato il backup di tutti i dati importanti.

Controllare che la fonte di alimentazione sia affidabile così da non interrompere la procedura di aggiornamento.

I danni causati da aggiornamenti incompleti non sono coperti dalla garanzia Raymarine.

Scaricando il pacchetto di aggiornamento software l'utente accetta queste condizioni.

3.9 Avvertenze

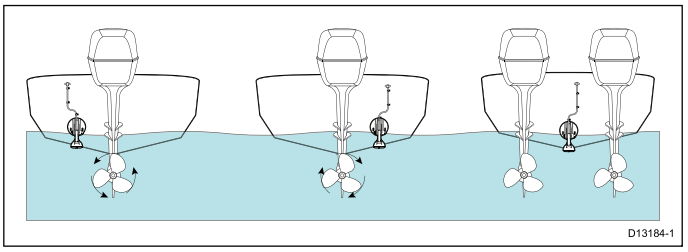
Importante: Prima di procedere leggere e comprendere le avvertenze fornite nella sezione Capitolo 1 Informazioni importanti del presente documento.

3.10 Scegliere la posizione del trasduttore

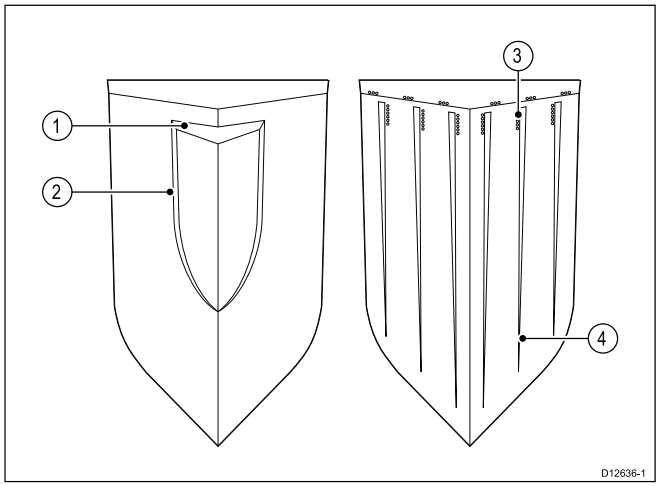
Questo prodotto è dotato di un trasduttore da poppa. Le linee guida seguenti devono essere rispettate nella scelta della posizione del trasduttore.

Nota: Il trasduttore non è adatto per il montaggio su imbarcazioni in cui la poppa è davanti all'elica (o alle eliche).

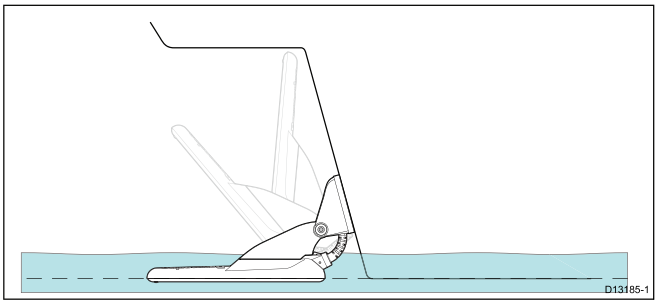
Per le migliore prestazioni installare il trasduttore in una posizione il più possibile libera da turbolenze e bolle d'aria. Il modo migliore per determinarlo è controllare il flusso d'acqua attorno alla poppa durante la navigazione.



- Il trasduttore deve essere montato vicino alla chiglia (mezzeria) dell'imbarcazione in modo che rimanga completamente coperto dall'acqua anche durante una virata.
- Il trasduttore deve essere montato a una distanza adeguata dall'elica/eliche per evitare turbolenze.
- Per le eliche che ruotano in senso orario il trasduttore deve essere montato sul lato destro, per quelle che ruotano in senso antiorario il traduttore deve essere montato a sinistra.
- Sulle imbarcazioni con due motori il trasduttore deve essere montato tra i due motori.
- Le turbolenze possono essere causate anche da altri fattori come (1) scalini, (2) redan, (3) rivetti, (4) pattini o altre irregolarità dello scafo. Le turbolenza si verificano a poppa di queste irregolarità.



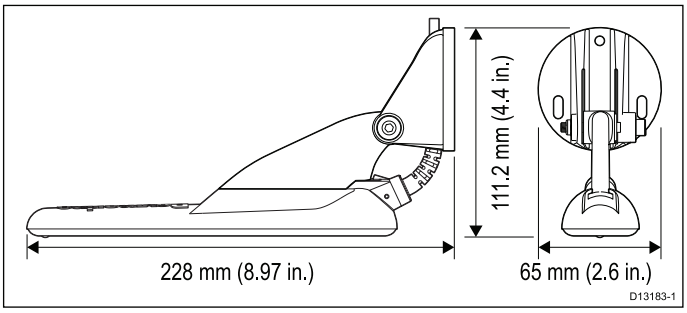
- L'aria intrappolata sotto la parte anteriore dell'imbarcazione può spostarsi sotto lo scafo e apparire come turbolenze prodotte dalla poppa.
- Se il trasduttore viene installato su uno scalino di poppa, lasciare spazio sufficiente sopra il trasduttore perché possa sollevarsi completamente.



Nota: La posizione ottimale del trasduttore varia in base al tipo di imbarcazione. L'altezza e l'angolo ottimale del trasduttore si ottengono effettuando un test con l'imbarcazione in acqua.

Dimensioni prodotto– CPT-DV e CPT-DVS

Le dimensioni del trasduttore compresa la staffa di montaggio a poppa sono mostrate di seguito.



- La lunghezza del cavo **CPT-DV** è 4 m (13,1 ft.)
- La lunghezza del cavo **CPT-DVS** è 6 m (19,7 ft.)

3.11 Cablaggio

Requisiti cablaggio per il cavo del trasduttore.

Importante: Per evitare interferenze il cavo deve essere tenuto il più lontano possibile da cavi di antenne radio VHF.

- Controllare che il cavo sia lungo a sufficienza per raggiungere lo strumento al quale deve essere collegato. Se necessario, è disponibile una prolunga opzionale di 4 m (13,1 ft).
- Assicurarsi che ci sia abbastanza gioco all'estremità del cavo del trasduttore da permettere al trasduttore di abbassarsi e alzarsi.
- Fissare il cavo a intervalli regolari usando dei fermacavi (non forniti).
- Il cavo in eccesso può essere riposto in una posizione consona.

3.12 Scegliere la posizione del display

Requisiti generali posizione di montaggio

La scelta della posizione richiede la massima considerazione dei seguenti punti.

Requisiti di ventilazione

Per assicurare un'adeguata ventilazione:

- Lo strumento deve essere montato in una posizione con spazio adeguato.
- I fori di ventilazione non devono essere ostruiti.
- Assicurarsi che tra uno strumento e l'altro ci sia una distanza adeguata.

Requisiti superficie di montaggio

La superficie di montaggio deve essere solida e sicura. NON montare strumenti o praticare fori che possano danneggiare la struttura dell'imbarcazione.

Requisiti cablaggio

Montare lo strumento in una posizione che consenta il corretto passaggio e collegamento dei cavi:

- Il raggio minimo di curvatura del cavo è di 100 mm se non diversamente specificato.
- Utilizzare fermacavi per evitare di danneggiare i connettori.

Interferenze elettriche

La posizione deve essere libera da strumenti che possono causare interferenze, come motori, generatori e trasmettitori/ricevitori radio.

Requisiti posizione di montaggio GPS

Oltre alle linee guida generali relative alla strumentazione elettronica marina, quando si installa uno strumento con un'antenna GPS interna bisogna tenere in considerazione alcuni fattori ambientali.

Posizione di montaggio

- **Montaggio sopra coperta:**

  Si raccomanda di montare il display sopra coperta per ottenere le funzioni ottimali del GPS.
- **Montaggio sotto coperta:**

  Se montato sotto coperta le prestazioni GPS risultano meno efficaci.

Struttura dell'imbarcazione

La struttura dell'imbarcazione può influire sulle prestazioni GPS. Per esempio, la vicinanza di strutture pesanti come una paratia strutturale o gli interni di grandi imbarcazioni possono ridurre il segnale GPS. Prima di scegliere la posizione di montaggio sotto coperta di uno strumento con antenna GPS interna, consultare un tecnico specializzato.

Condizioni prevalenti

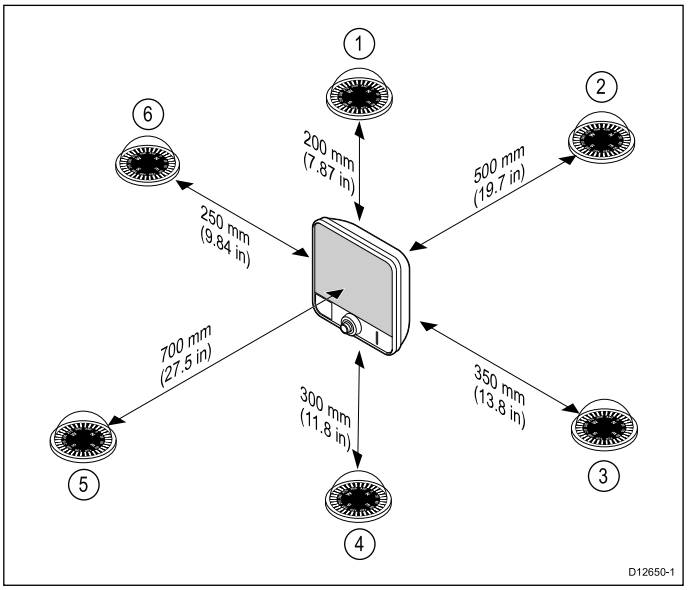
Le condizioni meteo e la posizione dell'imbarcazione possono influire sulle prestazioni dell'antenna GPS. In genere, condizioni calme e serene forniscono fix più precisi. Le imbarcazioni a latitudine estreme settentrionali o meridionali possono ricevere un

segnale GPS debole. Le prestazioni dell'antenna GPS montata sotto coperta sono più legate alle condizioni prevalenti.

Distanza di sicurezza dalla bussola

Per impedire potenziali interferenze con le bussole magnetiche dell'imbarcazione bisogna mantenere una distanza adeguata dal display.

Nella scelta della posizione di montaggio del display bisogna cercare di mantenere la massima distanza possibile tra il display e la bussola. La distanza deve essere almeno di 1 metro (3 ft) in tutte le direzioni. Tuttavia, in alcune imbarcazioni più piccole, non è possibile mantenere questa distanza. In questo caso, la figura seguente mostra la distanza minima di sicurezza da mantenere tra il display e la bussola.

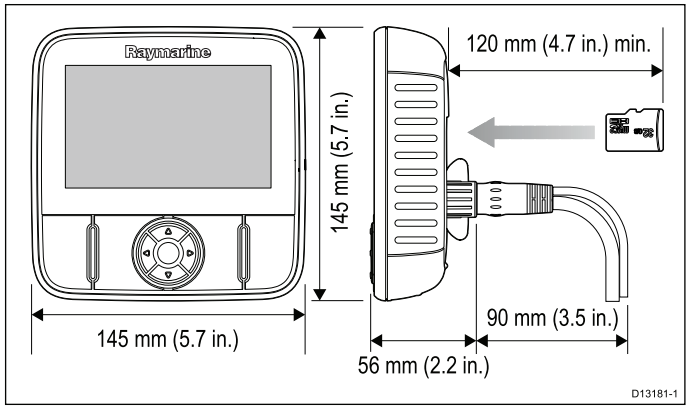


Riferimento	Posizione bussola in relazione al display	Distanza minima di sicurezza dal display
1	Parte superiore	200 mm (7,87 in)
2	Parte posteriore	500 mm (19,7 in)
3	Lato destro	350 mm (13,8 in)
4	Parte inferiore	300 mm (11,8 in)
5	Davanti	700 mm (27,5 in)
6	Parte sinistra	250 mm (9,84 in)

Considerazioni sull'angolo visivo

Poiché l'angolo visivo influisce su contrasto e colori, Raymarine raccomanda di accendere il display durante la pianificazione dell'installazione in modo da valutare quale posizione fornisce l'angolo visivo ottimale.

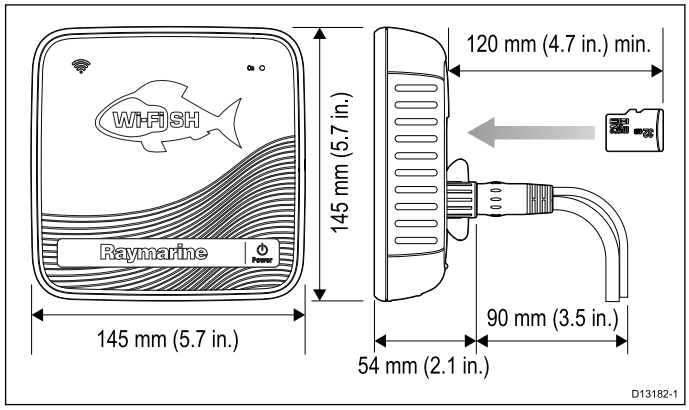
Dimensioni del prodotto – 4 DV, 4 DVS, 4 Pro, 5 M and 5 Pro



Importante:

- Per i modelli con GPS integrato, installare in una posizione in cui le prestazioni del GPS non siano influenzate dalla struttura dell'imbarcazione; prima dell'installazione controllare le prestazioni del GPS.
- Lasciare uno spazio minimo di 120 mm (4,7 in.) dietro il display per inserire e togliere l a scheda MicroSD.
- Lasciare spazio sufficiente per regolare l'angolo del display.
- Lasciare spazio sufficiente nella parte superiore per togliere il display dalla staffa.

Dimensioni prodotto– Wi-Fish™



Importante:

- Lasciare uno spazio minimo di 120 mm (4,7 in.) dietro lo strumento per inserire e togliere l a scheda MicroSD.
- Lasciare spazio sufficiente per regolare l'angolo dello strumento.
- Lasciare spazio sufficiente nella parte superiore per togliere lo strumento dalla staffa.

3.13 Procedura di installazione

Per installare correttamente il prodotto e assicurarne le ottimali prestazioni seguire le fasi elencate di seguito.

1. Montaggio del trasduttore.
2. Montaggio del display.
3. Test del trasduttore.
4. Completare il montaggio del trasduttore.

Capitolo 4: Montaggio

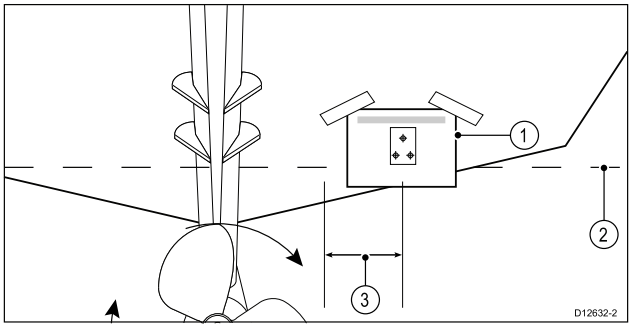
Indice capitolo

- 4.1 Montare la staffa sulla poppa a pagina 30
- 4.2 Montaggio del trasduttore a pagina 30
- 4.3 Rimuovere il trasduttore a pagina 31
- 4.4 Montare lo strumento a pagina 31
- 4.5 Test e regolazione del trasduttore a pagina 32
- 4.6 Completare il montaggio del trasduttore a pagina 33

4.1 Montare la staffa sulla poppa

Il trasduttore deve essere montato sulla poppa usando la staffa in dotazione. Di seguito vengono descritte le fasi iniziali di montaggio necessarie per eseguire il test di controllo delle prestazioni del trasduttore. Dopo avere eseguito il test bisogna completare l'installazione come descritto nella sezione *Completare l'installazione del trasduttore*.

1. Fissare la dima in dotazione alla superficie di montaggio usando del nastro adesivo.

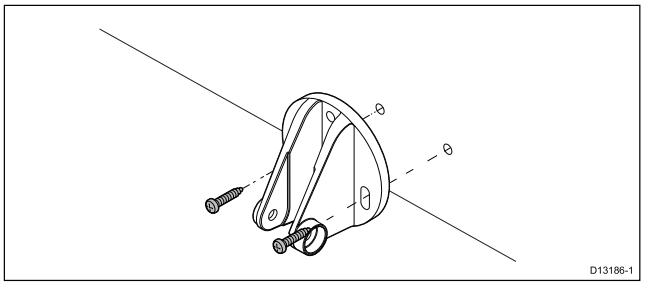


1	Dima di montaggio del trasduttore
2	Linea di galleggiamento
3	Montare lontano dall'elica

2. Controllare che la dima sia parallela alla linea di galleggiamento.
3. Praticare due fori per le viti di regolazione come indicato dalla dima.

Nota: In questa fase NON praticare il foro della terza vite.

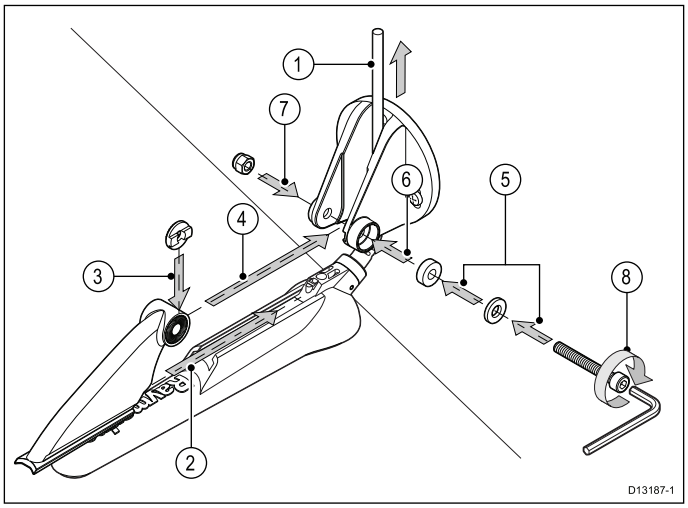
4. Riempire i due fori con sigillante a uso marino.
5. Usando un cacciavite a stella e le viti in dotazione fissare la staffa tramite i due fori.



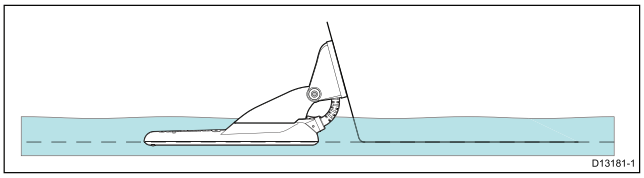
Nota: La terza vite viene usata solo a completamento del test del trasduttore.

4.2 Montaggio del trasduttore

Il trasduttore deve essere montato sulla poppa usando la staffa in dotazione. Di seguito vengono descritte le fasi iniziali di montaggio necessarie per eseguire il test di controllo delle prestazioni del trasduttore. Dopo avere eseguito il test bisogna completare l'installazione come descritto nella sezione *Completare l'installazione del trasduttore*.



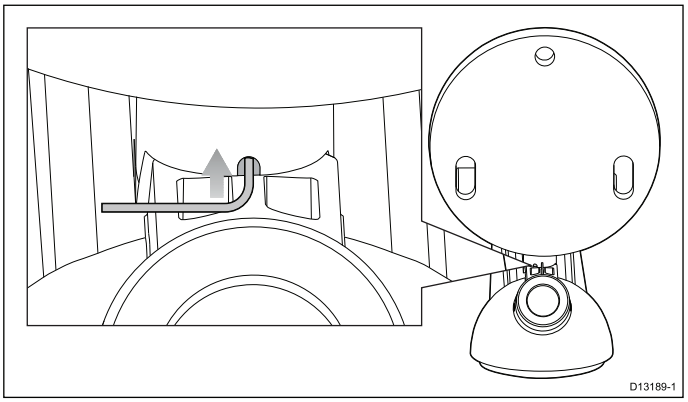
1. Far passare il cavo del trasduttore tra le alette della staffa di montaggio come mostrato.
2. Far scorrere il braccio del meccanismo a slitta nella guida in cima al trasduttore, verificando che sia fissato.
3. Tenere la piastrina nella corretta posizione sul braccio del meccanismo a slitta come mostrato.
4. Inserire il braccio del meccanismo a slitta tra le alette della staffa allineando il foro centrale.
5. Inserire la rondella M5 e poi la rondella a compressione sul bullone del meccanismo a slitta.
6. Inserire il bullone nella staffa.
7. Inserire il dado M5 nell'apposito foro della staffa.
8. Usando una brugola di 4 mm stringere il bullone per stringere il meccanismo facendo in modo che sia possibile regolarlo manualmente.
9. Posizionare il trasduttore in modo che la faccia anteriore sia parallela con la linea di galleggiamento e stringere il bullone del meccanismo a slitta.



La posizione del trasduttore verrà regolata con maggiore precisione durante il test.

4.3 Rimuovere il trasduttore

Il trasduttore può essere tolto dalla staffa inserendo un'asta sottile in metallo, come per esempio una graffetta, nell'apposito foro come mostrato.



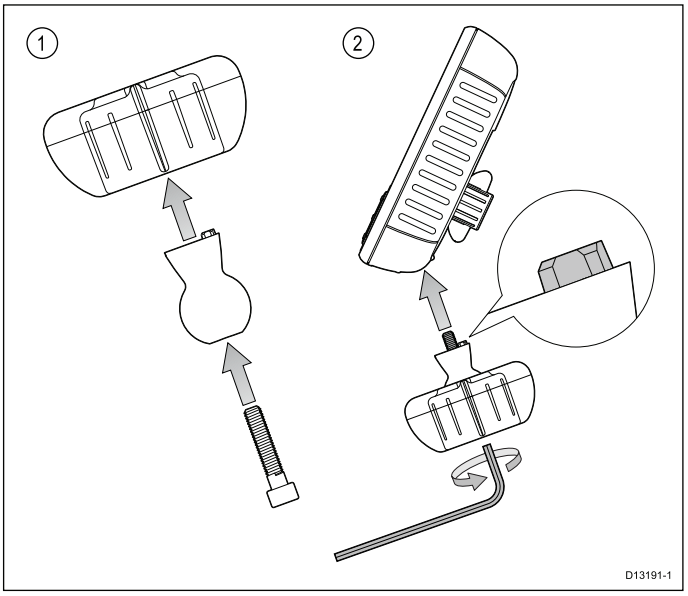
1. Inserire l'asta sottile in metallo nell'apposito foro di sgancio.
2. Estrarre il trasduttore dalla staffa.

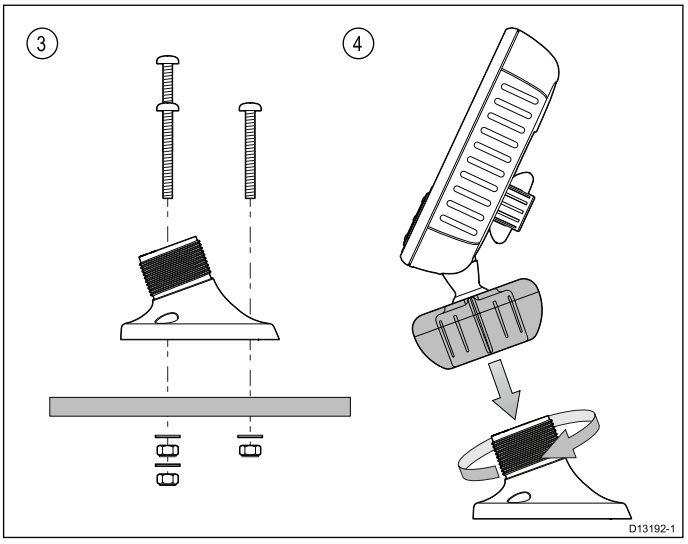
4.4 Montare lo strumento

Lo strumento si monta usando la staffa in dotazione.

Prima del montaggio:

- Scegliere la posizione adatta.
- Installare il trasduttore e portare il cavo alimentazione/trasduttore alla posizione selezionata.





1. Inserire il bullone esagonale nello snodo, quindi inserire lo snodo nel la parte centrale della ghiera di fissaggio.
2. Usando una chiave da 5 mm (non fornita), avvitare il bullone assicurandosi che le linguette siano correttamente allineate.
3. Fissare la base alla superficie di montaggio usando le viti in dotazione come segue:
   i. Segnare la posizione delle viti per montare la base della staffa alla posizione prescelta.
   ii. Praticare i fori pilota facendo attenzione che dietro la superficie non ci siano cavi o altro che possa essere danneggiato.
   iii. Usare un cacciavite e una chiave da 8 per fissare la base della staffa alla superficie di montaggio.
4. Posizionare lo strumento all'angolo desiderato e fissare stringendo la ghiera di bloccaggio.

Lo strumento si può estrarre dalla staffa svitando la ghiera di bloccaggio.

4.5 Test e regolazione del trasduttore

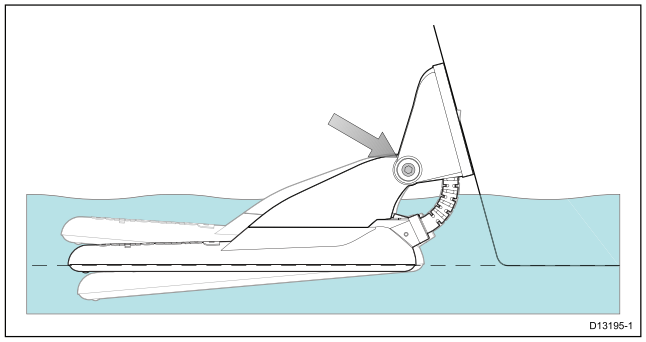
Quando le procedure di installazione iniziali sono state eseguite, prima di completare l'installazione è necessario eseguire il test del trasduttore.

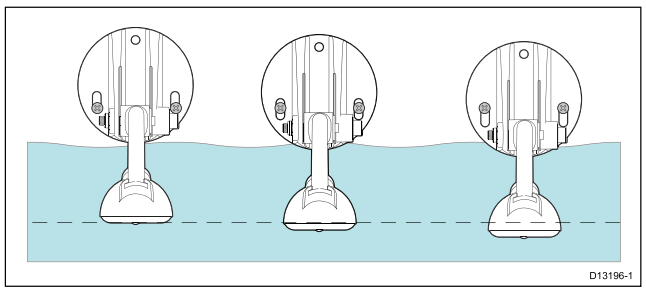
Il test deve essere eseguito con l'imbarcazione in acqua a una profondità superiore a 0,7 m (2,3 ft) ma inferiore alla profondità massima del trasduttore.

Importante: L'applicazione fishfinder è in grado di mantenere le letture a maggiori velocità dell'imbarcazione e a profondità superiori rispetto all'applicazione **DownVision™**.

1. Tenere premuto il tasto **Power** per accendere lo strumento.
2. Completare le impostazioni della configurazione guidata e il tutorial.
3. Aprire la relativa applicazione.

   Sullo schermo viene visualizzato il fondale e la lettura di profondità.
4. Iniziare a far muovere l'imbarcazione a bassa velocità, controllando che sia visualizzata una chiara immagine del fondo e la lettura di profondità.
5. Aumentare gradatamente la velocità dell'imbarcazione fino ad arrivare alla velocità abituale. Controllare l'immagine: se diventa poco chiara e il fondo non è visibile sarà necessario regolare il trasduttore.
6. Le regolazioni dell'altezza e dell'angolo devono essere fatte in piccoli incrementi e ricontrollate ogni volta fino ad ottenere le prestazioni ottimali.





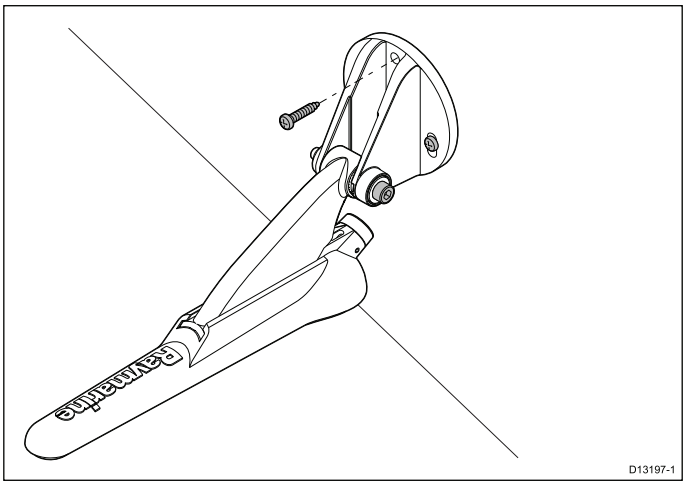
7. Allentare il bullone del braccio del meccanismo a slitta per regolare l'angolo del trasduttore.
8. Allentare le due viti di montaggio della staffa per regolare l'altezza del trasduttore.
9. Prima di eseguire nuovamente il test stringere di nuovo il bullone del braccio del meccanismo a slitta e le viti di montaggio.

Nota:

- Ad alte velocità le letture di profondità potrebbero non essere disponibili a causa di turbolenze.
- Potrebbe essere necessario effettuare diverse regolazioni al trasduttore prima di ottenere le prestazioni ottimali.
- Se il trasduttore deve essere riposizionato riempire i fori inutilizzati con sigillante a uso marino.

4.6 Completare il montaggio del trasduttore

Per completare l'installazione, una volta ottenute le prestazioni ottimali alle velocità desiderate dell'imbarcazione il trasduttore deve essere fissato alla posizione di montaggio.



1. Praticare il foro di bloccaggio facendo attenzione a non danneggiare la staffa.
2. Riempire il foro di bloccaggio con sigillante a uso marino.
3. Fissare il trasduttore e la staffa stringendo le tre viti di fissaggio.
4. Fissare il bullone del meccanismo a slitta stringendolo finché la rondella di compressione è compressa e aggiungere un altro 1/4 di giro. Se il trasduttore si solleva ad alte velocità stringere ulteriormente.

Nota: Non stringere troppo per evitare di danneggiare lo strumento.

Capitolo 5: Cavi e collegamenti

Indice capitolo

- 5.1 Linee guida cablaggio a pagina 36
- 5.2 Panoramica collegamenti a pagina 36
- 5.3 Collegare il cavo - **DV**, **DVS**, **Pro** e **Wi-Fish™** a pagina 38
- 5.4 Collegare il cavo di alimentazione - 5 M a pagina 38
- 5.5 Collegamento prolunga a pagina 40

5.1 Linee guida cablaggio

Tipi e lunghezza dei cavi

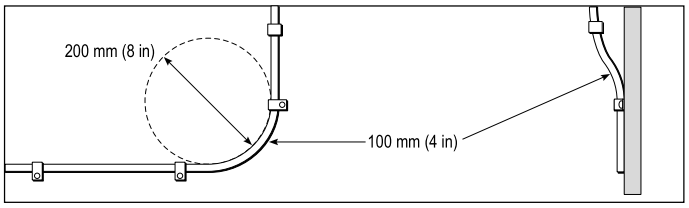
Bisogna usare cavi del tipo e della lunghezza corretti.

- Se non diversamente specificato, usare solo cavi standard autorizzati da Raymarine.
- Assicurarsi che i cavi non Raymarine abbiano le specifiche e la qualità corrette. Ad esempio, cavi eccessivamente lunghi possono richiedere delle sezioni maggiori per evitare cadute di tensione o segnale all'interno del cavo.

Passaggio dei cavi

Bisogna pianificare il percorso dei cavi in modo corretto per massimizzare le prestazioni e allungare la durata dei cavi.

- EVITARE curve acute. Ogni qualvolta possibile, assicurarsi una curvatura di 200 mm (8 in)/raggio minimo di curvatura di 100 mm (4 in).



- Proteggere tutti i cavi da eventuali danni e dall'esposizione al calore. Usare canaline o condutture laddove possibile. NON passare i cavi attraverso sentine o porte, o vicino a oggetti caldi o in movimento.
- Fissare i cavi in posizione usando fascette o annodature. Raccogliere la parte eccedente del cavo e fissarla fuori portata.
- Laddove un cavo passi attraverso una paratia o un soffitto, è necessario installare una guarnizione impermeabile.
- NON passare i cavi vicino a motori o luci fluorescenti.

È necessario stendere i cavi dati:

- il più possibile lontano da altri cavi e apparecchiature,
- il più possibile lontano da cavi di corrente CA e CC ad alta tensione,
- il più possibile lontano da antenne.

Sollecitazioni

Assicurarsi che i connettori siano adeguatamente protetti contro le sollecitazioni. Proteggere i connettori da eventuali sollecitazioni e assicurarsi che non possano scollegarsi in caso di condizioni di navigazione estreme.

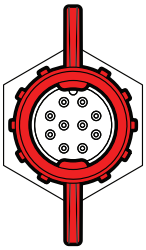
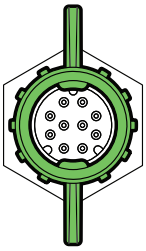
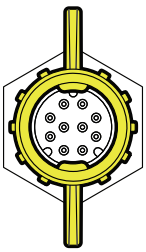
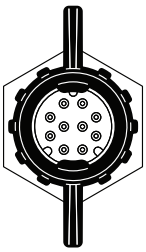
Schermatura del cavo

Assicurarsi che il cavo sia stato propriamente cablato e che la schermatura sia integra (per esempio, non sia stata intaccata o schiacciata da uno sfregamento in uno spazio ristretto).

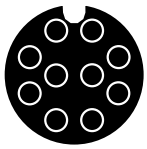
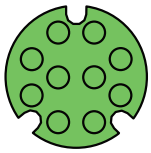
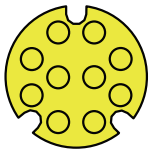
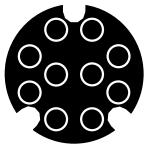
5.2 Panoramica collegamenti

I prodotti **Dragonfly-4**/**Dragonfly-5**, **Wi-Fish™** e i **CPT-DV**/**CPT-DVS** comprendono connettori con tre scanalature guida. In base alla data di fabbricazione i prodotti **Dragonfly-6**, **Dragonfly-7** e i trasduttori **CPT-60**/**CPT-70**/**CPT-80** sono disponibili con un connettore a 1 scanalatura (fuori produzione) o a 3 scanalature (aggiornati). I cavi adattatori si possono usare per collegare i connettori a 1 scanalatura con i connettori a 3 scanalature guida.

Connettore posteriore/Ghiera di bloccaggio

Connettore	Descrizione	Strumento/Display	Trasduttore compatibile
	Rosso – 1 scanalatura	• **Dragonfly-6** fuori produzione • **Dragonfly-7** fuori produzione	• **CPT-60** fuori produzione • **CPT-70** fuori produzione • **CPT-80** fuori produzione
	Verde – 3 scanalature	• **DVS** • **Pro** • **Dragonfly-6** aggiornato • **Dragonfly-7** aggiornato	• **CPT-DVS** • **CPT-60** aggiornato • **CPT-70** aggiornato • **CPT-80** aggiornato
	Giallo – 3 scanalature	• **DV** • **Wi-Fish™**	• **CPT-DV**
	Nero – 3 scanalature	• **5 M**	• N/A – connettore alimentazione **5 M**

Connettore cavo del trasduttore.

Connettore cavo	Descrizione	Trasduttore	Strumento/display compatibile
	Nero – 1 scanalatura	• **CPT-60** fuori produzione • **CPT-70** fuori produzione • **CPT-80** fuori produzione	• **Dragonfly-6** fuori produzione • **Dragonfly-7** fuori produzione
	Verde – 3 scanalature	• **CPT-DVS** • **CPT-60** aggiornato • **CPT-70** aggiornato • **CPT-80** aggiornato	• **DVS** • **Pro** • **Dragonfly-6** aggiornato • **Dragonfly-7** aggiornato
	Giallo – 3 scanalature	• **CPT-DV**	• **DV** • **Wi-Fish™**
	Nero – 3 scanalature	• N/A – connettore alimentazione **5 M**	• **5 M**

Cavi adattatori

I cavi adattatori sono disponibili per connettere i vecchi connettori con 1 scanalatura guida ai nuovi connettori con 3 scanalature guida.

Cavo adattatore	Trasduttore compatibile	Strumento/display compatibile
A80331 — Cavo adattatore da **CPT-DV**/**CPT-DVS** (3 scanalature) a **Dragonfly-6**/**Dragonfly-7** fuori produzione (1 scanalatura)	• **CPT-DVS** • **CPT-DV** • **CPT-60** aggiornato • **CPT-70** aggiornato • **CPT-80** aggiornato	• **Dragonfly-6** fuori produzione • **Dragonfly-7** fuori produzione
A80332 — Cavo adattatore da trasduttore fuori produzione (1 scanalatura) **CPT-60**/**CPT-70**/**CPT-80** a **Dragonfly-4**/**Dragonfly-5** e **Wi-Fish™** (3 scanalature)	• **CPT-60** fuori produzione • **CPT-70** fuori produzione • **CPT-80** fuori produzione	• **DV** • DV • **Pro** • **Wi-Fish™** • **Dragonfly-6** aggiornato • **Dragonfly-7** aggiornato

Cavo adattatore	Trasduttore compatibile	Strumento/display compatibile

Prodotti fuori produzione e aggiornati

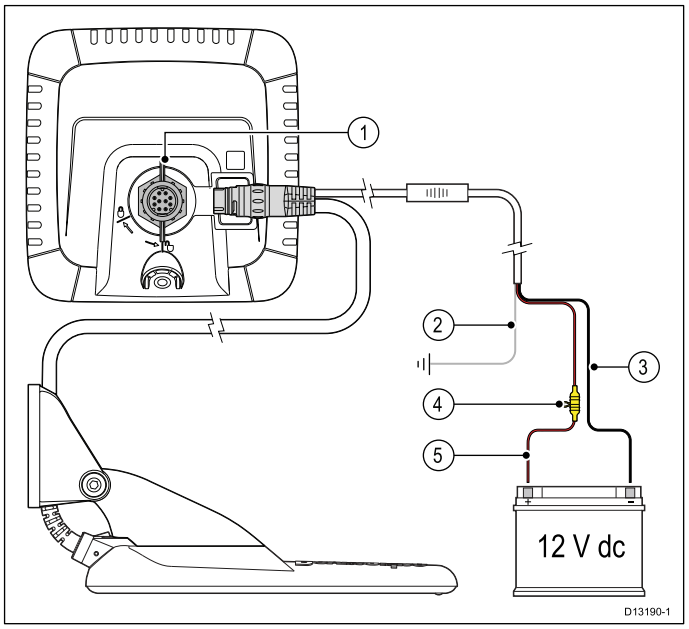
I display **Dragonfly-6**, **Dragonfly-7** e i trasduttori **CPT-60/CPT-70/CPT-80** sono stati modificati per comprendere i connettori migliorati con 3 scanalature guida.

La tabella seguente identifica l'effettiva data di produzione dei connettori con 3 scanalature guida.

Prodotto	Data di introduzione connettore 3 scanalature guida	Numero di serie introduzione connettore 3 scanalature guida
Display Dragonfly-6	Gennaio 2015	E70085 0150001
Display Dragonfly-7	Novembre 2014	E70231 1140712
CPT-60	Dicembre 2014	A80195 1240023
CPT-70	Febbraio 2015	TBC
CPT-80	Febbraio 2015	TBC

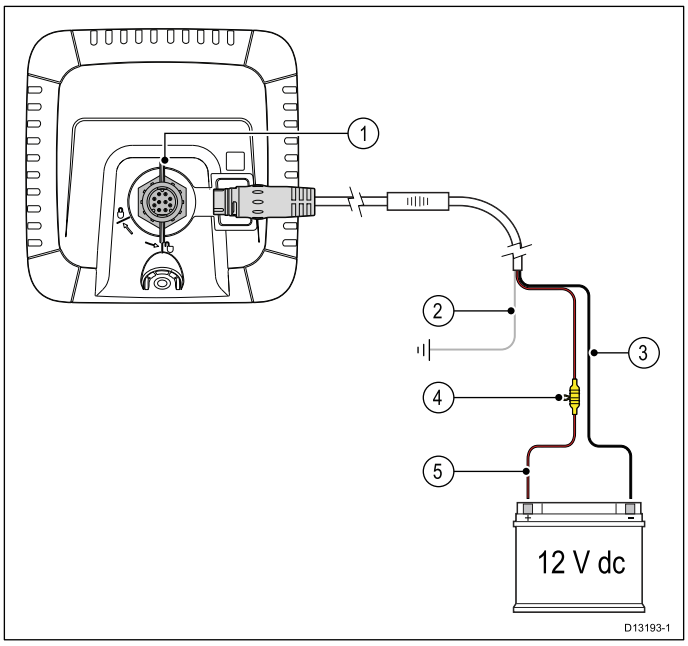
5.3 Collegare il cavo - DV, DVS, Pro e Wi-Fish™

Lo strumento ha un cavo alimentazione/trasduttore che viene attaccato al trasduttore.



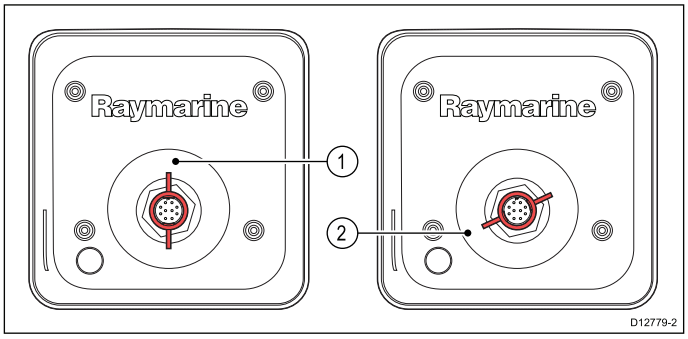
1. Collegare il connettore alimentazione/trasduttore nella parte posteriore dello strumento e fissare usando la ghiera di bloccaggio.
2. Il cavo di messa a terra deve essere collegato al punto di terra RF dell'imbarcazione. Se l'imbarcazione non ha un punto di messa a terra, collegare al negativo dell'alimentazione dell'imbarcazione.
3. Il filo negativo deve essere collegato al negativo dell'alimentazione 12 V c.c.
4. **È NECESSARIO** inserire un portafusibile (non fornito) al filo positivo con un fusibile in-line 5A.
5. Il filo positivo deve essere collegato al positivo dell'alimentazione 12 V c.c.

5.4 Collegare il cavo di alimentazione - 5 M



1. Collegare il cavo di alimentazione nella parte posteriore dello strumento e fissare usando la ghiera di bloccaggio.
2. Il cavo di messa a terra deve essere collegato al punto di terra RF dell'imbarcazione. Se l'imbarcazione non ha un punto di messa a terra, collegare al negativo dell'alimentazione dell'imbarcazione.
3. Il filo Negativo deve essere collegato al negativo dell'alimentazione 12 V c.c.
4. È NECESSARIO inserire un portafusibile (non fornito) al filo positivo con un fusibile inline 5A.
5. Il filo positivo deve essere collegato al positivo dell'alimentazione 12 V c.c.

Collegare il cavo al display



1. Sbloccato
2. Bloccato

1. Controllare che la ghiera del connettore sia nella posizione di sblocco.
2. Orientare il connettore del cavo in modo che le guide siano allineate con le guide del connettore posteriore del display.
3. Spingere completamente il connettore del cavo nel connettore del display.
4. Ruotare la ghiera in senso orario (due scatti) fino alla posizione di blocco.

Avvertenza: Solo 12 Volt c.c.

Questo prodotto si può collegare solo a una fonte **12 volt c.c.**

Avvertenza: Voltaggio

Se il prodotto viene collegato a un voltaggio superiore al massimo consentito potrebbe subire danni permanenti. Per il corretto voltaggio fare riferimento alla sezione *Caratteristiche tecniche*.

Avvertenza: Messa a terra

Prima di alimentare lo strumento verificare che la messa a terra sia stata effettuata in modo corretto in base alle istruzioni fornite.

Messa a terra — Cavo schermato dedicato

Il cavo di alimentazione comprende un filo dedicato schermato per il collegamento a un punto di terra RF dell'imbarcazione.

E' importante che un adeguato punto di terra RF sia collegato al sistema. Bisognerebbe usare un singolo punto di terra per tutti gli strumenti. Per la messa a terra bisogna collegare il filo schermato dell'alimentazione al punto di terra RF dell'alimentazione. Sulle imbarcazioni senza un sistema di messa a terra RF il cavo schermato deve essere collegato direttamente al terminale negativo della batteria.

Il sistema di alimentazione c.c. deve essere:

- collegato alla terra dell'imbarcazione con i terminali negativi della batteria oppure
- senza nessun terminale della batteria collegato alla messa a terra dell'imbarcazione.

Avvertenza: Sistemi con messa a terra "positiva"

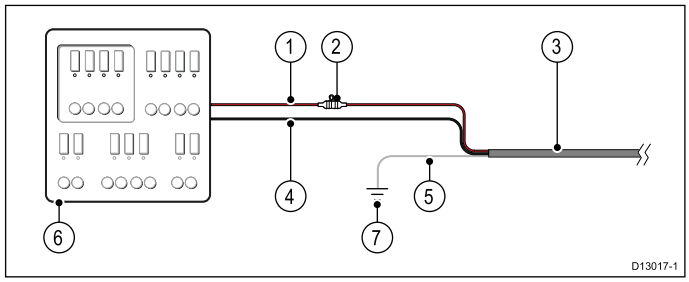
Questo display NON è stato progettato per una messa a terra "positiva" dell'imbarcazione.

Fusibili e protezione circuito

Le informazioni seguenti sono fornite come guida per la protezione del prodotto. Le figure di esempio sono fornite per le situazioni più comuni; per essere certi su come fornire il corretto livello di protezione consultare un centro di assistenza Raymarine.

Collegamento pannello di distribuzione

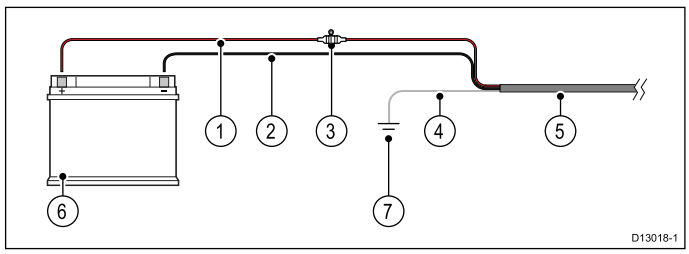
Si raccomanda di collegare il prodotto attraverso il pannello di distribuzione dell'imbarcazione tramite un interruttore termostatico o un fusibile.



1. Positivo alimentazione imbarcazione (+)
2. Fusibile in-line (se il cavo di alimentazione del prodotto non ha un fusibile integrato bisognerà inserirlo).
3. Cavo alimentazione del prodotto
4. Alimentazione imbarcazione (-)
5. * Cavo schermato
6. Panello di distribuzione imbarcazione
7. Collegamento punto di terra RF imbarcazione

Collegamento batteria con terra RF

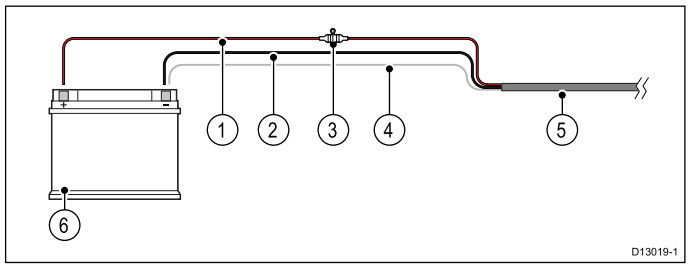
Se l'imbarcazione non ha un pannello di distribuzione il prodotto può essere collegato direttamente alla batteria con il filo schermato collegato al punto di terra RF dell'imbarcazione.



1. Alimentazione imbarcazione (+)
2. Negativo alimentazione imbarcazione (-)
3. Fusibile in-line (se il cavo di alimentazione del prodotto non ha un fusibile integrato bisognerà inserirlo).
4. * Cavo schermato
5. Cavo alimentazione del prodotto
6. Batteria imbarcazione
7. Collegamento punto di terra RF imbarcazione

Collegamento batteria senza terra RF

Se l'imbarcazione non ha un pannello di distribuzione o punto di terra RF il prodotto può essere collegato direttamente alla batteria con il filo schermato collegato al terminale negativo della batteria.



1. Positivo alimentazione imbarcazione (+)
2. Negativo alimentazione imbarcazione (-)
3. Fusibile in-line (se il cavo di alimentazione del prodotto non ha un fusibile integrato bisognerà inserirlo).

4. Cavo schermato collegato all'alimentazione negativa dell'imbarcazione.
5. Cavo alimentazione del prodotto
6. Batteria imbarcazione

Valore fusibili e interruttori

Al prodotto si applicano i seguenti valori di fusibili in-line e interruttori termostatici:

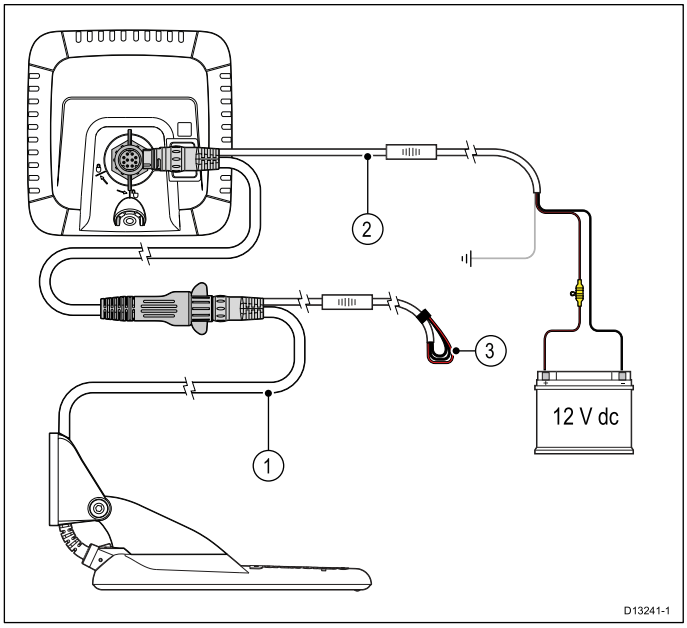
Fusibile in-line	Portata interruttore termostatico
Fusibile (ad azione lenta) 2 A	3 A (se si collega un solo dispositivo).

Nota:

- Gli ampere del fusibile per l'interruttore termostatico dipendono dal numero di dispositivi collegati. Per chiarimenti contattare un rivenditore autorizzato Raymarine.
- Il cavo di alimentazione del prodotto può avere già un fusibile in-line; in caso contrario dovrete aggiungere un fusibile in-line al filo positivo del cavo di alimentazione.

5.5 Collegamento prolunga

Si può usare una prolunga opzionale per allungare la distanza dal trasduttore allo strumento fino a un massimo di 4 m (13,1 ft).



1. Cavo esistente
2. Prolunga (collegata all'alimentazione dell'imbarcazione e al cavo esistente).
3. Fili alimentazione isolati sul cavo esistente del trasduttore.

Nota:

- Si può usare una sola prolunga per ogni installazione.
- La lunghezza del cavo dei fili di alimentazione della prolunga è di 2 m (6,6 ft).

Lunghezza massima cavo trasduttore

La lunghezza massima del cavo dal trasduttore allo strumento viene indicata di seguito.

CPT-DV	Cavo in dotazione **8 m (26,2 ft.)** — 4 m (13,1 ft.) + prolunga 4 m (13,1 ft.)
CPT-DVS	Cavo in dotazione **10 m (32,8 ft.)** — 6 m (19,7 ft.) + prolunga 4 m (13.1 ft.)

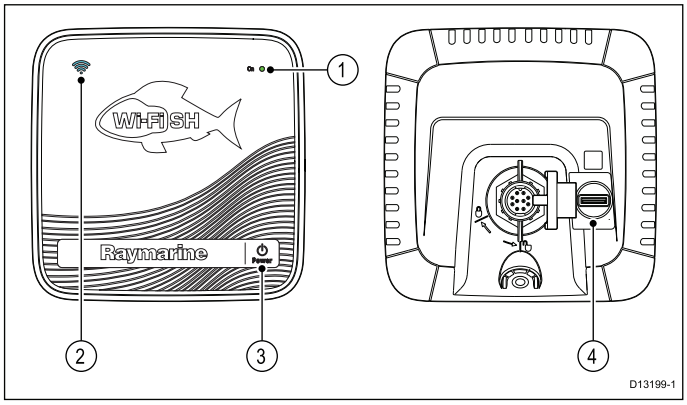
Nota: Se il cavo del trasduttore viene allungato oltre il limite indicato le prestazioni potrebbero essere insufficienti.

Capitolo 6: Wi-Fish™

Indice capitolo

- 6.1 Comandi Wi-Fish a pagina 42
- 6.2 Accendere e spegnere lo strumento a pagina 42
- 6.3 App mobile **Wi-Fish™** a pagina 43
- 6.4 Setup iniziale **Wi-Fish™** a pagina 44
- 6.5 Offset profondità a pagina 44
- 6.6 Accendere il simulatore — app **Wi-Fish™** a pagina 45
- 6.7 Aprire il coperchio del lettore MicroSD a pagina 45

6.1 Comandi Wi-Fish



1. Indicatore Power (Verde lampeggiante veloce = sta inizializzando, Verde lampeggiante lento= Funzionamento normale, Rosso = errore dispositivo)
2. Indicatore connessione Wi-Fi (Blu lampeggiante veloce = non collegato, Blu lampeggiante lento = collegato)
3. Tasto Power
4. Lettore MicroSD

6.2 Accendere e spegnere lo strumento

Accendere lo strumento

1. Tenere premuto il tasto **Power** per circa 3 secondi per accendere lo strumento.

   *Sui display dopo circa 5 secondi viene visualizzata la schermata iniziale.
2. *Premere **OK** per accettare la schermata di Limitazioni di utilizzo.

Nota: * Non si applica a **Wi-Fish™**.

Spegnere lo strumento

1. Tenere premuto il tasto **Power** per circa 6 secondi.

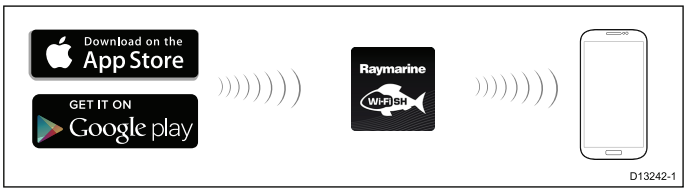
   Sui display verrà visualizzato un contro alla rovescia di 3 secondi.

   Per cancellare la procedura di spegnimento rilasciare il tasto prima dello spegnimento dello strumento.

Nota: Quando spento lo strumento assorbirà una minima parte di energia dalla batteria; per evitarlo, potete staccare il connettore dalla parte posteriore dello strumento.

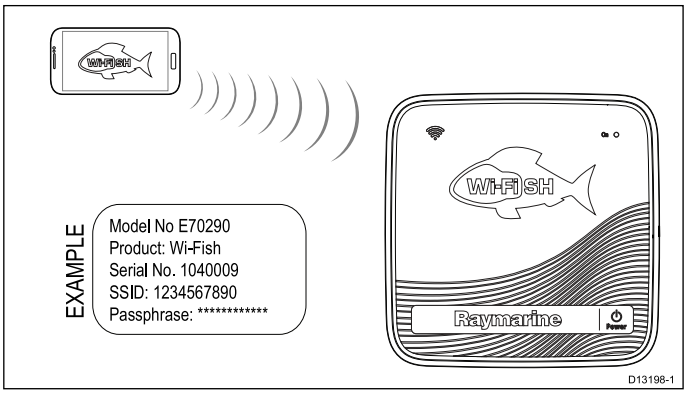
6.3 App mobile Wi-Fish™

La mobile app di Raymarine **Wi-Fish™** è disponibile per iOS 7 o superiore o Android 4 o superiore. Viene usata per controllare il modulo ecoscandaglio Wi-Fi **Wi-Fish™** usando un dispositivo Smart come un tablet o uno smartphone.



La app **Wi-Fish™** si può scaricare dai relativi app store.

Connessione Wi-Fi — Wi-Fish™



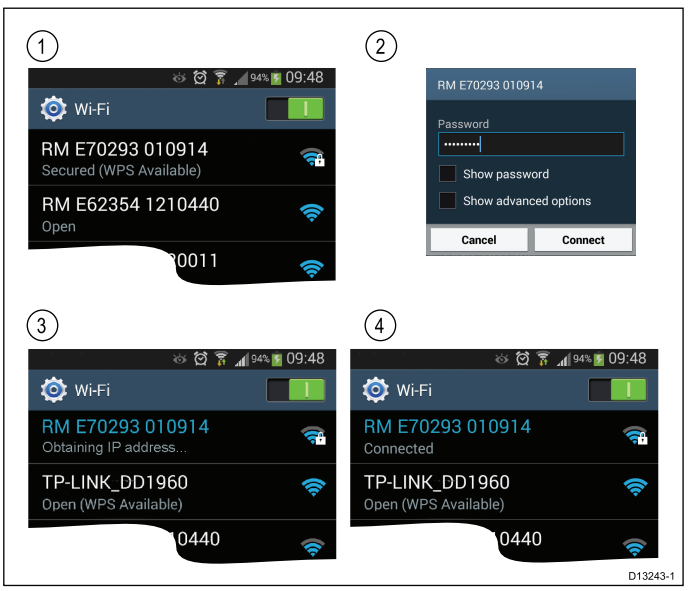
1. Installare la app **Wi-Fish™** dal relativo app store.
2. Connettere il Wi-Fi del dispositivo Smart allo strumento **Wi-Fish™**.

   L'Id del prodotto chiamato SSID (Service Set Identifier) e la Passphrase del prodotto si trovano sull'etichetta posta sulla base dello strumento. Si raccomanda di trascrivere i dati e conservali per riferimento futuro.
3. Aprire la app **Wi-Fish™**.

Collegare il dispositivo Smart

La connessione Wi-Fi del dispositivo Smart deve essere collegata al prodotto per consentire l'uso dell'app mobile **Wi-Fish™**.

Quando è installata la app mobile **Wi-Fish™** sul dispositivo Smart:



1. Aprire le impostazioni Wi-Fi sul dispositivo Smart e selezionare il SSID del prodotto da un elenco di dispositivi disponibili.

   L'SSID del prodotto si trova sull'etichetta posta sulla base dello strumento.
2. Inserire la passphrase del prodotto.

   Anche la Passphrase del prodotto si trova sull'etichetta posta sulla base dello strumento.
3. Il dispositivo si collegherà con lo strumento e otterrà un indirizzo IP.
4. Quando il dispositivo è connesso si può aprire la app **Wi-Fish™**.

6.4 Setup iniziale Wi-Fish™

Una volta installato il fishfinder **Wi-Fish™** e collegato al dispositivo Smart, che possiede l-ultima versione della app **Wi-Fish™** si raccomanda di eseguire quanto segue:

- Configurare le unità di misura per le letture di profondità e temperatura
- Impostare l'offset trasduttore
- Visualizzare le pagine di aiuto della app
- Familiarizzare con il modo simulato

Queste opzioni sono disponibili nel menu **Altro** della app mobile **Wi-Fish™** che comprende le seguenti impostazioni:

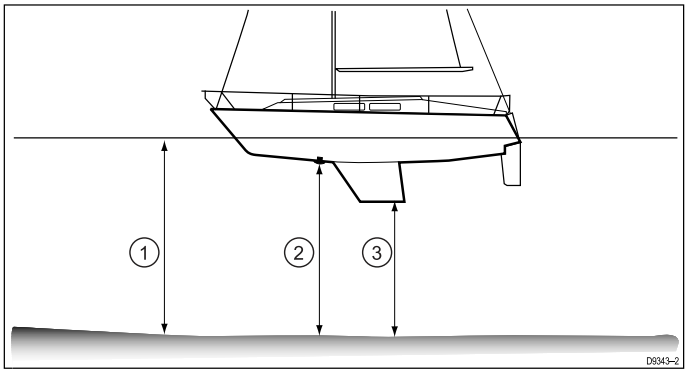
- **Impostazioni**
  - **Offset profondità trasduttore**
  - **Unità profondità**
  - **Unità temperatura**
  - **Simulatore**
- **Aiuto**
- **Informazioni**

.

6.5 Offset profondità

La profondità viene calcolata dal trasduttore di profondità al fondo marino ma è possibile applicare un valore di offset al dato di profondità così che i dati visualizzati rappresentino la profondità dalla chiglia o dallalinea di galleggiamento.

Prima di impostare un offset dalla chiglia o dalla linea di galleggiamento dovrete trovare la separazione verticale tra il trasduttore e la linea di galleggiamento o il fondo della chiglia dell'imbarcazione. Quindi selezionare il valore di offset appropriato.



1	Offset linea di galleggiamento
2	Trasduttore/Offset zero
3	Offset chiglia

Se non si applica nessun offset la lettura di profondità si riferisce alla distanza dal trasduttore al fondo marino.

Assegnare un offset di profondità al trasduttore — app Wi-Fish™

Per assegnare un offset alla lettura della profondità procedere come segue.

Quando è installata e funzionante la app mobile **Wi-Fish™** sul dispositivo Smart:

1. Selezionare l'icona Altro (tre punti verticali).
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Offset profondità trasduttore**
4. Regolare l'offset al valore desiderato.

6.6 Accendere il simulatore — app Wi-Fish™

Il simulatore può essere usato per familiarizzare con le funzioni e le caratteristiche del prodotto.

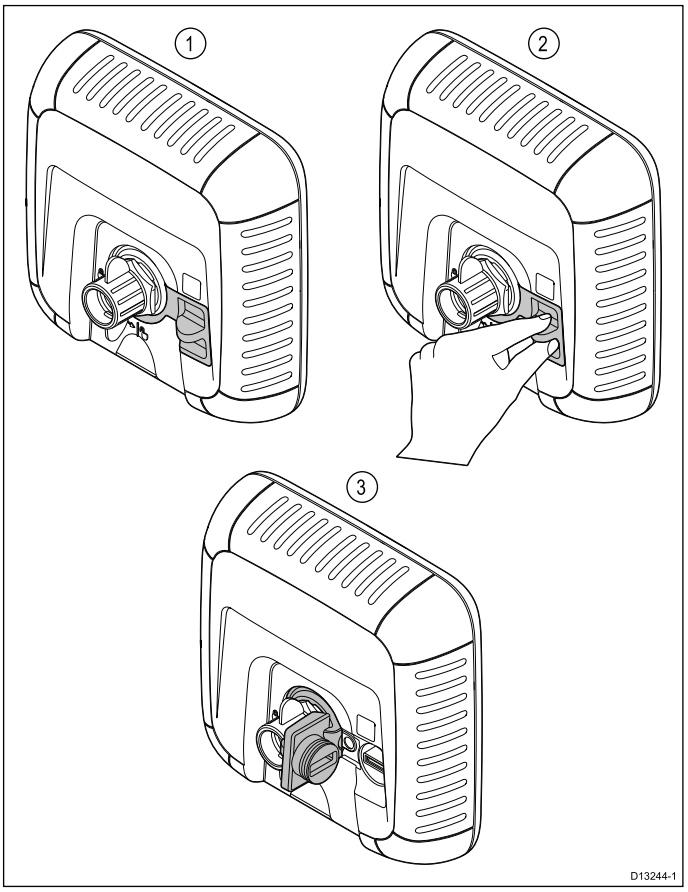
Con la app mobile **Wi-Fish™** collegata al Fishfinder **Wi-Fish™**:

1. Selezionare .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Simulatore**.
4. Selezionare On per attivare il simulatore oppure
5. Selezionare Off per disattivare il simulatore.

In modo simulato la app avrà la stessa funzionalità, tuttavia saranno visualizzati dati ecoscandaglio simulati e non reali.

6.7 Aprire il coperchio del lettore MicroSD

Il lettore della MicroSD si trova sul retro dello strumento. Il lettore è protetto da un coperchio impermeabile.



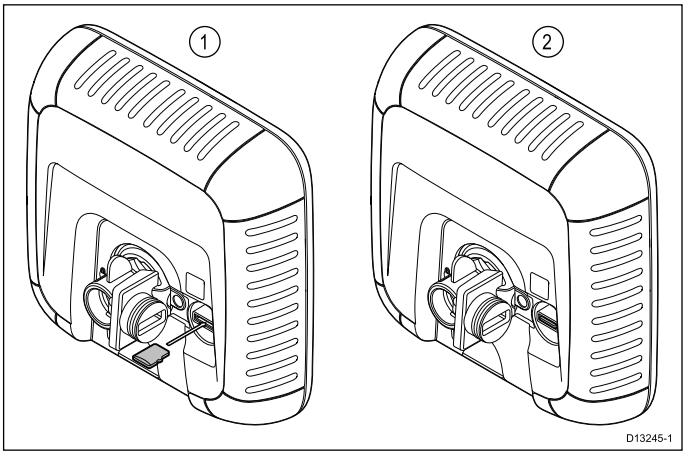
1. Coperchio chiuso
2. Aprire il coperchio
3. Coperchio aperto

1. Aprire il coperchio del lettore tirando la maniglia finché il coperchio è posizionato come mostrato nella figura (3) sopra.

   Per aprire il coperchio potrebbe essere necessario forzare un po‘.
2. Chiudere bene il coperchio.

Importante: Quando si chiude il coperchio controllare che sia ben chiuso tutto attorno ai bordi per impedire infiltrazioni d'acqua.

Inserire una MicroSD

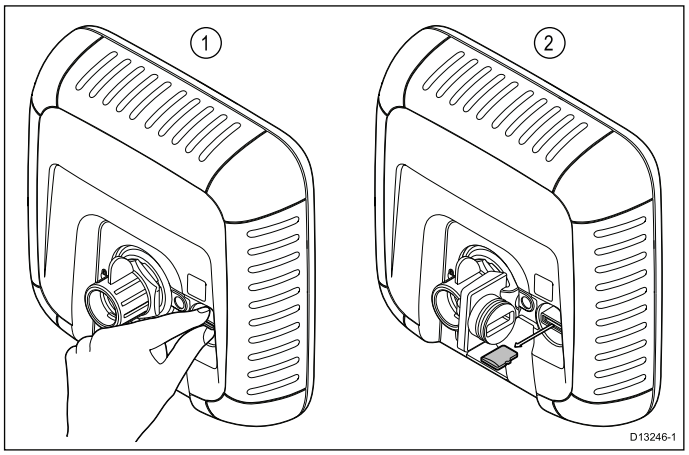


Con il coperchio del lettore aperto:

1. Inserire la cartuccia con i contatti rivolti verso il basso.
2. NON forzare. Spingere con delicatezza la MicroSD nell'alloggiamento.
3. Chiudere il coperchio.

Importante: Quando si chiude il coperchio controllare che sia ben chiuso tutto attorno ai bordi per impedire infiltrazioni d'acqua.

Estrarre una scheda MicroSD



1. Selezionare **Estrai cartuccia** dalla pagina Shortcut.
2. Aprire l'alloggiamento della cartuccia.
3. Prendere il bordo della cartuccia MicroSD con le dita ed estrarre dal lettore.
4. Chiudere il coperchio.

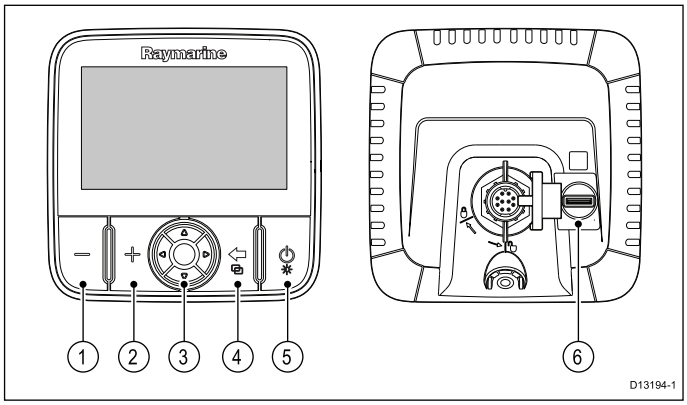
Importante: Quando si chiude il coperchio controllare che sia ben chiuso tutto attorno ai bordi per impedire infiltrazioni d'acqua.

Capitolo 7: Per iniziare

Indice capitolo

- 7.1 Comandi — **DV**, **DVS**, **Pro** e **M** a pagina 48
- 7.2 Accendere e spegnere lo strumento a pagina 48
- 7.3 Procedure iniziali di configurazione a pagina 49
- 7.4 Navigazione basata sui dati dei satelliti. a pagina 50
- 7.5 Controllare l'applicazione fishfinder a pagina 51
- 7.6 Controllare l'applicazione **DownVision™** a pagina 52
- 7.7 Pagina Shortcut a pagina 52
- 7.8 Applicazioni a pagina 53
- 7.9 View switcher a pagina 54
- 7.10 Cartucce cartografiche e memory card a pagina 55
- 7.11 Risorse a pagina 56

7.1 Comandi — DV, DVS, Pro e M



1	**–** tasto **Zoom out/Range out**
2	**+**Tasto **Zoom in/Range in**
3	**Trackpad direzionale con tasto OK** — Usato per navigare tra i menu e le applicazioni e per selezionare gli oggetti.
4	**Tasto indietro/Tasto View Switcher** • Premere una volta per ritornare al menu o allo stato dell'applicazione precedente. • Premere nell'applicazione chartplotter per uscire dal modo cursore e centrare l'imbarcazione sullo schermo. • Premere nell'applicazione Fishfinder o DownVision per riprendere lo scorrimento mentre lo strumento è in pausa. • Dal primo livello dell'applicazione (modo Moto o modo Scorrimento) premere una volta per aprire il View Switcher (solo modelli **DVS** e **Pro**).
5	**Tasto Power/pagina Shortcut** • Premere una volta per accendere lo strumento. • Quando lo strumento è acceso, premendo il tasto Power viene visualizzata la pagina Shortcut. • Tenere premuto per spegnere il display.
6	**Lettore scheda MicroSD** — Aprire l'alloggiamento per inserire o estrarre la scheda MicroSD. Il lettore si può usare per aggiornare il software, per le carte elettroniche e per archiviare i dati e le impostazioni utente. **Nota:** La cartografia elettronica si può usare solo con i modelli **Pro** e **M**.

7.2 Accendere e spegnere lo strumento

Accendere lo strumento

1. Tenere premuto il tasto **Power** per circa 3 secondi per accendere lo strumento.
   *Sui display dopo circa 5 secondi viene visualizzata la schermata iniziale.
2. *Premere **OK** per accettare la schermata di Limitazioni di utilizzo.

Nota: * Non si applica a **Wi-Fish™**.

Spegnere lo strumento

1. Tenere premuto il tasto **Power** per circa 6 secondi.
   Sui display verrà visualizzato un contro alla rovescia di 3 secondi.
   Per cancellare la procedura di spegnimento rilasciare il tasto prima dello spegnimento dello strumento.

Nota: Quando spento lo strumento assorbirà una minima parte di energia dalla batteria; per evitarlo, potete staccare il connettore dalla parte posteriore dello strumento.

7.3 Procedure iniziali di configurazione

Quando il display è stato installato e collaudato si raccomanda di procedere con il tutorial e la configurazione guidata.

Configurazione guidata

Alla prima accensione o dopo un reset del sistema viene visualizzata la configurazione guidata (dopo avere confermato la schermata relativa alle limitazioni di uso). La configurazione vi guiderà attraverso i seguenti settaggi iniziali:

1. Selezione della lingua
2. Configurazione delle unità di misura.
3. Fine/tutorial.

Nota: Queste impostazioni possono essere modificate in qualunque momento tramite il menu Settaggi sistema disponibile dalla pagina Strumenti e Settaggi.

Ulteriori regolazioni

Oltre alle impostazioni eseguite tramite la configurazione guidata, si raccomanda di completare anche quanto segue:

- Impostare preferenze per data e ora (se applicabile).
- Selezionare l'offset di profondità del trasduttore (se applicabile).
- Familiarizzare con il modo simulato.

Accedere al menu Settaggi sistema

I base al tipo di display si può accedere al menu **Settaggi sistema**:

- Selezionando **Settaggi sistema** dalla pagina **Strumenti e impostazioni** (modelli **DVS** e **Pro**) oppure
- Selezionando: **Menu > Settaggi sistema** dal menu applicazione (**DV** e**5 M**).

Impostare preferenze per data e ora

Gli strumenti che comprendono un ricevitore GNSS (GPS/GLONASS) interno possono salvare waypoint e tracce con data e ora nel formato preferito. I prodotti con solo Fishfinder non comprendono i settaggi di ora e data.

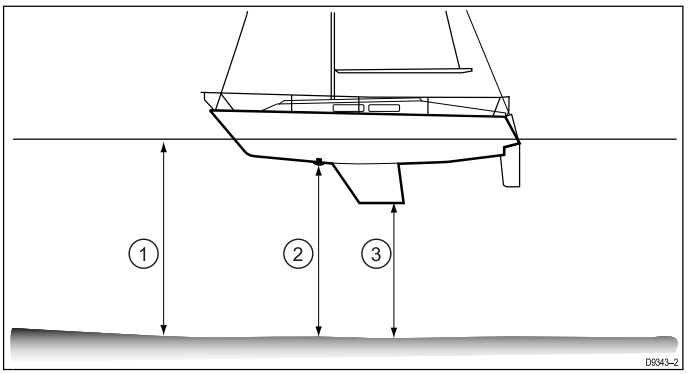
Dal menu **Settaggi sistema**:

1. Selezionare **Setup Ora/Data**.
2. Usare le opzioni di menu **Formato data**, **Formato Ora**, **Ora locale:** per selezionare le preferenze di ora e data.

Offset profondità

La profondità viene calcolata dal trasduttore di profondità al fondo marino ma è possibile applicare un valore di offset al dato di profondità così che i dati visualizzati rappresentino la profondità dalla chiglia o dallalinea di galleggiamento.

Prima di impostare un offset dalla chiglia o dalla linea di galleggiamento dovrete trovare la separazione verticale tra il trasduttore e la linea di galleggiamento o il fondo della chiglia dell'imbarcazione. Quindi selezionare il valore di offset appropriato.



1	Offset linea di galleggiamento
2	Trasduttore/Offset zero
3	Offset chiglia

Se non si applica nessun offset la lettura di profondità si riferisce alla distanza dal trasduttore al fondo marino.

Selezionare l'offset di profondità

Sui prodotti Fishfinder bisogna applicare un valore di offset per le letture di profondità.

Dal menu **Settaggi sistema**:

1. Selezionare **Setup fishfinder**.
2. Selezionare **Offset profondità**.
   Viene visualizzato il comando per la regolazione numerica.
3. Regolare l'offset al valore desiderato.
4. Selezionare **Ok** per confermare l'impostazione e chiudere il comando per la regolazione.

Modo simulato

Il modo simulato consente il funzionamento dello strumento senza i dati dal ricevitore GPS o dal trasduttore.

Il simulatore viene attivato/disattivato nel menu **Settaggi Sistema**.

Nota: Raymarine raccomanda di NON usare il simulatore durante la navigazione.

Nota: Il simulatore NON visualizza alcun dato reale. Compresi i messaggi di sicurezza.

Abilitare e disabilitare il modo simulato

Si può abilitare o disabilitare il modo simulato come descritto di seguito.

Dal menu **Settaggi sistema**:

1. Selezionare **Simulatore:**.
2. Selezionare On per attivare il simulatore oppure
3. Selezionare Off per disattivare il simulatore.

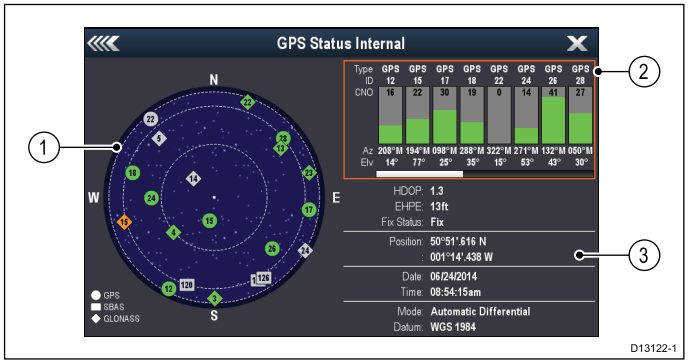
Nota: L'opzione Demo movie è solo a scopo dimostrativo.

7.4 Navigazione basata sui dati dei satelliti.

Stato GPS

I prodotti con un ricevitore GPS o GNSS interno (GPS/GLONASS) possono usare la pagina Stato GPS per visualizzare lo stato dei satelliti disponibili compatibili con il ricevitore.

Le costellazioni dei satelliti sono usate per posizionare l'imbarcazione nell'applicazione Chartplotter. Si può configurare il GPS e controllarne lo stato usando il menu **Setup GPS**. Per ogni satellite, questa schermata fornisce:



1. Visuale del cielo
2. Stato del satellite
3. Informazioni posizione e fix

Visuale del cielo

La visuale del cielo è una rappresentazione che mostra la posizione e il tipo dei satelliti di navigazione. I tipi di satellite sono:

- **Cerchio** — Un cerchio identifica un satellite della costellazione GPS.
- **Quadrato** — Un quadrato identifica un satellite differenziale (SBAS).
- **Diamante** — Un diamante identifica un satellite della costellazione GLONASS.

Area stato del satellite

L'Area stato del satellite visualizza le seguenti informazioni per ogni satellite:

- **Tipo** — Identifica a quale costellazione appartiene il satellite.
- **ID** — Visualizza l'identificativo del satellite.
- **CNO** (Carrier-to-noise ratio) — Visualizza l'intensità del segnale di ogni satellite mostrato nella visuale del cielo.
  - Grigio = ricerca del satellite.
  - Verde = satellite in uso.
  - Arancione = satellite inseguito.
- **Azimuth ed Elevazione** — Fornisce l'angolo di elevazione e azimutale tra la posizione del ricevitore e il satellite.

Informazioni posizione e fix

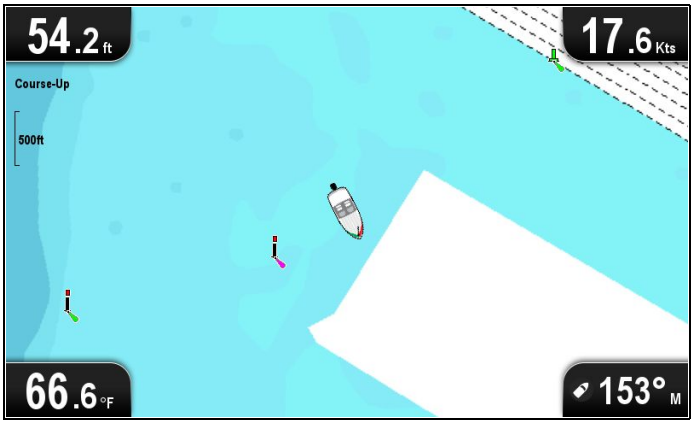
Sono fornite le seguenti informazioni di posizione e fix:

- **Diluizione orizzontale di precisione (HDOP)** — una stima della precisione del GPS calcolata in base a diversi fattori tra cui la geometria dei satelliti, errori del sistema nella trasmissione dei dati ed errori del sistema nel ricevitore GPS. Un valore alto significa un ampio errore di posizione. Un tipico ricevitore ha una precisione compresa tra 5 e 15 m. Per esempio, presupponendo un errore del ricevitore di 5 m, un HDOP di 2 rappresenta un errore di circa 15 m. Bisogna ricordare che un basso valore HDOP NON garantisce che il ricevitore fornisce una posizione accurata. Per sicurezza, controllare la posizione dell'imbarcazione visualizzata nell'applicazione chartplotter facendo una prova con un riferimento noto.
- **Estimated Horizontal Position Error - Errore orizzontale sulla posizione stimata (EHPE)** — L'EHPE calcola l'errore stimato di un fix di posizione in un piano orizzontale. Il valore visualizzato indica che la vostra posizione rientra in un raggio di dimensione definita per il 50% del tempo.
- **Stato del fix** — indica lo stato del fix rilevato dal ricevitore.
  - **Fix** — Il fix è stato acquisito.
  - **No Fix** — Non è possibile acquisire un fix.
  - **D Fix** — È stato acquisito un fix da un trasmettitore differenziale.
  - **D Fix** — È stato acquisito un fix da un satellite differenziale.
- **Posizione** — Visualizza i dati di latitudine e longitudine del vostro ricevitore.
- **Data/Ora** — Visualizza ora e data correnti generati dal fix di posizione in formato UTC.
- **Modo** — Identifica se il ricevitore sta lavorando in modo differenziale o non differenziale.
- **Datum** — l'impostazione Datum del ricevitore influisce sulla precisione delle informazioni di posizione dell'imbarcazione visualizzate dall'applicazione chartplotter. Perché il ricevitore e il display multifunzione corrispondano in modo accurato alle carte tradizionali (di carta) devono usare lo stesso datum.

Controllare il funzionamento del GPS

Si può controllare il corretto funzionamento del GPS usando l'applicazione chartplotter.

1. Aprire l'applicazione chartplotter.



2. Controllare lo schermo.

   Si deve vedere:

La posizione dell'imbarcazione (indicata da un fix GPS). L'imbarcazione è presentata sullo schermo dal simbolo di una nave o da un cerchio pieno.

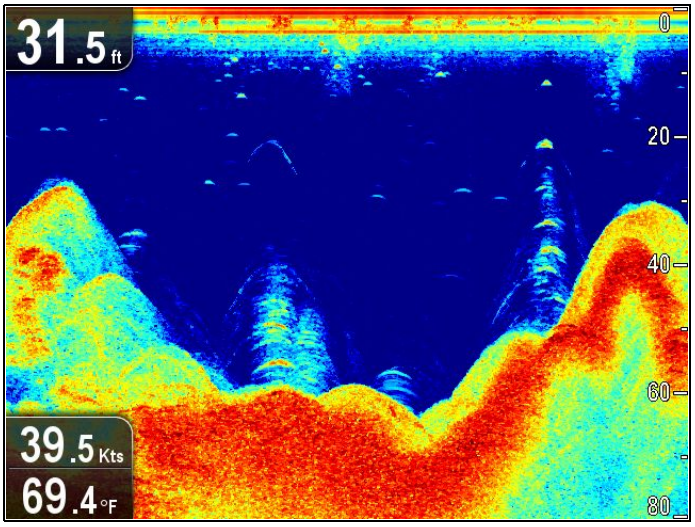
Un cerchio pieno sulla carta indica che la velocità dell'imbarcazione è troppo bassa (cioè inferiore a 0,15 nodi) per fornire i dati COG.

Nota: Si raccomanda di controllare la posizione dell'imbarcazione visualizzata sull'applicazione Chartplotter e paragonarla a un riferimento noto. I ricevitori GNSS in genere hanno una precisione compresa tra 5 e 15 m.

Nota: La schermata Stato GPS fornisce l'intensità del segnale satellitare e altre informazioni importanti.

7.5 Controllare l'applicazione fishfinder

I prodotti che comprendono l'applicazione Fishfinder e il trasduttore **CPT-DVS** possono usare l'applicazione Fishfinder per una migliore individuazione dei pesci.



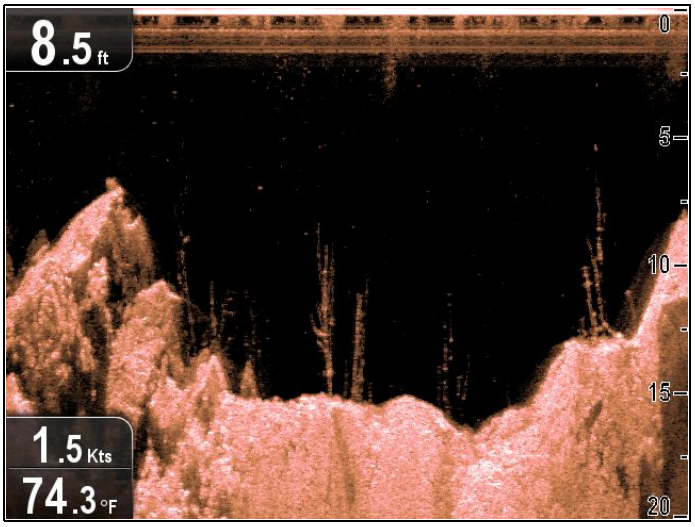
Dall'applicazione Fishfinder:

1. Controllare il display.

   Con il trasduttore attivo si vede un'immagine che scorre da sinistra a destra che mostra il fondo e le strutture sommerse; inoltre viene indicata la lettura della profondità nella cella dati posta in alto a sinistra.

7.6 Controllare l'applicazione DownVision™

I prodotti che comprendono l'applicazione **DownVision™** e il trasduttore **CPT-DV** o **CPT-DVS** possono usare l'applicazione **DownVision™** per visualizzare strutture e oggetti sommersi.



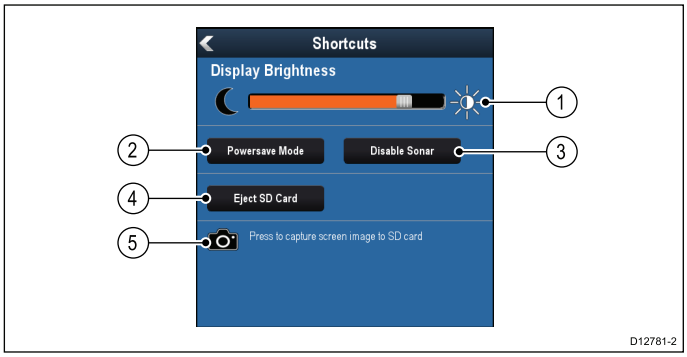
Dall'applicazione **DownVision™**:

1. Controllare il display.

   Con il trasduttore attivo si vede un'immagine che scorre da sinistra a destra che mostra le strutture sommerse; inoltre viene indicata la lettura della profondità nella cella dati posta in alto a sinistra.

7.7 Pagina Shortcut

La pagina shortcut consente l'accesso alle seguenti funzioni:



1	Controllo illuminazione.
2	Modo PowerSave — viene attivato il modo PowerSave.
3	Attiva/Disattiva Sonar — il Fishfinder interno e il DownVision vengono attivati o disattivati.
4	Estrai SD — rimuove la cartuccia in sicurezza.
5	Vedi immagini — salva uno screenshot sulla memory card.

Aprire la pagina Shortcut

Quando il display è acceso:

1. Premere una volta il tasto **Power**.
   Viene visualizzata la pagina Shortcut.
2. Usare i **Controlli Direzionali** per evidenziare un'opzione.
3. Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione.

Regolare la luminosità del display

1. Premere una volta il tasto **POWER**.
   Viene visualizzata la pagina Shortcut.
2. Regolare la luminosità al livello desiderato usando il **Trackpad**.

Nota: Il livello di luminosità si può regolare anche premendo più volte il tasto **Power**.

Modo PowerSave

In modo PowerSave tutte le funzioni del prodotto rimangono attive ma lo strumento è in modo basso consumo. Il modo PowerSave è cancellato premendo un tasto fisico o quando si verifica una condizione di allarme.

Abilitare il modo PowerSave

Per abilitare il modo PowerSave procedere come descritto di seguito.

1. Premere il tasto **POWER**.
   Viene visualizzato il menu Shortcut.
2. Selezionare **Modo PowerSave**.
   Il display multifunzione è in modo PowerSave.
3. Si può disattivare il modo PowerSave in qualunque momento premendo un tasto qualsiasi sul display multifunzione.

Nota: Il modo PowerSave viene disattivato automaticamente in caso di allarme.

Disabilitare e abilitare il fishfinder

Il ping del trasduttore può essere disabilitato e abilitato dalla pagina Shortcut.

1. Selezionare l'opzione **Disattiva Sonar** per disabilitare il ping del trasduttore.
2. Selezionare l'opzione **Attiva Sonar** per abilitare il ping del trasduttore.

Nota:

- Quando attivo, il segnale fishfinder viene emesso solo quando è visualizzata l'applicazione Sonar o l'applicazione Chartplotter.
- Quando attivo, il segnale **DownVision™** viene emesso solo se la schermata comprende l'applicazione **DownVision™**.

Screenshot

Si può fare uno screenshot (cioè una fotografia) di quello che è visualizzato sullo schermo.

Gli Screenshot sono salvati in formato .png (Portable Network Graphic) su una scheda MicroSD. Le immagini salvate possono essere visualizzate su qualunque dispositivo in grado di vedere immagini in formato .png.

Fotografare la schermata (screenshot)

Per fotografare la schermata procedere come segue.

1. Inserire nel lettore una scheda MicroSD con sufficiente spazio libero.
2. Premere il tasto **Power**.
   Viene visualizzata la pagina Shortcut:
3. Selezionare l'icona **Camera**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **OK**.
   Lo screenshot è ora salvato nella scheda MicroSD.

Tip Se il display ha un tasto **indietro** si può anche effettuare uno screenshot tenendo premuto il tasto **Indietro** finché viene visualizzato il messaggio di conferma.

7.8 Applicazioni

Le applicazioni disponibili sul display dipendono dal modello.

	Descrizione	Prodotti a cui si riferisce il manuale
	Applicazione Chartplotter — fornisce una visualizzazione grafica 2D delle carte per semplificare la navigazione. Le funzioni waypoint e tracce consentono di navigare verso un punto specifico o registrare il percorso effettuato. Le cartucce cartografiche forniscono alti livelli di dettagli.	• **Pro** • **M**
	Applicazione Fishfinder — questa applicazione usa l'elaborazione del segnale CHIRP per individuare i pesci sotto l'imbarcazione. Si possono inoltre visualizzare i dati di profondità e temperatura dell'acqua e memorizzare waypoint come punti pescosi o relitti.	• DV • **Pro**
	Applicazione DownVision — questa applicazione consente di aumentare la copertura ad entrambi i lati della nave, in alta definizione. L'elaborazione CHIRP del segnale e una più alta frequenza operativa forniscono immagini più dettagliate, facilitando l'identificazione di strutture del fondale attorno alle quali si possono trovare i pesci. Si possono inoltre visualizzare i dati di profondità e temperatura dell'acqua e memorizzare waypoint come punti pescosi o relitti.	• **DV** • DV • **Pro**
	Strumenti e Settaggi — fornisce l'accesso a allarmi, impostazioni del sistema, backup e reset.	• DV • **Pro**

7.9 View switcher

I prodotti che comprendono più di 1 applicazione usano il **View Switcher** per scorrere le schermate disponibili.

Le applicazioni si possono visualizzare su schermate a pieno schermo e a schermo diviso.

1	Anteprima schermate
2	Applicazione attiva
3	View switcher
4	Barra titolo View switcher

Le schermate del prodotto dipendono dal modello ma possono comprendere:

- Applicazione Chartplotter
- Applicazione Fishfinder
- Applicazione DownVision
- Applicazione DownVision/Fishfinder — Schermata divisa
- Applicazione Chartplotter/Fishfinder — Schermata divisa
- Applicazione Chartplotter/DownVision— Schermata divisa
- Strumenti e settaggi

Aprire il View switcher

Dal primo livello dell'applicazione (modo Moto o modo Scorrimento):

1. Premere il tasto **Indietro**.

Usare il View switcher

Per selezionare una schermata procedere come segue.

Quando è visualizzato il View switcher:

1. Usare i **Controlli Direzionali** per evidenziare una schermata.
2. Premere il tasto **OK** per visualizzare la schermata desiderata.

Selezionare il pannello attivo con la schermata divisa

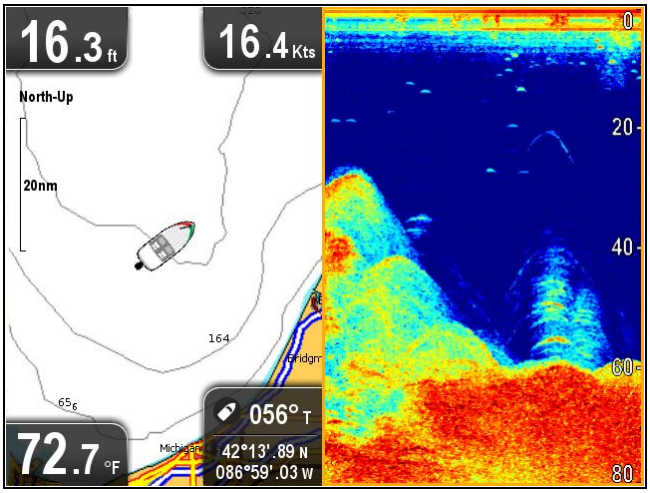
Quando è visualizzata una schermata divisa si può modificare il pannello attivo (cioè il pannello che si desidera controllare) usando il View switcher.

Quando è visualizzata una schermata divisa.

1. Se necessario premere il tasto **Indietro** per cambiare l'applicazione Chartplotter in modo Moto o le applicazione Fishfinder o DownVision in modo Scorrimento.
2. Premere nuovamente il tasto **Indietro**.

   Viene visualizzato il View switcher.
3. Usare i **Controlli Direzionali** per evidenziare il pannello da attivare.
4. Premere il tasto **Ok** per confermare.

   Viene visualizzata la schermata selezionata e attorno al pannello attivo compare un bordo.



7.10 Cartucce cartografiche e memory card

Si possono usare memory card MicroSD per salvare/archiviare dati come waypoint e tracce. Una volta effettuato il backup dei dati su una memory i vecchi dati si possono cancellare dal sistema, creando spazio per nuovi dati. I dati archiviati possono essere richiamati in qualunque momento. Le cartucce cartografiche forniscono ulteriori informazioni cartografiche.

Raymarine raccomanda di effettuare il backup dei dati su una memory card su basi regolari. Si raccomanda di NON salvare i dati su una memory card che contiene cartografia.

Cartucce compatibili

Le seguenti MicroSD sono compatibili con il display:

- Micro Secure Digital Standard-Capacity (MicroSDSC)
- Micro Secure Digital High-Capacity (MicroSDHC)

Nota:

- La capacità massima supportata è di 32 GB.
- Le MicroSD devono essere formattate per usare il formato FAT o FAT 32 per l'uso con l'MFD.

Velocità di trasferimento (Speed class rating)

Per le migliori prestazioni si raccomanda di usare memory card con velocità di trasferimento Classe 10 o UHS (Ultra High Speed).

Cartucce cartografiche

Il display è precaricato con cartografia elettronica (carta del mondo). Se si desiderano utilizzare dati cartografici differenti, bisogna inserire cartucce compatibili nell'apposito alloggiamento dello strumento.

Usare cartucce e memory card di qualità

Per archiviare i dati o per creare una cartuccia cartografica elettronica, Raymarine raccomanda l'uso di cartucce CF di qualità. Alcune marche di memory card potrebbero non funzionare con questo strumento. Per l'elenco completo di cartucce raccomandate siete pregati di contattare l'assistenza.

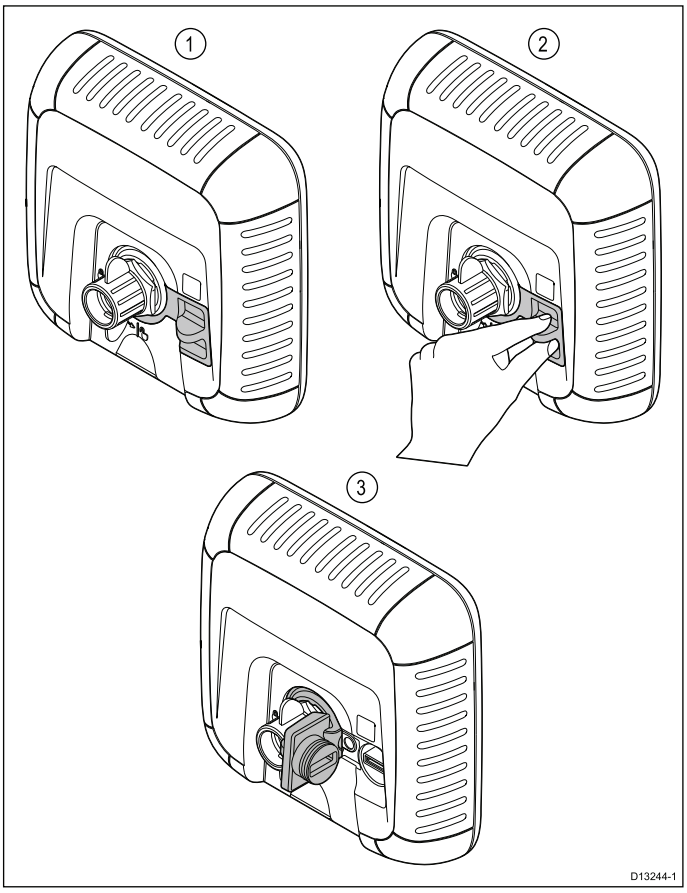
Attenzione: Uso corretto di cartucce cartografiche e memory card

Per evitare danni irreparabili e/o la perdita di dati:

- NON salvare dati o file su cartucce che contengono cartografie perché potrebbero venire sovrascritte.
- Inserire le cartucce per il verso corretto. NON forzare l'inserimento della cartuccia.
- NON utilizzare strumenti metallici, come cacciavite o pinze per estrarre la cartuccia.

Aprire il coperchio del lettore MicroSD

Il lettore della MicroSD si trova sul retro dello strumento. Il lettore è protetto da un coperchio impermeabile.



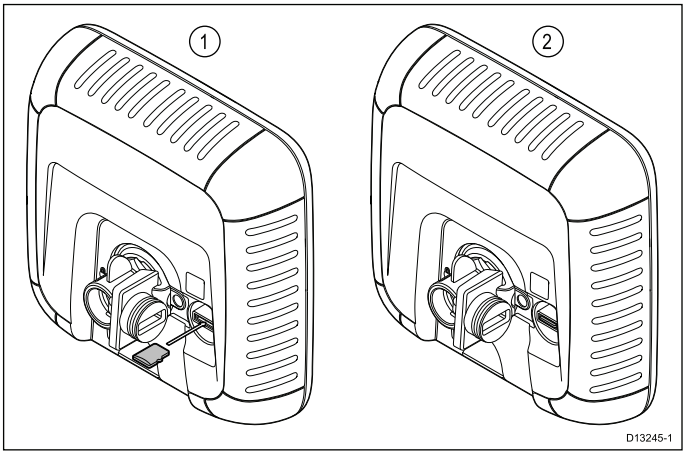
1. Coperchio chiuso
2. Aprire il coperchio
3. Coperchio aperto

1. Aprire il coperchio del lettore tirando la maniglia finché il coperchio è posizionato come mostrato nella figura (3) sopra.

   Per aprire il coperchio potrebbe essere necessario forzare un po'.
2. Chiudere bene il coperchio.

Importante: Quando si chiude il coperchio controllare che sia ben chiuso tutto attorno ai bordi per impedire infiltrazioni d'acqua.

Inserire una MicroSD

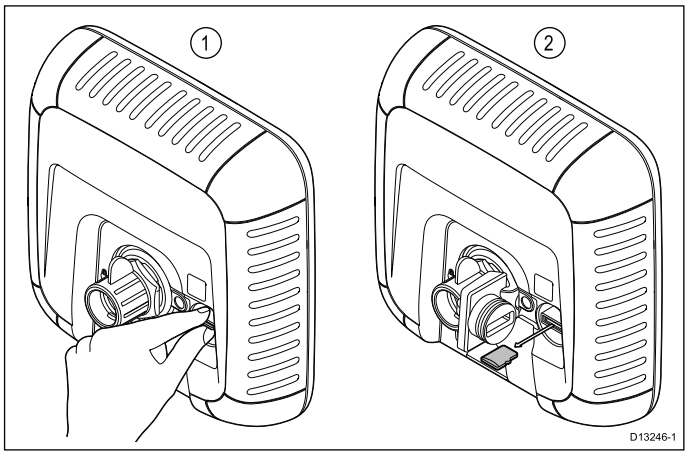


Con il coperchio del lettore aperto:

1. Inserire la cartuccia con i contatti rivolti verso il basso.
2. NON forzare. Spingere con delicatezza la MicroSD nell'alloggiamento.
3. Chiudere il coperchio.

Importante: Quando si chiude il coperchio controllare che sia ben chiuso tutto attorno ai bordi per impedire infiltrazioni d'acqua.

Estrarre una scheda MicroSD



1. Selezionare **Estrai cartuccia** dalla pagina Shortcut.
2. Aprire l'alloggiamento della cartuccia.
3. Prendere il bordo della cartuccia MicroSD con le dita ed estrarre dal lettore.
4. Chiudere il coperchio.

Importante: Quando si chiude il coperchio controllare che sia ben chiuso tutto attorno ai bordi per impedire infiltrazioni d'acqua.

7.11 Risorse

Raymarine mette a disposizione diverse risorse per ottenere il meglio dai vostri prodotti.

Video tutorial

	Canale ufficiale Raymarine su YouTube: • http://www.youtube.com/user/RaymarineInc
	Galleria video: • http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2679
	Video di supporto del prodotto: • http://www.raymarine.co.uk/view/?id=4952

Nota:

- Per visualizzare i video è necessario un dispositivo con connessione a internet.
- Alcuni video sono disponibili solo in inglese.

Corsi di approfondimento

Raymarine tiene con regolarità corsi di approfondimento per consentirvi di ottenere le massime prestazioni dai vostri prodotti. Per ulteriori informazioni visitate la sezione Training del sito Raymarine:

- http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2372

FAQ e Database

Raymarine mette a disposizione FAQ e Database per aiutarvi a trovare maggiori informazioni e soluzioni ai problemi.

- http://www.raymarine.co.uk/knowledgebase/

Forum assistenza tecnica

Potrete utilizzare il forum di assistenza tecnica per domande tecniche sui prodotti Raymarine o per scoprire come altri utenti utilizzano i prodotti Raymarine. La risorsa viene aggiornata con regolarità grazie al contributo dei clienti e dello staff Raymarine:

- http://raymarine.ning.com/

Capitolo 8: Applicazione Fishfinder

Indice capitolo

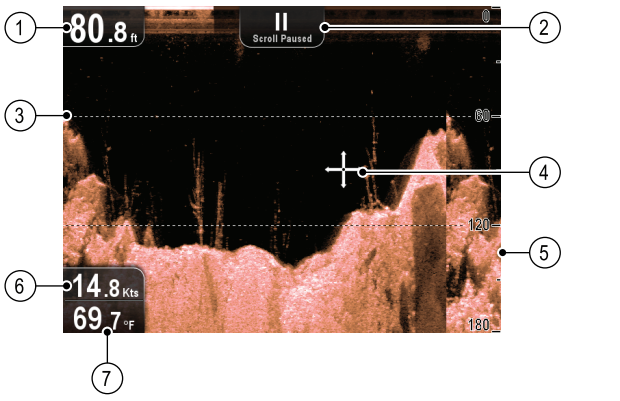
- 8.1 Panoramica applicazione **DownVision™** a pagina 58
- 8.2 Panoramica applicazione Fishfinder a pagina 58
- 8.3 Funzioni applicazione Fishfinder a pagina 60
- 8.4 Comandi applicazione fishfinder a pagina 60
- 8.5 Zoom a pagina 61
- 8.6 Scala a pagina 62
- 8.7 Scorrimento a pagina 62
- 8.8 Modo A-Scope a pagina 63
- 8.9 Opzioni display a pagina 63
- 8.10 Colori a pagina 64
- 8.11 Regolazioni sensibilità a pagina 65
- 8.12 Opzioni menu Settaggi sistema (modelli **DV**) a pagina 66

8.1 Panoramica applicazione DownVision™

L'applicazione **DownVision™** usa un trasduttore compatibile per produrre un'immagine dettagliata della colonna d'acqua sotto l'imbarcazione consentendo così di distinguere con precisione struttura e composizione del fondale e oggetti sommersi. L'applicazione **DownVision™** si avvale dell'elaborazione **CHIRP** con una frequenza ping centrata a 350 KHz, che fornisce maggiori dettagli rispetto all'applicazione fishfinder.

L'applicazione **DownVision™** visualizza un'immagine che scorre da destra a sinistra sullo schermo.

L'applicazione **DownVision™** utilizza tavole colori monocromatiche con tonalità che differenziano gli echi dei bersagli e forniscono un'immagine simile a una fotografia.



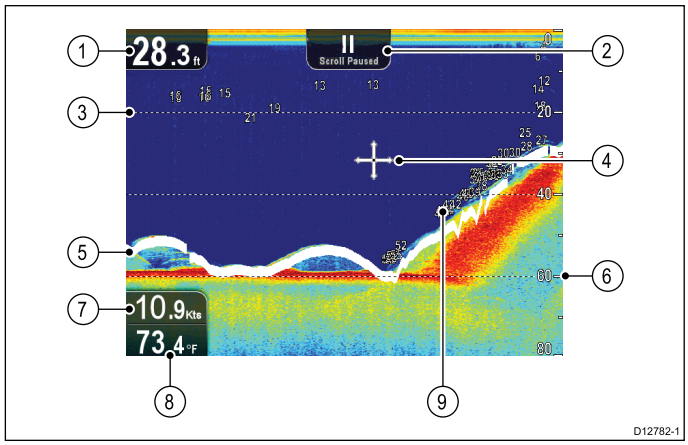
1	**Lettura profondità** — la profondità corrente.
2	**Scorrimento in pausa** — lo scorrimento entra in pausa quando il Joystick viene usato per muovere il cursore sullo schermo.
3	**Linee di profondità** — linee tratteggiate orizzontali a intervalli regolari che indicano la profondità dalla superficie.
4	**Cursore** — visualizzato in modo cursore.
5	**Marker profondità** — questi numeri indicano la profondità.
6	**Velocità** — SOG (Speed Over Ground) corrente. Applicabile solo ai display con ricevitore GPS/GNSS
7	**Temperatura acqua** — temperatura corrente dell'acqua.

8.2 Panoramica applicazione Fishfinder

L'applicazione Fishfinder usa un trasduttore compatibile per produrre una visione dettagliata dei pesci e della colonna d'acqua, compreso il fondale sotto l'imbarcazione. Questo consente di distinguere con precisione tra pesci di diverse dimensioni, struttura del fondale e oggetti sommersi. L'applicazione Fishfinder si avvale dell'elaborazione **CHIRP** con una frequenza ping centrata a 200 KHz, che fornisce meno dettagli ma maggiore profondità del **DownVision™**.

L'applicazione Fishfinder visualizza un'immagine che scorre da destra a sinistra sullo schermo.

L'applicazione Fishfinder usa diversi colori per differenziare le eco dei bersagli. I colori usati dipendono dalla tavola colori selezionata (per esempio la tavola colori blu classico utilizza il blu per identificare le eco più deboli e il rosso per le più forti).



1	**Lettura profondità** — la profondità corrente.
2	**Scorrimento in pausa** — lo scorrimento entra in pausa quando il Joystick viene usato per muovere il cursore sullo schermo.
3	**Linee di profondità** — linee tratteggiate orizzontali a intervalli regolari che indicano la profondità dalla superficie.
4	**Cursore** — visualizzato in modo cursore.
5	**Linea fondale** — visualizza una linea che identifica il fondale.
6	**Marker profondità** — questi numeri indicano la profondità.
7	**Velocità** — SOG (Speed Over Ground) corrente. Applicabile solo ai display con ricevitore GPS/GNSS
8	**Temperatura acqua** — temperatura corrente dell'acqua.
9	**ID profondità del bersaglio** — indica la profondità dei singoli pesci. La sensibilità di questi identificativi è direttamente collegata alla sensibilità dell'allarme pesce. Maggiore è il livello maggiori saranno gli echi visualizzati.

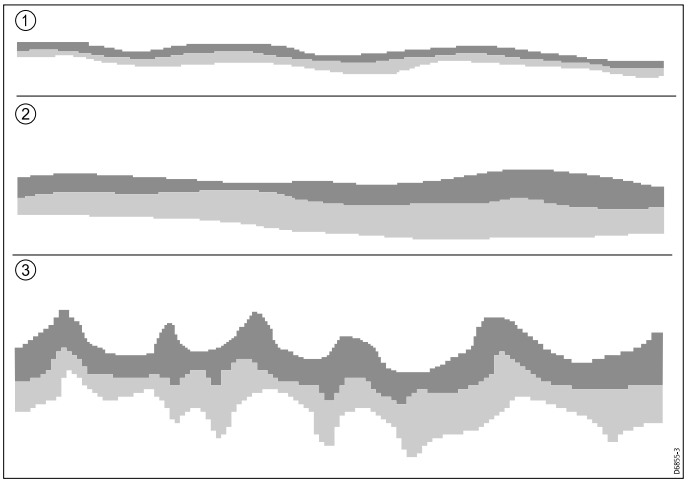
L'immagine fishfinder

Interpretare il fondale usando il fishfinder

È importante capire come interpretare in modo corretto la struttura del fondale rappresentata dalla schermata fishfinder.

Il fondale in genere produce echi molto forti.

Il fishfinder può indicare molti tipi di condizioni del fondale come segue:



Riferimento	Descrizione
1	Un fondale più duro (sabbia) viene indicato da una linea più sottile.
2	Un fondale più morbido o coperto di alghe genera una linea più larga.
3	Un fondale irregolare composto da rocce o coralli verrà indicato da un'immagine irregolare.

Lo strato più scuro indica una buona eco. Le aree più chiare sono gli echi più deboli. Questo può significare che lo strato superiore è morbido e consente ai segnali ultrasonici di passare lo strato sottostante più duro.

E' anche possibile che i segnali stiano compiendo due percorsi completi: colpiscono il fondale e arrivano all'imbarcazione dalla quale vengono nuovamente riflessi, colpiscono nuovamente il fondale che li riflette all'imbarcazione. Questo succede in bassi fondali o con fondale duro.

I fattori che influiscono sull'immagine fishfinder

La qualità e la precisione dell'immagine sono influenzate da numerosi fattori che comprendono velocità dell'imbarcazione, profondità, dimensione dell'oggetto e rumore di sottofondo.

Velocità dell'imbarcazione

La forma del bersaglio cambia in base alla velocità dell'imbarcazione. Se si muove lentamente la macchia tende ad essere allungata. Se il movimento è più veloce, appare più corta e acuta. Se l'imbarcazione è molto veloce il pesce può essere indicato da una doppia linea verticale.

Profondità del bersaglio

Il pesce verrà indicato da una macchia più grande tanto più è vicino alla superficie.

La profondità dei singoli pesci può essere visualizzata attivando l'opzione **ID Prof. Bersaglio** nel menu Setup fishfinder **Menu > Opzioni display**. La profondità del bersaglio visualizzata è influenzata dalla sensibilità dell'allarme pesce.

Profondità dell'acqua

Via via che aumenta la profondità l'intensità del segnale diminuisce producendo un'immagine del fondale più chiara.

Dimensione del bersaglio

Più grande è un oggetto maggiore è l'eco prodotta sulla schermata. Tuttavia l'intensità degli echi dipende soprattutto dalla vescica natatoria del pesce piuttosto che dalla sua dimensione. La dimensione della vescica natatoria del pesce varia in base alla specie.

Disturbi di sottofondo

Detriti o bolle d'aria creano degli echi di ritorno che in genere sono più deboli rispetto a quelli generati dai pesci o dal fondale. Producono quelli che vengono chiamati disturbi di sottofondo e sono controllati dalle impostazioni di sensibilità. Se necessario le impostazioni possono essere regolate manualmente.

8.3 Funzioni applicazione Fishfinder

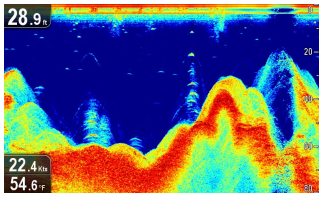
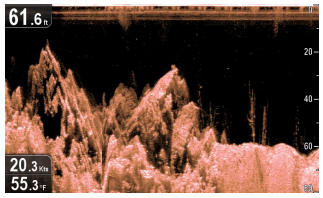
Usare i waypoint per memorizzare i punti pescosi o le posizioni (solo **Pro**).	• Posizionare un waypoint
Determinare la profondità di un bersaglio.	• Abilitare/Disabilitare l'ID profondità bersaglio • Abilitare/Disabilitare le linee di profondità
Regolare l'immagine del fondale in movimento.	• 8.7 Scorrimento
Impostare gli allarmi (pesce, profondità o temperatura dell'acqua).	• 11.2 Allarmi
Usare lo Zoom.	• 8.5 Zoom
* Usare il modo A-Scope.	• 8.8 Modo A-Scope
Modificare la scala di profondità visualizzata.	• 8.6 Scala
Regolare le impostazioni di sensibilità per ottimizzare e semplificare l'immagine visualizzata.	• 8.11 Regolazioni sensibilità

Nota: * Non disponibile nell'applicazione DownVision.

8.4 Comandi applicazione fishfinder

L'applicazione Fishfinder consiste di due modi: **modo Scorrimento** e **modo Cursore/Pausa**. Le azioni di alcuni comandi dipendono dal modo selezionato e dal modello del prodotto.

Modo Scorrimento

Applicazione Fishfinder	Applicazione **DownVision™**
	

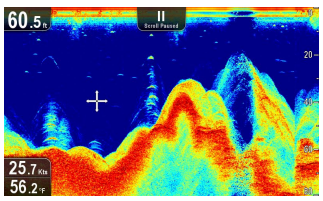
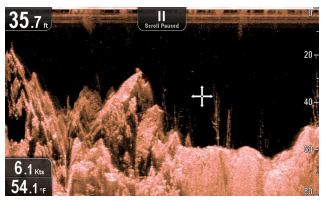
Modo Scorrimento è l'impostazione predefinita. In **modo Scorrimento** viene visualizzata una rappresentazione grafica degli echi rilevati e del fondale che scorre da sinistra a destra.

In **Modo Scorrimento** i comandi sono i seguenti:

- Dalla schermata di default premendo il tasto **+** si abilita il modo Zoom.
  - Dal modo Zoom usare i tasti **+** e **–** per aumentare o diminuire il livello di zoom.
- Premendo il tasto **OK** si apre il menu dell'applicazione.
- Premendo il tasto **Indietro** si apre il **View switcher** (non applicabile ai modelli **DV**).
- Usando uno qualunque dei **Controlli direzionali** si passa al modo **Cursore/Pausa**.

modo Cursore/Pausa

Importante: I modelli **DV** e **DVS** non visualizzano un cursore in modo **Cursore/Pausa**.

Applicazione Fishfinder	Applicazione **DownVision™**
	

In **modo Cursore/Pausa** lo scorrimento viene messo in pausa e, in base al modello, si può muovere il cursore sullo schermo.

In **Modo Cursore/Pausa** i comandi sono i seguenti:

- Dalla schermata di default premendo il tasto **+** si abilita il modo Zoom.
  - Dal modo Zoom usare i tasti **+** e **–** per aumentare o diminuire il livello di zoom.
- Usando uno dei **Controlli Direzionali** il cursore si muove in quella direzione (non applicabile ai modelli **DV** e **DVS**).
- Premendo il tasto **OK** si apre il menu contestuale.
- Premendo il tasto **Indietro** si ritorna al **modo Scorrimento**.

Menu e finestre di dialogo

Quando è aperto un menu o una finestra di dialogo i comandi hanno le seguenti azioni:

- I **Comandi Direzionali** si usano per scorrere tra le opzioni di menu disponibili.
- Premendo il tasto **Ok** si seleziona l'opzione evidenziata o si confermano e si cancellano i messaggi pop up.
- Premendo il tasto **Indietro** si ritorna al menu precedente o si chiude il menu.

Posizionare un waypoint

I display con un ricevitore GPS/GNSS possono usare i waypoint per memorizzare punti di interesse.

1. Usare i **Comandi direzionali** per portare il cursore alla posizione desiderata.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale.
3. Selezionare **Posiziona waypoint**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Ok** per posizionare il waypoint oppure **Modifica** per modificare i dettagli waypoint.

Un waypoint viene inserito alla posizione del cursore.

Menu contestuale

Un menu contestuale è disponibile sui display con un ricevitore GPS/GNSS che fornisce dati e shortcut alle opzioni di menu.

Il menu contestuale fornisce i dati per la posizione del cursore:

- Profondità
- Scala

Il menu contestuale fornisce inoltre le seguenti opzioni di menu:

- **Posiziona waypoint**

Accedere al menu contestuale

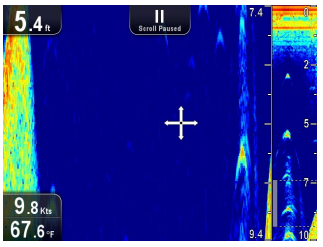
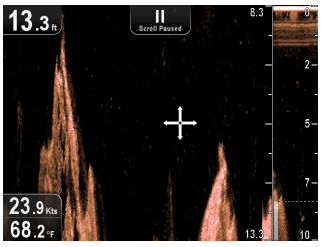
Si può accedere al menu contestuale come descritto di seguito.

1. Usare il **Controlli Direzionali** per evidenziare un oggetto o un'area.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale.

8.5 Zoom

La funzione di Zoom visualizza maggiori dettagli ingrandendo un'area specifica dell'immagine.

In modo Zoom la schermata è divisa e visualizza un'immagine ingrandita vicino all'immagine standard.

	
Applicazione Fishfinder	Applicazione DownVision

Questo consente di:

- Selezionare un'area della schermata standard che viene ingrandita e mostrata accanto alla schermata standard.
- Aumentare e diminuire il livello di Zoom.

La sezione ingrandita viene indicata sulla schermata standard da un riquadro.

Regolare il livello di zoom

Per regolare il livello di Zoom e l'area procedere come segue.

Quando è visualizzata la schermata standard:

1. Premere il tasto **+** per abilitare il modo Zoom.
2. Successive pressioni del tasto **+** aumenteranno il livello di Zoom.
3. Premendo il tasto **–** si diminuisce il livello di Zoom e si ritorna alla schermata standard.

Selezionare un'area di Zoom

Quando si usa lo Zoom l'area ingrandita visualizzata sullo schermo può essere cambiata.

Con lo Zoom abilitato:

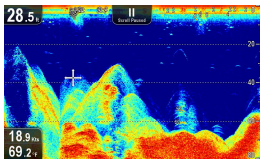
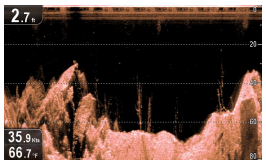
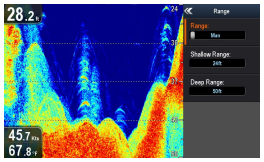
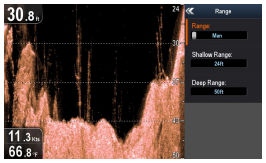
1. Usare le **frecce Su** e **Giù** per spostare l'area ingrandita verso l'alto o verso il basso nella colonna d'acqua.

8.6 Scala

Le funzioni **Scala** consentono di modificare la scala di profondità visualizzata sullo schermo. Modifiche alle funzioni Scala e Shift scala verranno applicate alle applicazioni Fishfinder **DownVision™**.

Per impostazione predefinita la scala è impostata sul modo automatico, cioè la scala viene regolata in modo che il fondale sia sempre visualizzato sullo schermo. È utile per vedere i pesci più grandi e gli oggetti che si trovano vicino al fondale, come per esempio dei relitti.

La Scala manuale consente di specifica un limite di minima e di massima che definisce l'area visualizzata sullo schermo.

	Applicazione Fishfinder	**Applicazione DownVision™**
Scala auto		
Scala manuale		

Passare tra scala Auto e Manuale

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Scala**.
2. Selezionare **Scala:** per passare tra Auto e Man.
3. Quando è selezionato il modo manuale si può regolare la scala di profondità visualizzata.

Regolazione manuale della scala

Per specificare l'area di profondità da visualizzare sullo schermo procedere come segue.

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Scala**.
2. Selezionare **Scala** in modo che sia selezionato Man.
3. Selezionare **Scala di minima**.

   L'opzione **Scala di minima** definisce la profondità mostrata in cima allo schermo.
4. Regolare la **Scala di minima** alla profondità desiderata.
5. Selezionare **Profondità di massima**.

   L'opzione **Scala di massima** definisce la profondità mostrata in fondo allo schermo.
6. Regolare la **Scala di massima** alla profondità desiderata.

8.7 Scorrimento

L'immagine scorre da destra a sinistra. La velocità di scorrimento può essere regolata per facilitare l'identificazione del bersaglio. Lo scorrimento può essere messo in pausa inserendo il modo Cursore.

Velocità di scorrimento

La velocità di scorrimento predefinita è 100%. La velocità di scorrimento può essere diminuita fino al 10% della velocità predefinita.

Regolare la velocità di scorrimento

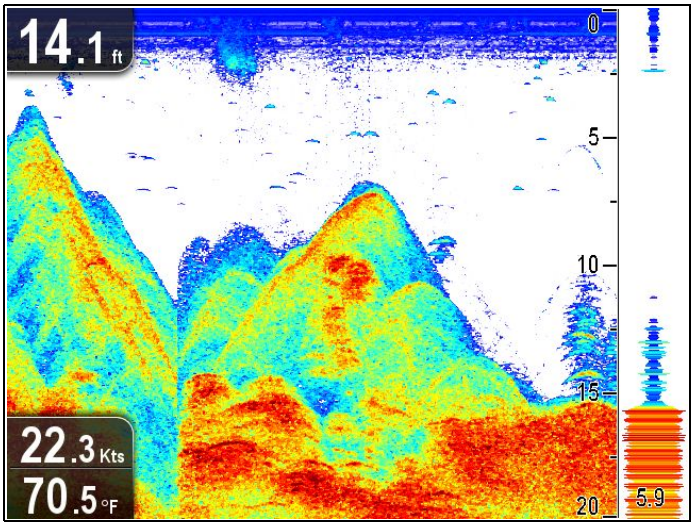
Dal menu **Opzioni Display**:

1. Selezionare **Velocità di scorrimento**.

   Viene visualizzato il comando per la regolazione numerica della velocità di scorrimento.
2. Usare i **Controlli direzionali Su** e **Giù** per regolare la velocità di scorrimento tra 10% e 100%.
3. Premere **Ok** oppure **Indietro** per confermare l'impostazione e chiudere il comando per la regolazione.

8.8 Modo A-Scope

Il modo A-Scope è disponibile solo nella schermata Fishfinder. Il modo A-Scope visualizza una schermata divisa con l-immagine standard affiancata da un'immagine in tempo reale della colonna d'acqua direttamente sotto il trasduttore.



Nella parte inferiore della finestra, la Schermata A-Scope indica anche il diametro del fondale coperto dal fascio (Copertura del fondale). Il modo A-Scope consente di interpretare con più facilità e precisione l'intensità degli echi.

Passare tra le schermate A-Scope e Standard

Per passare tra le schermate A-Scope e Standard in qualunque momento procedere come segue.

Con la schermata standard visualizzata nell'applicazione Fishfinder:

1. Selezionare **Menu**.
2. Selezionare **Opzioni Display**.
3. Selezionare **A-Scope**.

   Selezionando **A-Scope:** si attiva (On) e disattiva (Off) il modo A-Scope.

Nota: Se il modo Zoom è abilitato, lo schermo non mostrerà il modo A-Scope finché lo Zoom non viene disabilitato.

8.9 Opzioni display

Le applicazioni si possono personalizzare usando il menu **Opzioni display**.

Le opzioni display si possono usare per sovrapporre funzioni di profondità addizionali e modificare così le immagini per individuare più pesce.

Funzioni di profondità disponibili:

- **ID profondità bersaglio** — Non disponibile nell'applicazione **DownVision™**
- **Linee Profondità**
- **White Line** — Non disponibile nell'applicazione **DownVision™**

Abilitare/Disabilitare l'ID profondità bersaglio

Si può visualizzare la profondità dei bersagli on-screen.

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Opzioni Display**.
2. Selezionare **ID profondità bersaglio**.

   Selezionando ID profondità bersaglio indicatore di profondità bersaglio si attiva (On) e si disattiva (Off).

Nota: Il bersaglio viene indicato in base alle impostazioni di sensibilità pesce accessibile dal menu Allarmi.

Abilitare/Disabilitare le linee di profondità

Si possono visualizzare linee di profondità orizzontali.

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Opzioni Display**.
2. Selezionare **Linee profondità**.

   Selezionando Linee profondità queste verranno attivate (On) o disattivate (Off).

Abilitare/disabilitare la White Line

Si può visualizzare una linea bianca continua che rappresenta il fondale; in genere è di colore bianco (in base al tipo di tavola colore selezionato).

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Opzioni Display**.
2. Selezionare **White Line**.

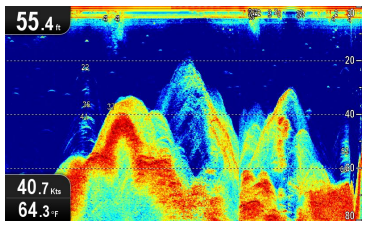
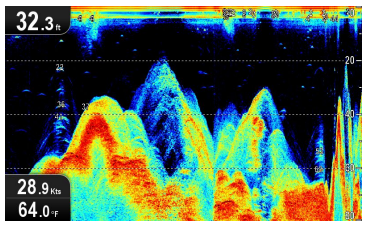
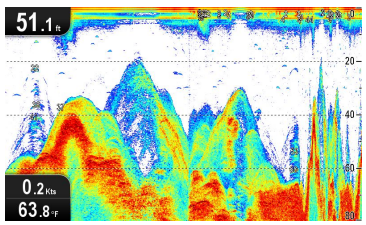
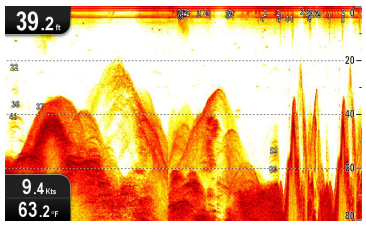
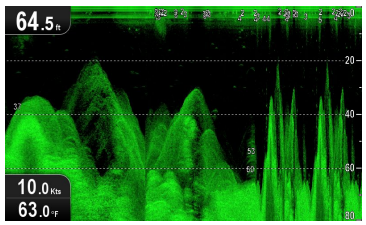
   Selezionando White Line la linea che indica il fondo viene attivata (On) e disattivata (Off).

8.10 Colori

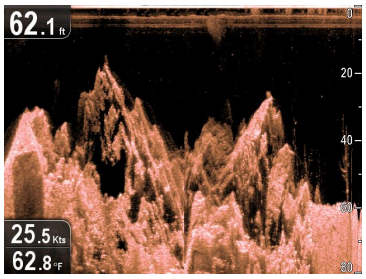
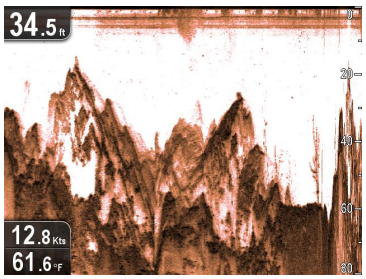
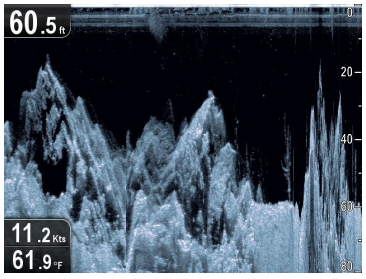
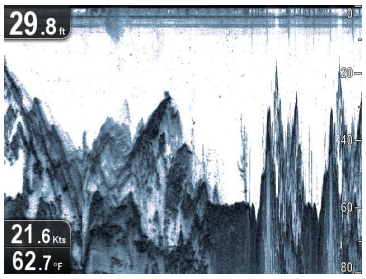
La schermata fishfinder dispone di diverse palette colore che verranno utilizzate in base alle varie condizioni e preferenze.

La nuova paletta rimane selezionata alla riaccensione dello strumento. La paletta colore è un settaggio globale che verrà applicato a tutte le schermate.

Palette colore applicazione Sonar

Classico/Blu (predefinito)	
Classico/Nero	
Classico/Bianco	
Luce Solare	
Visione Notturna	

Palette colore applicazione DownVision™

Rame	
Inv. Rame	
Grigio scuro	
Inv. Grigio scuro	

Selezione dei colori

I Colori si possono modificare in qualunque momento selezionando un opzione dal relativo menu:

- **Menu > Opzioni display > Paletta colore** (modelli **DV**)
- **Menu > Opzioni display > Colori sonar** (modelli **DVS** e **Pro**)
- **Menu > Opzioni display > Colori DownVision** (modelli **DVS** e **Pro**)

8.11 Regolazioni sensibilità

L'immagine visualizzata può essere migliorata usando le impostazioni di sensibilità.

Le opzioni di sensibilità comprendono:

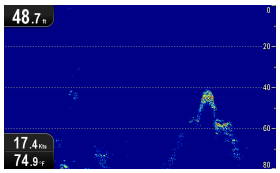
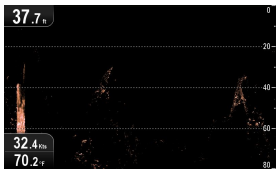
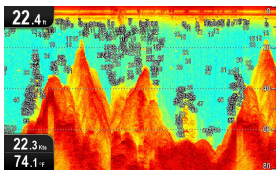
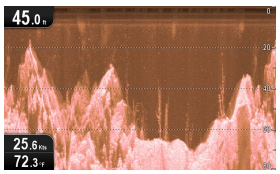
- **Guadagno**
- **Contrasto**
- **Filtro rumore**

Guadagno

L'impostazione Guadagno regola la soglia degli echi (intensità dell'eco) alla quale viene visualizzato un oggetto. La regolazione del parametro consente di migliorare l'individuazione del bersaglio. Per le ottimali prestazioni si consiglia comunque di usare il modo automatico.

Il Guadagno può essere impostato su automatico o manuale:

- **Automatico** — In modo Auto il parametro viene regolato automaticamente per adattarsi alle condizioni correnti. Le regolazioni sono applicate a tutte le schermate che usano l'applicazione.
- **Manuale** — Se necessario, il parametro può essere regolato manualmente con un valore compreso tra 0% e 100%. Maggiore è il valore più dettagli appariranno sullo schermo. Il valore dovrebbe essere abbastanza alto per vedere i pesci e i dettagli del fondale, ma senza troppi disturbi di fondo. In genere, i valore più alti si utilizzano in acque profonde e/o limpide; un valore più basso, invece, è preferibile in bassi fondali o in acque torbide.

	Sonar	DownVision
40%		
100 %		

I nuovi valori saranno mantenuti alla successiva riaccensione.

Regolare il guadagno

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Sensibilità Sonar** o **Sensibilità DownVision**.
2. Selezionare **Guadagno**.
3. Usare i **Controlli Direzionali Su** e **Giù** per regolare il valore oppure
4. Premere il tasto **Ok** per passare tra la regolazione Auto e Manuale.

Contrasto

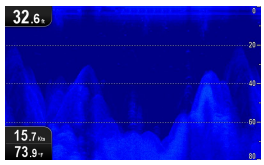
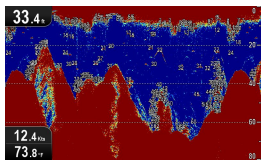
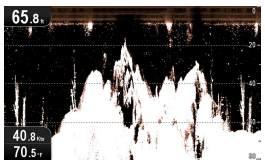
Si può regolare il contrasto per modificare il limite massimo per la barra colore. La regolazione del parametro consente di migliorare l'individuazione del bersaglio. Per le ottimali prestazioni si consiglia comunque di usare il modo automatico.

Tutti gli echi con un segnale superiore a questo valore vengono visualizzati nella tonalità/colore più intenso. Gli echi più deboli di questo valore vengono divisi equamente tra le rimanenti tonalità/colori.

- Un valore basso produce un'ampia banda per il colore più debole e una banda segnale più piccola per gli altri colori.
- Un valore alto produce una banda più ampia per il colore più intenso e una banda segnale più piccola per gli altri colori.

Il contrasto può essere impostato su automatico o manuale:

- **Automatico** — In modo Auto il contrasto viene regolato automaticamente per adattarsi alle condizioni correnti. Le regolazioni sono applicate a tutte le schermate.
- **Manuale** — Il contrasto colore viene selezionato manualmente con un valore compreso tra 1 e 100.

	Fishfinder	DownVision
0%		
100%		

I nuovi valori saranno mantenuti alla successiva riaccensione.

Regolare il contrasto

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Sensibilità Sonar** o **Sensibilità DownVision**.
2. Selezionare **Contrasto**.
3. Usare i **Controlli Direzionali Su** e **Giù** per regolare il valore oppure
4. Premere il tasto **Ok** per passare tra la regolazione Auto e Manuale.

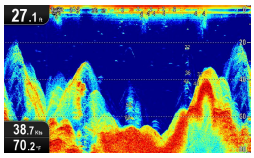
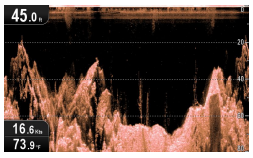
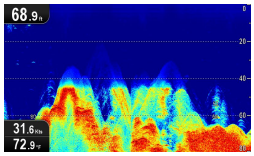
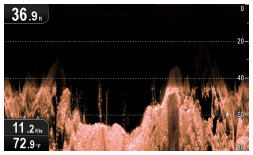
Filtro rumore

Il Filtro rumore riduce i disturbi visualizzati variando il guadagno nella colonna d'acqua. La regolazione del parametro consente di migliorare l'individuazione del bersaglio. Per le ottimali prestazioni si consiglia comunque di usare il modo automatico.

Il Filtro rumore può essere impostato su automatico o manuale:

- **Automatico** — In modo Auto il Filtro rumore è impostato su 20%.

- **Manuale** — Il guadagno colore viene selezionato manualmente con un valore compreso tra 0% e 100%.
  - Un valore basso diminuisce la profondità alla quale viene applicato il filtro.
  - Un valore alto aumenta la profondità alla quale viene applicato il filtro.

	Fishfinder	DownVision
0%		
100%		

I nuovi valori saranno mantenuti alla successiva riaccensione.

Regolare il Filtro rumore

Dal menu dell'applicazione:

1. Selezionare **Sensibilità Sonar** o **Sensibilità DownVision**.
2. Selezionare **Filtro rumore**.
3. Usare i **Controlli Direzionali Su** e **Giù** per regolare il valore oppure
4. Premere il tasto **Ok** per passare tra la regolazione Auto e Manuale.

8.12 Opzioni menu Settaggi sistema (modelli DV)

Il menu **Settaggi sistema** sui modelli **DV** si trova del menu principale.

Per i dettagli relativi alle opzioni disponibili sul vostro modello di display fare riferimento a 11.1 Menu Settaggi sistema.

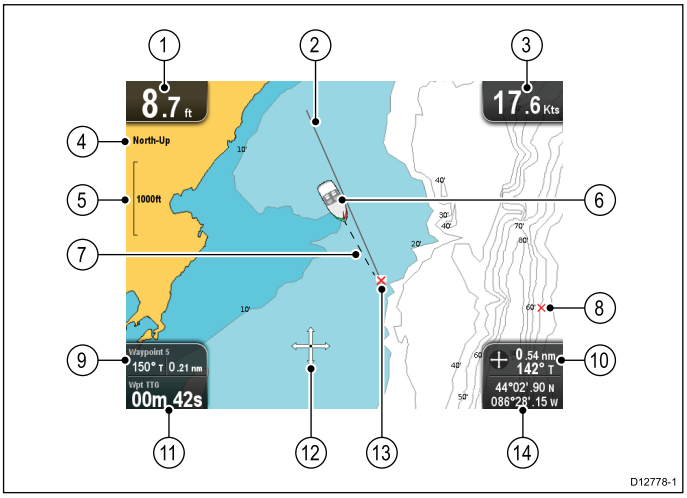
Capitolo 9: Applicazione Chartplotter

Indice capitolo

- 9.1 Panoramica applicazione chartplotter a pagina 68
- 9.2 Panoramica carte elettroniche a pagina 69
- 9.3 Comandi applicazione Chartplotter a pagina 73
- 9.4 Panoramica waypoint a pagina 74
- 9.5 Tracce a pagina 81
- 9.6 Importare ed esportare a pagina 82
- 9.7 Memoria disponibile per waypoint e tracce a pagina 83
- 9.8 Navigazione a pagina 84
- 9.9 Menu Impostazioni Carta — compatibilità cartografia a pagina 85
- 9.10 Selezione della carta a pagina 85
- 9.11 Dettagli cartografici a pagina 86
- 9.12 Batimetria ad alta risoluzione a pagina 86
- 9.13 Orientamento carta a pagina 87
- 9.14 Dimensioni testo e simboli a pagina 88
- 9.15 Posizione imbarcazione a pagina 88
- 9.16 Community layer a pagina 89
- 9.17 Log sonar a pagina 89
- 9.18 Vettore COG a pagina 90
- 9.19 Allarme di massima a pagina 90
- 9.20 Oggetti cartografici a pagina 91
- 9.21 Menu Settaggi sistema 5 M a pagina 92

9.1 Panoramica applicazione chartplotter

L'applicazione Chartplotter è disponibile sui prodotti che comprendono un ricevitore GPS/GNSS interno. L'applicazione chartplotter fornisce una carta elettronica con numerose funzioni utili per la navigazione. Utilizza una prospettiva 2D e fornisce numerose informazioni cartografiche sull'ambiente circostante e gli oggetti visualizzati. L'applicazione Chartplotter è precaricata con carte **Raymarine® LightHouse**, e carte del mondo di base **Navionics®** e **C-MAP di Jeppesen®**. Si possono usare cartucce cartografiche compatibili per espandere le informazioni e i dettagli relativi all'ambiente circostante e agli oggetti cartografici.



1	**Profondità** — Profondità corrente dell'acqua (disponibile solo con trasduttore collegato).
2	**Linea di origine** — Durante la navigazione, mostra una linea continua dal punto di partenza al waypoint di destinazione.
3	**Velocità** — Velocità corrente dell'imbarcazione (mostrata nelle unità di misura selezionate per il sistema).
4	**Orientamento** — Mostra l'orientamento usato dalla carta (North-up o Course-up).
5	**Scala** — Indicatore scala carta (nelle unità di misura selezionate per il sistema).
6	**Simbolo Nave**— Mostra la posizione corrente.
7	**Linea posizione nave** — Durante la navigazione, mostra una linea continua dalla posizione corrente dell'imbarcazione al waypoint di destinazione.
8	**Waypoint** — Inattivo.
9	**Rilevamento e distanza al waypoint** — Durante la navigazione attiva mostra la distanza e il rilevamento al waypoint di destinazione (mostrata nelle unità di misura selezionate per il sistema). **Temperatura dell'acqua** — Nella navigazione non attiva viene visualizzata la temperatura dell'acqua corrente (mostrata nelle unità di misura selezionate per il sistema).
10	**Rilevamento** — In modo moto viene visualizzata il rilevamento alla COG corrente dell'imbarcazione. **Rilevamento e distanza** — In modo cursore mostra la distanza e il rilevamento alla posizione del cursore (mostrati nelle unità di misura selezionate per il sistema)
11	**Waypoint TTG** — Durante la navigazione attiva mostra il tempo stimato mancante al waypoint di destinazione basato sulla velocità corrente. **Temperatura dell'acqua** — Nella navigazione non attiva viene visualizzata la temperatura dell'acqua corrente (mostrata nelle unità di misura selezionate per il sistema).
12	**Cursore** — Usato per selezionare gli oggetti cartografici e muoversi sulla carta.
13	**Waypoint di destinazione** — Waypoint di destinazione corrente .
14	**Coordinate nave** — In modo Moto sono visualizzate le coordinate correnti dell'imbarcazione. **Coordinate cursore** — In modo Cursore sono visualizzate le coordinate della posizione del cursore.

L'applicazione Chartplotter comprende le seguenti funzioni per facilitare una navigazione sicura ed efficace:

Caratteristiche

Navigazione basata sui dati dei satelliti.	• 7.4 Navigazione basata sui dati dei satelliti.
Pianificazione con waypoint e tracce.	• 9.4 Panoramica waypoint • 9.5 Tracce •
Navigazione usando waypoint e tracce.	• 9.8 Navigazione
Scelta di cartografia 2D.	• 9.10 Selezione della carta • 9.2 Panoramica carte elettroniche – Carte LightHouse – Carte Navionics
Backup e trasferimento di waypoint e tracce.	• Salvare i dati e le impostazioni utente
Visualizzazione vettori COG	• 9.18 Vettore COG
Visualizzazione informazioni per gli oggetti cartografici.	• 9.20 Oggetti cartografici
Controllo del livello di informazioni visualizzate sull'applicazione Chartplotter	• 9.11 Dettagli cartografici
Modificare l'orientamento dell'applicazione Chartplotter per adattarsi alle esigenze dell'utente.	• 9.13 Orientamento carta

Cambiare il simbolo dell'imbarcazione nell'applicazione Chartplotter.	• 9.15 Posizione imbarcazione
Selezionare la profondità alla quale i confini **Acque profonde** cambiano colore.	• 9.19 Allarme di massima

Nota: Per ottenere dettagli cartografici completi sono necessarie cartucce con cartografia dell'area geografica di interesse.

9.2 Panoramica carte elettroniche

Il display multifunzione comprende carte del mondo di base. Le cartucce cartografiche forniscono ulteriori informazioni cartografiche.

Il livello di dettagli cartografici varia in base al tipo marca, di carta, alla posizione geografica e alla scala della carta. La scala della carta in uso è indicata dall'indicatore on-screen: il valore visualizzato è la distanza che la linea rappresenta attraverso lo schermo.

Le cartucce cartografiche si possono inserire e rimuovere in qualunque momento. La schermata cartografica viene aggiornata automaticamente quando il sistema individua che è stata inserita o rimossa una cartuccia elettronica.

Usando una schermata doppia è possibile visualizzare carte diverse contemporaneamente.

Attenzione: Uso corretto di cartucce cartografiche e memory card

Per evitare danni irreparabili e/o la perdita di dati:

- NON salvare dati o file su cartucce che contengono cartografie perché potrebbero venire sovrascritte.
- Inserire le cartucce per il verso corretto. NON forzare l'inserimento della cartuccia.
- NON utilizzare strumenti metallici, come cacciavite o pinze per estrarre la cartuccia.

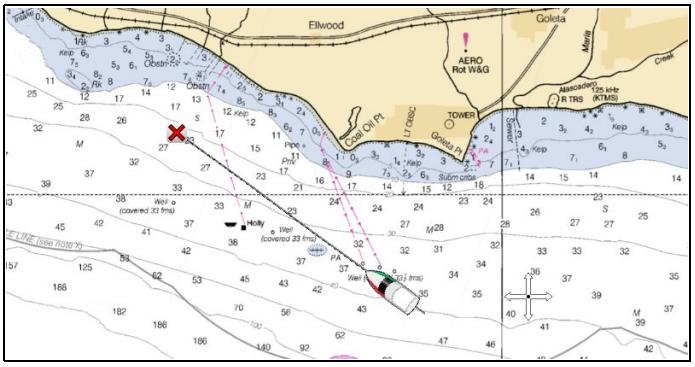
Carte LightHouse

Con l'introduzione del software LightHouse II, i display multifunzione Raymarine ora supportano l'uso delle nuove carte LightHouse di Raymarine.

Le carte LightHouse derivano da carte raster e vettoriali; il motore cartografico LightHouse consente a Raymarine di offrire nuovi tipi di carte e regioni di tutto il mondo.

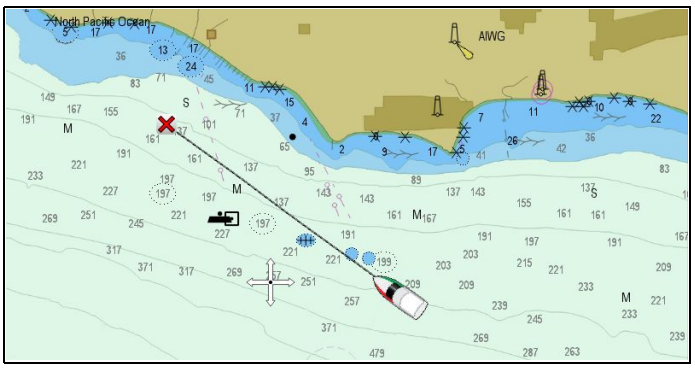
Per le ultime informazioni relative alle carte LightHouse fare riferimento al sito Raymarine: .

Carte Raster



Le carte Raster sono una copia/scansione esatta delle carte esistenti (di carta). Tutte le informazioni sono comprese direttamente nelle carte. Ingrandendo o rimpicciolendo le carte raster tutta la carta sarà più grande o più piccola, compreso il testo. Quando viene modificato l'orientamento della carta, tutta la carta ruoterà, compreso il testo. Poiché le carte raster sono la scansione di un'immagine, in genere la dimensione del file è superiore rispetto a una carta vettoriale equivalente.

Carte vettoriali



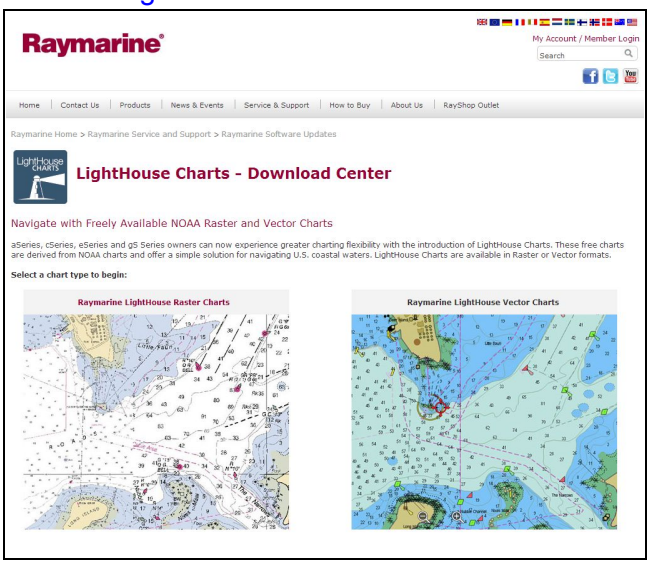
Le carte vettoriali sono generate dal computer e consistono di una serie di linee e punti. Sulle carte vettoriali si possono attivare e disattivare gli overlay e gli oggetti cartografici e questi ultimi si possono selezionare per avere ulteriori informazioni. Con le funzioni Range in e Range Out sulle carte vettoriali le caratteristiche geografiche appariranno più grandi o più piccole ma il testo e gli oggetti cartografici rinarrano della stessa dimensione. Quando si modifica l'orientamento dell'applicazione Chartplotter le funzioni geografiche ruoteranno ma il testo e gli oggetti cartografici rinarrano nel corretto orientamento per il display. Poiché le carte vettoriali sono generate e non provengono dalla scansione di un'immagine, in genere la dimensione del file è inferiore rispetto a una carta raster equivalente.

Scaricare le carte LightHouse™

Le carte LightHouse™ si possono scaricare dal sito Raymarine.

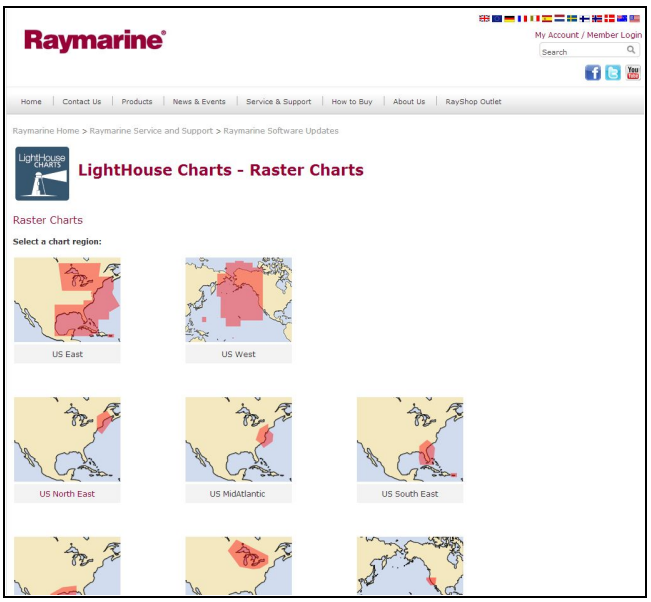
Importante: Prima di scaricare le carte LightHouse™ bisogna leggere e accettare il contratto di licenza per l'utente finale (End User License Agreement (EULA) LightHouse™.

1. Andare alla pagina carte LightHouse dal sito Raymarine website: http://www.raymarine.com/lighthousecharts/.



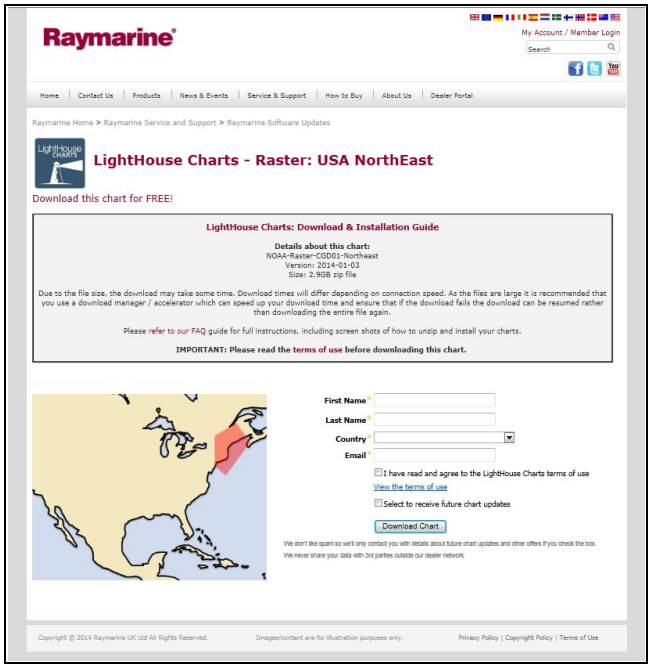
2. Selezionare carte Raster o vettoriali.

   Viene visualizzata la pagina con le aree geografiche.



3. Selezionare l'area.

   Viene visualizzata la pagina per scaricare la carta .



4. Cliccare **‘Vedi le condizioni d'uso’**.
5. Leggere e accertarsi di avere INTERAMENTE compreso il Contratto di licenza per l'utente finale (End User License Agreement (EULA).

   Potrete continuare solo dopo avere accettato le condizioni di uso.
6. Completare i campi con i propri dati.
7. Spuntare la voce ‘Ho letto e accetto i termini d'uso delle Carte LightHouse'.
8. Cliccare **Download carta**.

   Il download inizia automaticamente. Se il download non si avvia viene fornito un link.

Nota:

- In base alle dimensioni del file il download potrebbe impiegarci un po' di tempo.
- Il tempo impiegato per download times dipende dalla velocità della connessione.
- POiché i file sono piuttosto pesanti si consigglia di usare un download manager/acceleratore che possa accellerare i tempi del download e che assicuri, in caso di interruzione, che il download venga ripristinato dall'interruzione non dall'inizio.

9. Aspettare che il download sia completato.

Il file scaricato deve essere estratto sulla memory card per essere usato sul display multifunzione.

Estrarre (unzip) i file sulla memory card

Il file scaricato delle carte LightHouse deve essere estratto sulla memory card per essere usato sul display multifunzione.

Nota: Le seguenti istruzioni costituiscono solo una guida. In base al sistema operativo del PC e al software di archiviazione (zip) usato, la procedura potrebbe essere leggermente diversa da quella indicata di seguito. In caso di dubbio si consiglia di consultare il manuale di istruzioni o il file di aiuto del sistema operativo.

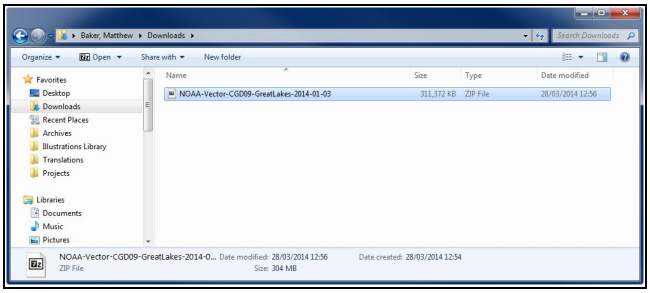
Per estrarre le carte con un file di dimensioni superiori a 4GB potrebbe essere necessario installare un software di archiviazione (zip) di terze parti come 7zip: http://www.7–zip.org/.

Controllare che la memory card disponga di spazio sufficiente per le carte che si vogliono scaricare. La dimensione del File viene visualizzata su ogni pagina di download della regione della carta.

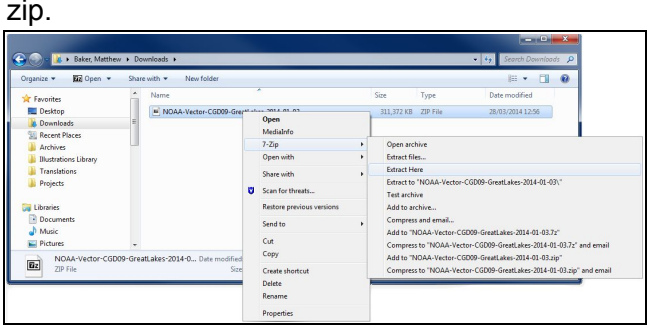
Per le migliori prestazioni si raccomanda di usare memory card con velocità di trasferimento Classe 10 o UHS (Ultra High Speed).

1. Individuare il file scaricato.

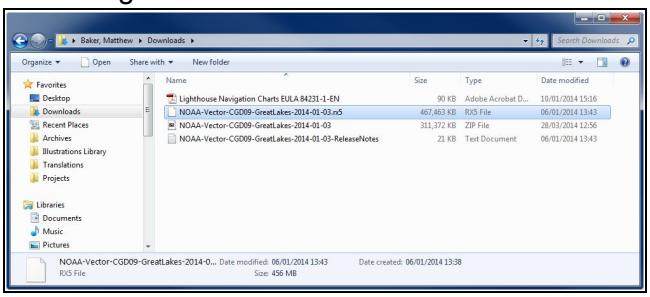
   Il file sarà scaricato nella cartella selezionata oppure nella cartella in cui vengono normalmente scaricati i download.



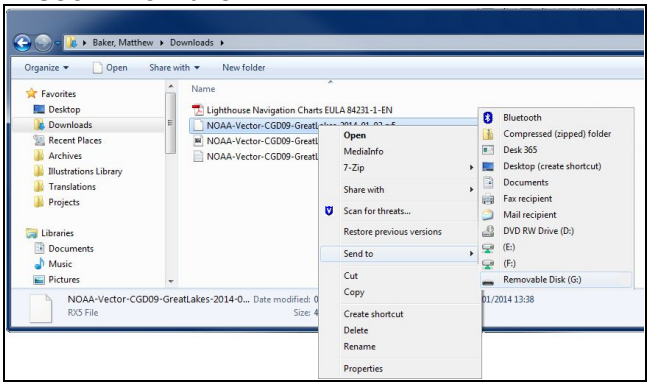
2. Cliccare con il tasto destro del mouse sul file e selezionare l'opzione **Estrai qui** tra le opzioni di zip.



3. Quando tutti i file sono stati estratti selezionare i file cartografici.

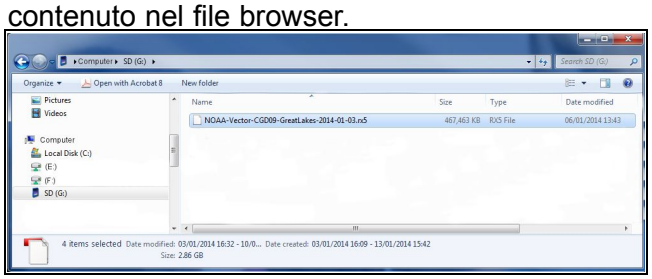


4. Cliccare il tasto destro a selezionare **Invia a > Disco rimovibile**.



I file cartografici saranno copiati sulla memory card.

5. Controllare che i file siano stati estratti con successo sulla memory card visualizzandone il contenuto nel file browser.



6. Estrarre la memory dal lettore del PC.
7. Inserire la memory card nel lettore del display multifunzione.
8. Avviare l'applicazione chartplotter sul display multifunzione.
9. Selezionare la nuova carta dal menu **Scegli Carta**: **Menu > Presentazione > Scegli Carta**.

La schermata cartografica viene aggiornata per mostrare la carta selezionata.

Carte Navionics

Il display è fornito di cartografia di base e, secondo i modelli, di carte Navionics. Si possono anche utilizzare cartucce cartografiche Navionics per maggiori dettagli e funzioni cartografiche.

Il display è compatibile con le seguenti cartucce Navionics:

- Silver
- Gold
- Gold+
- Hotmaps

Nota: Per l'elenco aggiornato delle cartucce cartografiche supportate fare riferimento al sito internet Raymarine (www.raymarine.com).

C-MAP di Jeppesen

Il display è dotato di una carta del mondo di base e in base alla versione di cartografia Jeppesen. Si possono anche acquistare ulteriori cartucce cartografiche Jeppesen per maggiori dettagli e funzioni cartografiche.

Il display è compatibile con le seguenti cartucce Jeppesen:

- C-MAP Essentials
- C-MAP 4D MAX
- *C-MAP 4D MAX+

Per l'elenco aggiornato delle cartucce cartografiche supportate fare riferimento al sito internet Raymarine (www.raymarine.com).

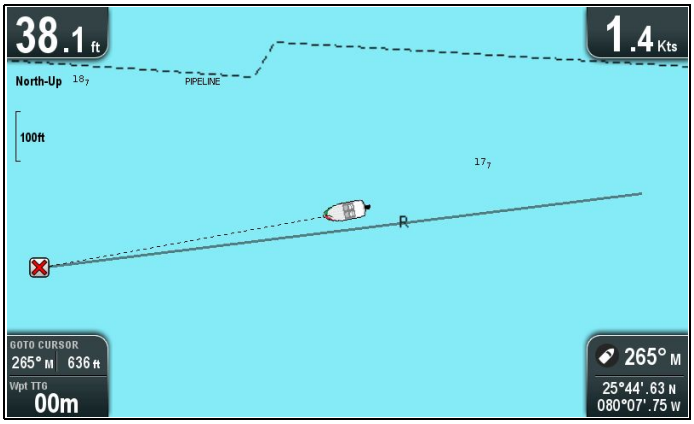
Per verificare la disponibilità delle cartucce Jeppesen visitare il sito: www.jeppesen.com oc-map.jeppesen.com.

Nota: La cartografia *C-MAP 4D MAX+ funziona con i prodotti **Dragonfly®** ma le funzioni '+' non sono disponibili.

9.3 Comandi applicazione Chartplotter

L'applicazione Chartplotter consiste di 2 modi: Modo Moto e modo Cursore. Le azioni di alcuni comandi dipendono dal modo selezionato. Si può accedere alle opzioni e impostazioni anche dal menu contestuale Chartplotter.

Modo moto

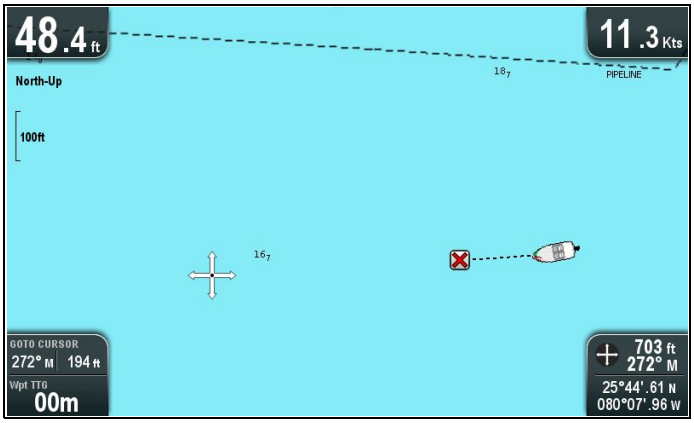


Modo Moto è il modo predefinito dell'applicazione Chartplotter. In **modo Moto** il simbolo dell'imbarcazione rimane centrato sullo schermo e la carta si muove di conseguenza.

In **modo Moto** i comandi sono i seguenti:

- Premendo il tasto **+** si vedono maggiori dettagli.
- Premendo il tasto **-** si vedono minori dettagli.
- Premendo il tasto **OK** si apre il menu dell'applicazione Chartplotter.
- Premendo il tasto **Indietro** si apre il **View switcher**.
- Premendo uno qualunque dei **Controlli direzionali** si entra in **modo Cursore**.

Modo Cursore



In **modo Cursore** i **Controlli direzionali** vengono usati per muoversi sulla carta. Quando il cursore raggiunge il limitare dello schermo la carta si sposta in quella direzione.

In **Modo Cursore** i comandi sono i seguenti:

- Muovendo i **Controlli direzionali** si sposta l'area visualizzata in quella direzione.
- Premendo il tasto **+** si vedono maggiori dettagli.
- Premendo il tasto **-** si vedono minori dettagli.
- Premendo il tasto **OK** si apre il menu contestuale.
- Premendo il tasto **Indietro** si ritorna al **modo Moto**.

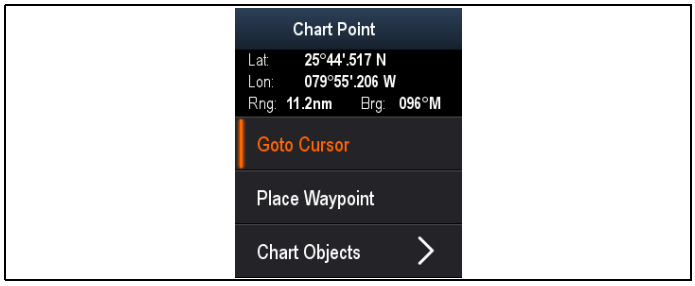
Menu e finestre di dialogo

Quando è aperto un menu o una finestra di dialogo i comandi hanno le seguenti azioni:

- I **Comandi Direzionali** si usano per scorrere tra le opzioni di menu disponibili.
- Premendo il tasto **Ok** si seleziona l'opzione evidenziata o si confermano e si cancellano i messaggi pop up.
- Premendo il tasto **Indietro** si ritorna al menu precedente o si chiude il menu.

Menu contestuale Chartplotter

Posizionando il cursore su un'area dell'applicazione Chartplotter e premendo OK viene visualizzato un menu contestuale che mostra i dati disponibili alla posizione del cursore e le opzioni di menu.



Il menu contestuale fornisce i seguenti dati di posizione per la posizione del cursore in relazione all'imbarcazione:

- Latitudine
- Longitudine
- Scala
- Rilevamento

Sono disponibili le seguenti opzioni di menu:

- **Goto cursore/Interrompi Goto**
- **Posiziona waypoint**
- **Foto** (disponibile solo da un'icona foto).
- **Stazione marea** (disponibile solo se è selezionata una stazione marea).
- **Stazione corrente** (disponibile solo se è selezionata una stazione corrente).
- **Portolano** (disponibile solo per alcuni porti).
- **Oggetti carta**

9.4 Panoramica waypoint

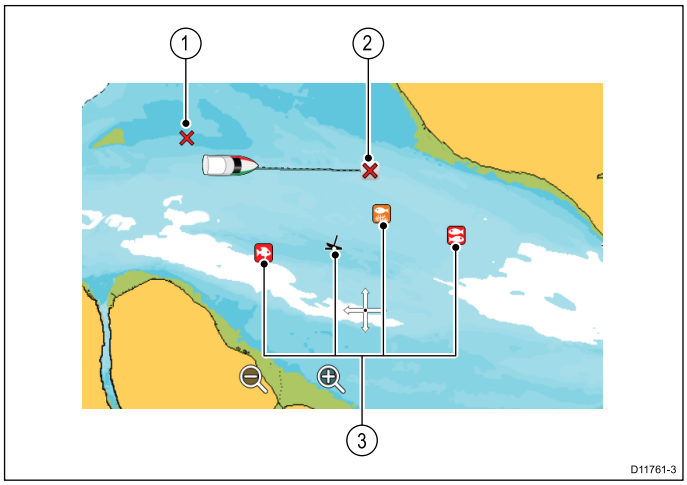
I waypoint sono dei marker di posizione usati per la navigazione. Il display può creare waypoint, che possono quindi essere selezionati per la navigazione.

Ci sono numerose funzioni per posizionare, navigare e gestire i waypoint, e si possono accedere tramite il menu Waypoint e il menu contestuale Waypoint. I waypoint sono rappresentati sullo schermo usando simboli waypoint personalizzabili. I waypoint si possono creare, spostare, cancellare. I waypoint si possono anche importare o esportare.

Esempi di visualizzazione dei waypoint

Waypoint nell'applicazione chartplotter

Nell'applicazione chartplotter vengono mostrati i waypoint attivi e inattivi. Un waypoint attivo è quello verso il quale si sta navigando.



Riferimento	Descrizione
1	Waypoint inattivo
2	Waypoint attivo
3	Simboli waypoint alternativi

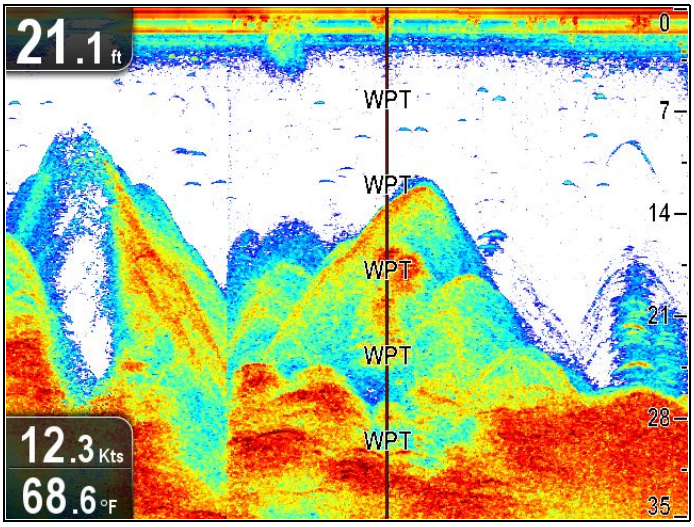
Il simbolo waypoint predefinito è una ‘X’ rossa. Se necessario si possono usare simboli alternativi.

Waypoint nelle applicazioni Fishfinder e DownVision

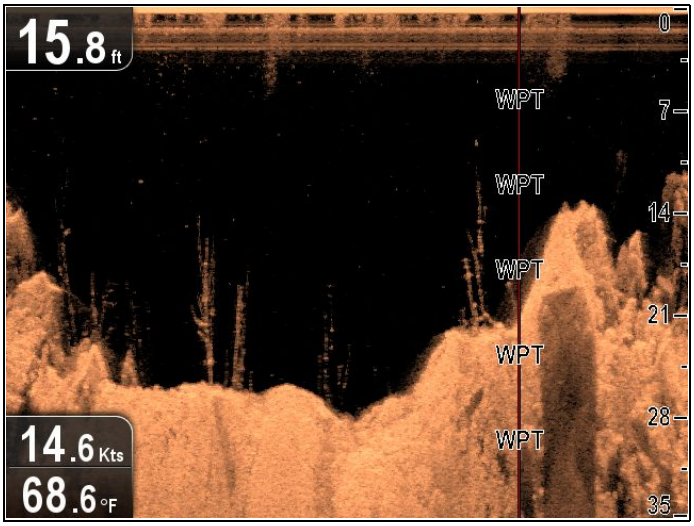
Nelle applicazioni Fishfinder e DownVision si possono inserire waypoint

Nell’applicazione Fishfinder e DownVision i waypoint sono rappresentati sulla finestra da una linea verticale denominata WPT.

Esempio 1 — Applicazione fishfinder

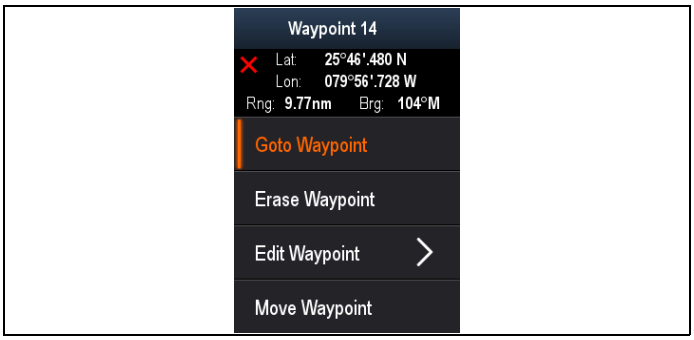


Esempio 2 — Applicazione DownVision



Menu contestuale waypoint

Il menu contestuale waypoint mostra i dati di posizione del waypoint e le relative opzioni di menu.



Il menu contestuale fornisce i seguenti dati di posizione per la posizione del waypoint in relazione all'imbarcazione:

- Latitudine
- Longitudine
- Scala
- Rilevamento

Sono disponibili le seguenti opzioni di menu:

- **Goto Waypoint/Stop Goto**
- **Cancella waypoint**
- **Modifica waypoint**
- **Muovi waypoint**

Accedere al menu contestuale

Si può accedere al menu contestuale come descritto di seguito.

1. Usare i **Controlli Direzionali** per evidenziare un waypoint.
   Il cursore cambia in cursore WPT.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale waypoint.

Posizionare un waypoint

Posizionare un waypoint

I display con un ricevitore GPS/GNSS possono usare i waypoint per memorizzare punti di interesse.

1. Usare i **Comandi direzionali** per portare il cursore alla posizione desiderata.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale.
3. Selezionare **Posiziona waypoint**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Ok** per posizionare il waypoint oppure **Modifica** per modificare i dettagli waypoint.

Un waypoint viene inserito alla posizione del cursore.

Inserire un waypoint alla posizione dell'imbarcazione

Dall'applicazione Chartplotter:

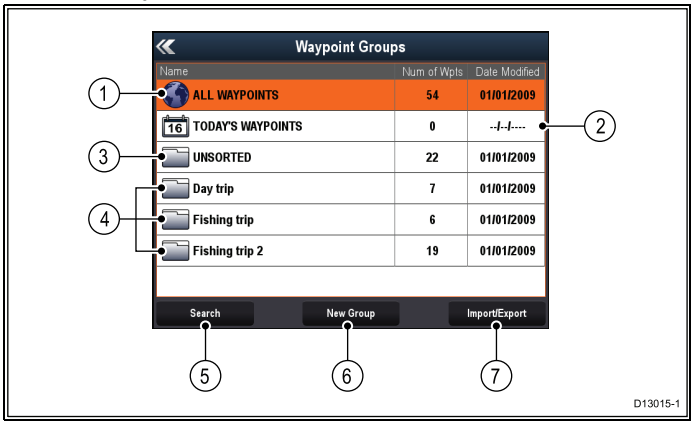
1. Se necessario premere il tasto **Indietro** per entrare in modo Moto.
2. Premere nuovamente il tasto **OK** per aprire il menu.
3. Selezionare **Posiziona waypoint**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Ok** per posizionare il waypoint oppure **Modifica** per modificare i dettagli waypoint.

Gruppi waypoint

I waypoint sono organizzati in gruppi. Per impostazione predefinita tutti i waypoint sono inseriti nel gruppo "NON CLASSIFICATI".

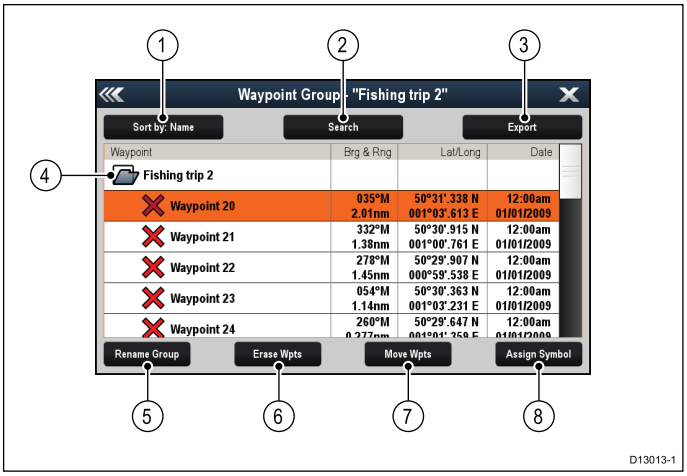
Si possono nuovi gruppi waypoint e ogni waypoint può essere assegnato a un gruppo waypoint. Per esempio, si può creare un gruppo waypoint chiamato "Pesca" e posizionare in quel gruppo tutti i waypoint che rappresentano punti pescosi.

I gruppi waypoint si possono gestire dall'elenco Gruppi waypoint.



1. **Tutti i waypoint** — Visualizza l'elenco di tutti i waypoint salvati sul sistema.
2. **Waypoint di oggi** — Visualizza l'elenco di tutti i waypoint creati o modificati in data odierna.
3. **Non classificati** — per impostazione predefinita i nuovi waypoint vengono aggiunti al gruppo waypoint **NON ORDINATI**. Selezionando il gruppo vengono visualizzati una serie di tutti i waypoint che non sono stati assegnati a un gruppo specifico.
4. **Gruppi waypoint** — Nell'elenco sono visualizzati tutti i gruppi waypoint.
5. **Cerca** — Si possono cercare i waypoint tramite una parola chiave selezionando **Cerca**.
6. **Nuovo gruppo** — Si può aggiungere un gruppo waypoint selezionando **Nuovo gruppo**.
7. **Importa/Esporta** — I waypoint si possono importare /esportare da/su una microSD selezionando **Importa/Esporta**. Per i dettagli fare riferimento a Salvare i dati e le impostazioni utente.

Selezionando un gruppo waypoint dall'elenco viene visualizzato un elenco di tutti i waypoint del gruppo. Sono disponibile ulteriori funzioni per la gestione dei waypoint.



1. **Mostra per:** — Ricerca dei waypoint per Nome, Distanza, Simbolo o Data.
2. **Cerca** — Ricerca dei waypoint tramite una parola chiave.
3. **Esporta** — Esporta il gruppo waypoint visualizzato su una memory card.
4. **Gruppo waypoint** — Questo è il gruppo waypoint correntemente selezionato.
5. **Rinomina Gruppo** — Rinomina il gruppo corrente.
6. **Cancella wpt** — Cancella tutti i waypoint del gruppo.
7. **Sposta wpt** — Sposta tutti i waypoint del gruppo.
8. **Assegna simbolo** — Assegna un nuovo simbolo a tutti i waypoint del gruppo.

Visualizzare l'elenco gruppo waypoint

Dall'applicazione Chartplotter:

1. Se necessario premere il tasto **Indietro** per entrare in modo Moto.

2. Premere il tasto **OK** per aprire il menu dell'applicazione chartplotter.
3. Selezionare **Waypoint**.
   Viene visualizzato l'elenco gruppi waypoint.

Creare un nuovo gruppo waypoint

Quando è visualizzato l'Elenco Gruppi Waypoint:

1. Selezionare **Nuovo gruppo**.
   Viene visualizzata la tastiera on-screen.
2. Usare la tastiera on-screen per inserire il nome desiderato per il nuovo gruppo waypoint.
3. Selezionare **SALVA**.

Rinominare un gruppo waypoint

Quando è visualizzato l'Elenco Gruppi Waypoint:

1. Selezionare il gruppo che si desidera rinominare.
   Vengono visualizzati i dettagli del gruppo.
2. Selezionare **Rinomina gruppo**.
   Viene visualizzata la tastiera on-screen.
3. Usando la tastiera on-screen modificare il nome del gruppo.
4. Selezionare **SALVA**.

Assegnare un nuovo simbolo a un gruppo waypoint

Si può assegnare un nuovo simbolo waypoint a tutti i waypoint di un gruppo.

Dall'elenco Gruppi waypoint:

1. Selezionare il gruppo al quale si desidera assegnare un nuovo simbolo.
   Viene visualizzato l'elenco che mostra tutti i waypoint del gruppo selezionato.
2. Selezionare **Assegna simbolo**.
   Viene visualizzato l'elenco dei simboli disponibili.
3. Selezionare il simbolo che si desidera utilizzare per i waypoint del gruppo selezionato.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Sì** per applicare il nuovo simbolo ai waypoint o selezionare **No** per annullare.

Spostare un waypoint a un altro gruppo

Quando è visualizzato l'Elenco Gruppi Waypoint:

1. Selezionare **TUTTI I WAYPOINT**.
   Viene visualizzato l'elenco di tutti i waypoint del sistema.
2. Selezionare il waypoint da spostare.
   Viene visualizzata la pagina con i dettagli del waypoint.
3. Selezionare il campo **Gruppo**.
   Viene visualizzato un elenco di tutti i gruppi.
4. Selezionare il **Gruppo** nel quale si desidera spostare il waypoint oppure
5. Selezionare **Crea nuovo gruppo** per spostare il waypoint in un nuovo gruppo.

Il waypoint viene spostato nel gruppo selezionato.

Spostare tutti i waypoint di un gruppo a un altro gruppo

Si possono spostare tutti i waypoint di un gruppo a un altro gruppo

Quando è visualizzato l'Elenco Gruppi Waypoint:

1. Selezionare il gruppo che contiene i waypoint che si desiderano spostare.
2. Selezionare **Sposta wpt**.
   Viene visualizzato un elenco di tutti i gruppi.
3. Selezionare il Gruppo nel quale si desidera spostare i waypoint.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Sì** per spostare i waypoint o **No** per cancellare.

I waypoint vengono spostati nel nuovo gruppo.

Cancellare tutti i waypoint di un gruppo

Si possono cancellare tutti i waypoint di un gruppo selezionato.

Quando è visualizzato l'Elenco Gruppi Waypoint:

1. Selezionare il gruppo che contiene i waypoint che si desiderano cancellare.
   Viene visualizzato l'elenco che mostra tutti i waypoint del gruppo selezionato.
2. Selezionare **Cancella Wpt**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
3. Selezionare **Sì** per cancellare tutti ii waypoint del gruppo o **No** per annullare.

Tutti i waypoint del gruppo selezionato sono cancellati dal sistema e il gruppo risulterà vuoto.

Cancellare un gruppo waypoint

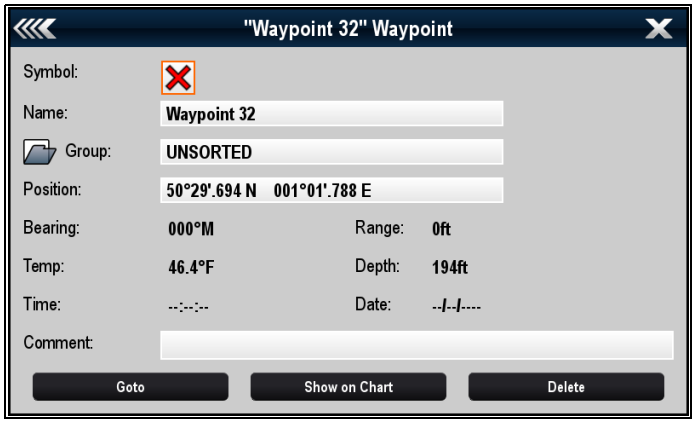
Prima di cancellare un gruppo waypoint spostare o cancellare tutti i waypoint assegnati a quel gruppo.

Quando è visualizzato l'Elenco Gruppi Waypoint:

1. Selezionare il gruppo da cancellare.
2. Selezionare **Cancella gruppo**.
   Il gruppo viene cancellato dal sistema.

Informazioni waypoint

Quando si crea un waypoint il sistema assegna alcune informazioni relative alla posizione memorizzata. Si possono visualizzare e modificare i dettagli di tutti i waypoint creati e memorizzati.



Ogni waypoint dispone delle seguenti informazioni:

- **Simbolo** (viene assegnato un simbolo di default che può essere modificato).
- **Nome** (viene assegnato un nome di default che può essere modificato).
- **Posizione** (Latitudine e longitudine del waypoint).
- **Rilevamento** e **Scala** (Rilevamento e distanza dalla nave).
- **Temperatura** (è necessario un sensore appropriato, solo per waypoint creati alla posizione dell'imbarcazione).
- **Profondità** (è necessario un sensore appropriato, solo per waypoint creati alla posizione dell'imbarcazione).
- **Data** e **ora**
- **Commenti** (si possono aggiungere i commenti desiderati a un waypoint).

Dalla pagina di informazioni waypoint si possono anche eseguire le seguenti azioni:

- **Goto** (inizia la navigazione attiva verso un waypoint).
- **Mostra su carta** (Mostra la posizione del waypoint sull'applicazione Chartplotter).
- **Cancella** (cancella il waypoint dall'elenco waypoint).

Modificare i dettagli waypoint

Quando è visualizzato l'elenco waypoint:

1. Selezionare il waypoint da modificare.
   Viene visualizzata la pagina con i dettagli del waypoint.
2. Selezionare il campo da modificare.
3. Usare la tastiera on-screen per apportare le modifiche. Quindi selezionare il tasto **SALVA** della tastiera on-screen.

Modificare un waypoint usando il menu contestuale.

Quando è visualizzata la pagina di applicazione:

1. Selezionare il simbolo waypoint sullo schermo.
   Viene visualizzato il menu contestuale waypoint.
2. Selezionare **Modifica waypoint**.
   Viene visualizzata la finestra di dialogo Modifica Waypoint.
3. Selezionare il campo da modificare.
4. Usare la tastiera on-screen per apportare le modifiche. Quindi selezionare il tasto **SALVA** della tastiera on-screen.

Spostare i waypoint

Muovere un waypoint usando il menu contestuale

Quando è visualizzata la pagina di applicazione:

1. Selezionare il simbolo waypoint sullo schermo.
   Viene visualizzato il menu contestuale waypoint.
2. Selezionare **Muovi waypoint**.
3. Selezionare la nuova posizione del waypoint.

Muovere un waypoint inserendo nuove coordinate

Quando è visualizzato l'elenco waypoint:

1. Selezionare **Tutti i waypoint**.
2. Selezionare il waypoint.
   Viene visualizzata la pagina con i dettagli del waypoint.
3. Selezionare il campo Posizione.
4. Usare la tastiera on-screen per apportare le modifiche. Quindi selezionare il tasto **SALVA** della tastiera on-screen.

Cancellare i waypoint

Cancellare un waypoint usando il menu contestuale

Quando è visualizzata la pagina di applicazione:

1. Selezionare il simbolo waypoint sullo schermo.
   Viene visualizzato il menu contestuale waypoint.
2. Selezionare **Cancella waypoint**.
   Viene visualizzato il messaggio che indica la cancellazione della waypoint.
3. Selezionare **Sì** per confermare oppure **No** per annullare l'azione.

Cancellare un waypoint usando l'elenco waypoint

Quando è visualizzato l'elenco waypoint:

1. Selezionare **Tutti i waypoint**.
2. Selezionare il waypoint da cancellare.
   Viene visualizzata la pagina con i dettagli del waypoint.
3. Selezionare **Cancella**.
   Viene visualizzato il messaggio che indica la cancellazione della waypoint.
4. Selezionare **Sì** per confermare oppure **No** per annullare l'azione.

Cancellare waypoint dal sistema

Nota: La seguente procedura cancella in modo permanente TUTTI i waypoint memorizzati nel display. PRIMA di procedere eseguire un backup su una MicroSD dei dati che si desiderano archiviare.

Dal menu **Backup & Reset**:

1. Selezionare **Cancella dal sistema**.
2. Selezionare **Cancella waypoint dal sistema**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
3. Selezionare **Sì** per confermare.

Accedere al menu Backup & reset

I base al modello di display si può accedere al menu **Backup & Reset**:

- Selezionando **Backup & Reset** dalla pagina **Strumenti e impostazioni** (modelli **Pro**) oppure
- Selezionando: **Menu > Settaggi sistema > Backup & Reset** dal menu applicazione (**5 M**).

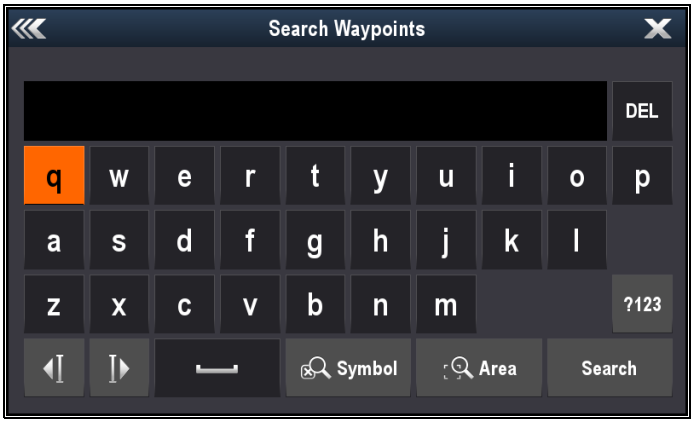
Ricerca waypoint

La funzione di ricerca waypoint consente di cercare i waypoint nel sistema.

La funzione di ricerca è disponibile selezionando **Cerca** dall'elenco waypoint.

I waypoint si possono cercare per:

- Nome o parola chiave
- Simbolo
- Area



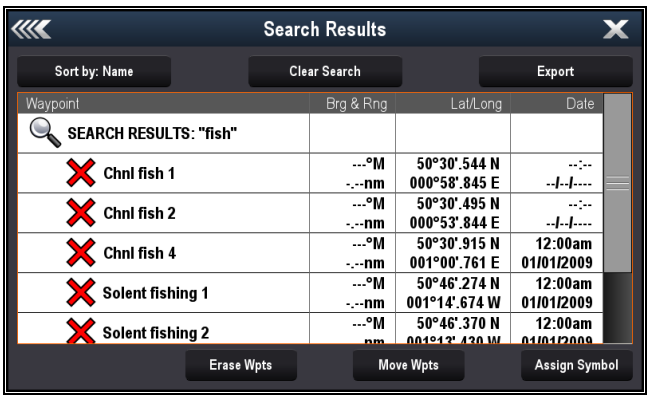
Dal risultato della ricerca si possono cancellare tutti i waypoint dell'elenco ricerca, spostarli a un gruppo esistente o a un nuovo gruppo waypoint o assegnare a tutti i waypoint lo stesso simbolo.

Cercare i waypoint per nome o parola chiave

I waypoint si possono cercare per nome o parola chiave

Dall'elenco Waypoint:

1. Selezionare **Cerca**.
   Viene visualizzata la pagina di ricerca.
2. Usare la tastiera on-screen per inserire il nome o la parola chiave waypoint.
3. Selezionare **Cerca**.
   Sono visualizzati i risultati della ricerca.



4. Selezionare **Cancella wpt** per cancellare l'elenco di waypoint dal sistema oppure
5. Selezionare **Sposta wpt** per spostare i waypoint a un gruppo nuovo o esistente oppure
6. Selezionare **Assegna simbolo** per assegnare un nuovo simbolo a tutti i waypoint dell'elenco visualizzato.

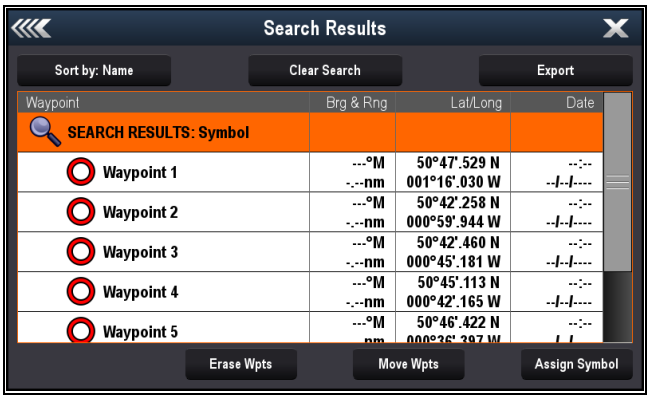
Si può anche selezionare un waypoint dall'elenco per visualizzare i dettagli o, se attivato dall'applicazione Chartplotter, iniziare la navigazione oppure visualizzarlo sulla carta.

Ricerca waypoint per simbolo

I waypoint si possono cercare per simbolo.

Dall'elenco Waypoint:

1. Selezionare **Cerca**.
   Viene visualizzata la pagina di ricerca.
2. Selezionare **Simbolo**.
   Viene visualizzato l'elenco dei simboli.
3. Selezionare il simbolo assegnato al waypoint che si desidera cercare.
   Viene visualizzato l'elenco che mostra tutti i waypoint con il simbolo selezionato.



4. Selezionare **Cancella wpt** per cancellare l'elenco di waypoint dal sistema oppure
5. Selezionare **Sposta wpt** per spostare i waypoint a un gruppo nuovo o esistente oppure
6. Selezionare **Assegna simbolo** per assegnare un nuovo simbolo a tutti i waypoint dell'elenco visualizzato.

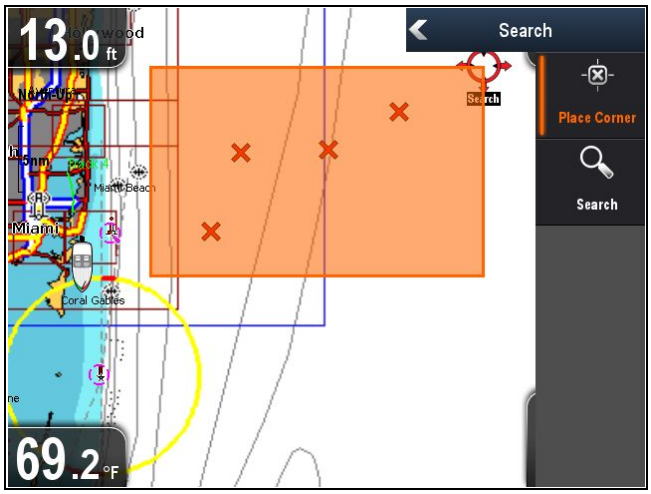
Si può anche selezionare un waypoint dall'elenco per visualizzare i dettagli o, se attivato dall'applicazione Chartplotter, iniziare la navigazione oppure visualizzarlo sulla carta.

Ricerca waypoint per area

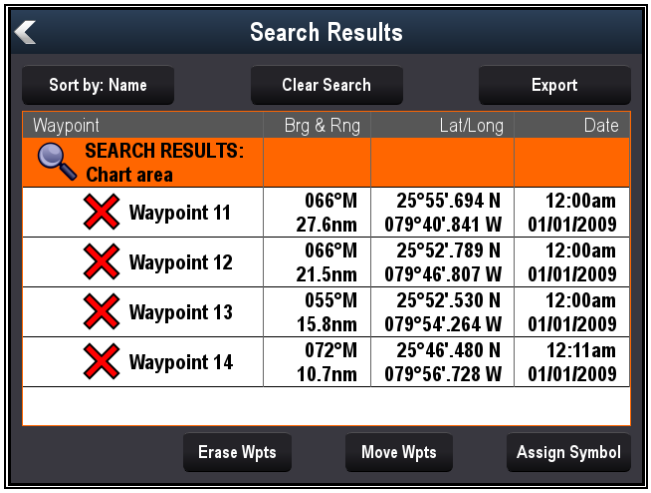
I waypoint si possono cercare selezionando un'area nell'applicazione Chartplotter.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Waypoint**.
   Viene visualizzato l'elenco waypoint.
2. Selezionare **Cerca**.
   Viene visualizzata la pagina di ricerca.
3. Selezionare **Area**.
   L'applicazione Chartplotter viene visualizzata con aperto il menu della ricerca per area.
4. Selezionare la posizione del primo angolo dell'area di ricerca.
5. Selezionare la posizione dell'angolo opposto dell'area di ricerca.
   Viene disegnato un riquadro che copre l'area selezionata.



   Se il riquadro viene disegnato nella posizione sbagliata potrete ridisegnare una nuova area selezionando altri due angoli.
6. Selezionare **Cerca** dal menu.
   Viene visualizzato l'elenco di tutti i waypoint dell'area selezionata.



7. Selezionare **Cancella wpt** per cancellare l'elenco di waypoint dal sistema oppure
8. Selezionare **Sposta wpt** per spostare i waypoint a un gruppo nuovo o esistente oppure
9. Selezionare **Assegna simbolo** per assegnare un nuovo simbolo a tutti i waypoint dell'elenco visualizzato.

Si può anche selezionare un waypoint dall'elenco per visualizzare i dettagli o iniziare la navigazione oppure visualizzarlo sulla carta.

Simboli waypoint

Sono disponibili diversi simboli waypoint che possono essere utilizzati per rappresentare diversi tipi di waypoint.

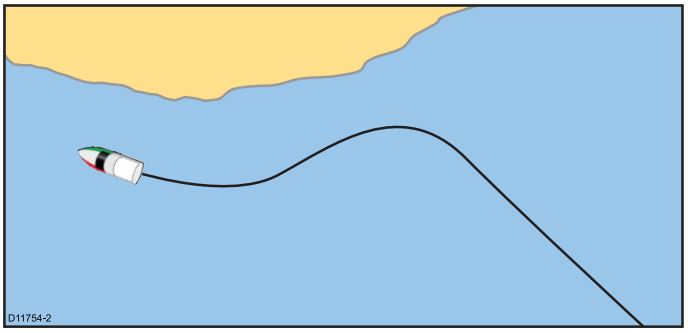
	Croce nera		Croce rossa
	Cerchio bianco		Cerchio rosso
	Quadrato nero		Quadrato rosso
	Triangolo nero		Triangolo rosso
	Croce blu		Croce verde
	Cerchio blu		Cerchio verde
	Quadrato blu		Quadrato verde
	Triangolo blu		Triangolo verde
	Ancora		Relitto
	Boa		Carburante
	Bagno		Ristoranti
	Rampa		Attenzione
	Racemark verde senso antiorario		Racemark verde senso orario
	Racemark giallo senso antiorario		Racemark giallo senso orario
	Racemark rosso senso antiorario		Racemark rosso senso orario

	Marker		Restrizione
	Mark inferiore		Mark superiore
	Inizio rotta		Route End
	Sub		Sub 2
	Piattaforma petrolifera		Cerchio pieno
	FAD (Dispositivo attira pesci)		Detriti cemento
	Alghe		Ostriche
	Boa cilindrica verde		Boa conica verde
	Boa conica rossa		Boa cilindrica rossa
	Boa conica gialla		Boa cilindrica gialla
	Nassa		Catasta
	Mark preferiti		Colonnina
	Struttura rocciosa		Pesce
	Pesce 1 Stella		Pesce 2 Stelle
	Pesce 3 Stelle		Banco di pesci
	Aragosta		Pesce piccolo
	Rocce		Reef

	Punto di immersione privato		Punto di immersione pubblico
	Delfino		Squalo
	Rostrati		Serbatoio
	Reef ball		Barca a vela
	Sportfisher		Peschereccio
	Nuotatore		Bar
	Albero		Torre
	Collina		Ponte
	Aeroplano		Auto
	Teschio		Diamante T
	Diamante suddiviso		Triangolo pieno

9.5 Tracce

Una traccia è un percorso visualizzato sullo schermo che mostra la rotta percorsa. Questo percorso è composto da una serie di punti creati automaticamente. Una traccia può essere salvata e richiamata per uso futuro.



Creare una traccia

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Navigazione**.
2. Selezionare **Inizia traccia**.
   Viene visualizzato il messaggio che indica l'inizio della traccia.
3. Selezionare **Ok**.
   Inizia la registrazione della traccia.

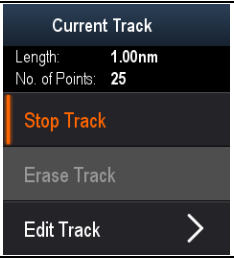
Nota: Se viene a mancare l'alimentazione durante la registrazione di una traccia oppure viene perso il fix di posizione, si verificherà un interruzione della traccia.

Nota: Quando viene raggiunto il massimo numero di punti viene visualizzato un messaggio. La traccia continua a essere registrata e i primi punti vengono sostituiti.

4. Per completare la traccia selezionare **Interrompi traccia** dal menu **Navigazione**: **Menu > Navigazione > Interrompi traccia**.
   Viene visualizzato il messaggio di interruzione della traccia.
5. Selezionare **Salva**, **Cancella** o **Annulla**.
   - **Salva** — Salva la traccia e apre il menu di modifica in cui è possibile dare un nome e un colore alla traccia.
   - **Cancella** — Cancella la traccia.
   - **Annulla** — Annulla l'azione di interruzione della traccia.

Menu contestuale tracce

Il menu contestuale Tracce mostra la lunghezza della traccia, il numero di punti e le opzioni di menu.



Il menu contestuale fornisce inoltre le seguenti opzioni di menu:

- **Interrompi traccia** (disponibile solo durante la creazione della traccia).
- **Interrompi Goto** (disponibile solo durante la navigazione attiva)
- **Cancella traccia** (non disponibile durante la creazione della traccia).
- **Modifica Traccia**

Accedere al menu contestuale

Si può accedere al menu contestuale come descritto di seguito.

1. Usare i **Controlli Direzionali** per evidenziare una traccia.
   Il cursore cambia in cursore Traccia.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale Tracce.

Modificare le tracce

Una volta creata una traccia, può essere modificata.

Si può:

- Cancellare una traccia.
- Cambiare il nome di una traccia.
- Cambiare il colore di una traccia.

Visualizzare l'elenco tracce

Per visualizzare l'elenco tracce procedere come segue.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Tracce**.
   Viene visualizzato l'elenco tracce.

Rinominare una traccia

Si può cambiare il nome di una traccia salvata.

Quando è visualizzato l'elenco tracce:

1. Selezionare la traccia da modificare.
   Viene visualizzata la pagina di Opzioni tracce.
2. Selezionare **Modifica nome**.
   Viene visualizzata la tastiera on-screen.
3. Usare la tastiera on-screen per apportare le modifiche.
4. Una volta terminato selezionare **SALVA**.

Si possono anche modificare i dettagli delle tracce selezionando **Modifica traccia** dal menu contestuale Traccia.

Cambiare il colore di una traccia

Si può cambiare il colore di una traccia salvata.

Quando è visualizzato l'elenco tracce.

1. Selezionare la traccia da modificare.
   Viene visualizzata la pagina di Opzioni tracce.
2. Selezionare **Modifica colore**.
   Viene visualizzato un elenco di colori.
3. Selezionare il colore desiderato.

Si possono anche modificare i dettagli delle tracce selezionando **Modifica traccia** dal menu contestuale Traccia.

Cancellare le tracce

Cancellare una traccia

Si possono cancellare le tracce dal sistema.

Dall'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare la **Traccia** sullo schermo.
   Viene visualizzato il menu contestuale Tracce.
2. Selezionare **Cancella traccia**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
3. Selezionare **Sì** per cancellare la traccia oppure
4. Selezionare **No** per non cancellare la traccia.

Si può anche cancellare la traccia selezionando la traccia desiderata dall'elenco tracce e quindi **Cancella traccia**.

9.6 Importare ed esportare

Waypoint e tracce si possono importare ed esportare usando una MicroSD.

Salvare waypoint e tracce su una memory card

I display con chartplotter possono importare waypoint e tracce dalla scheda MicroSD.

Controllare che nel lettore sia inserita una cartuccia vuota (NON una cartuccia cartografica).

Dall'applicazione Chartplotter:

1. Se necessario premere il tasto **Indietro** per entrare in modo Moto.
2. Premere il tasto **OK** per visualizzare il menu.
3. Selezionare **Waypoint** o **Tracce**.
   Viene visualizzato l'elenco waypoint o tracce.
4. Selezionare **Importa/Esporta**.
5. Selezionare **Salva Wpt su cartuccia** oppure **Salva tracce su cartuccia** come desiderato.
6. Selezionare i waypoint o le tracce che si vogliono salvare o selezionare **Seleziona tutto**.
7. Selezionare **SALVA**.
   Viene visualizzata la tastiera on-screen.
8. Inserire il nome di un File.
   I nomi di default sono **Waypoint** e **Tracce**.
9. Selezionare **SALVA**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
10. Selezionare **OK** per confermare e ritornare al normale funzionamento oppure
11. Selezionare **Estrai cartuccia** per estrarre la cartuccia dal lettore.

Importare waypoint e tracce da una memory card

I display con chartplotter possono importare waypoint e tracce dalla scheda MicroSD.

Controllare che nel lettore sia inserita la MicroSD con i waypoint e/o le tracce che si desiderano cancellare.

Dall'applicazione Chartplotter:

1. Se necessario premere il tasto **Indietro** per entrare in modo Moto.
2. Premere il tasto **OK** per visualizzare il menu.
3. Selezionare **Waypoint** o **Tracce**.
   Viene visualizzato l'elenco waypoint o tracce.
4. Selezionare **Importa/Esporta**.
5. Selezionare **Apri dati da cartuccia**.
   Viene visualizzata la finestra di dialogo Sfoglia file.
6. Navigare fino al file gpx che si desidera importare.
7. Selezionare il file.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
8. Se si verifica un conflitto di nomi tra waypoint o tracce già presenti nel sistema e i waypoint o le tracce che si desiderano importare dovrete selezionare una delle seguenti opzioni:
   i. **Copia come nuovo waypoint** — Il waypoint o la traccia verranno importati e sarà assegnato il successivo nome predefinito.

ii. **Copia e sostituisci** — Il waypoint o la traccia del sistema saranno sostituiti con il waypoint o la traccia importati con lo stesso nome.
iii. **Non copiare** — Il waypoint o la traccia con il nome che crea conflitto non saranno importati.

Quando completato viene visualizzata la relativa finestra di dialogo.

9. Selezionare **OK**.

9.7 Memoria disponibile per waypoint e tracce

Il display può memorizzare il seguente numero di waypoint e tracce.

Waypoint	• 3000 waypoint • 100 gruppi waypoint, ogni gruppo può contenere fino a 3000 waypoint
Tracce	• 15 tracce, ogni traccia può contenere fino a 10.000 punti

9.8 Navigazione

Navigare alla posizione del cursore

In modo cursore si può impostare l'applicazione Chartplotter perché vi guidi alla posizione del cursore.

1. Usare i **Comandi direzionali** per portare il cursore alla posizione desiderata.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale.
3. Selezionare **Goto cursore**.

Navigare verso un waypoint

L'applicazione Chartplotter può essere impostata per navigare verso un waypoint.

1. Usare i **Controlli Direzionali** per evidenziare un waypoint.
2. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu contestuale.
3. Selezionare **Goto waypoint**.

Navigare verso un waypoint dall'elenco waypoint

Dall'applicazione Chartplotter:

1. Se necessario premere il tasto **Indietro** per entrare in modo Moto.
2. Premere il tasto **OK** per aprire il menu.
3. Selezionare **Waypoint**.
   Viene visualizzato l'elenco waypoint.
4. Selezionare il waypoint di destinazione.
   Viene visualizzata la pagina con i dettagli del waypoint.
5. Selezionare **Goto**.

Interrompere la navigazione verso un waypoint

1. Selezionare una posizione sullo schermo.
   Viene visualizzato il menu contestuale waypoint.
2. Selezionare **Interrompi Goto**.
3. In alternativa, dall'applicazione chartplotter: **Menu > Navigazione > Interrompi navigazione**.

Nota: Quando la navigazione non è più attiva, il simbolo waypoint ritorna alla normale visualizzazione (senza riquadro) e la linea tratteggiata tra l'imbarcazione e il waypoint viene eliminata.

Arrivo a un waypoint

Quando l'imbarcazione si avvicina al waypoint di destinazione, l'allarme di arrivo al waypoint si attiva.

1. Selezionare **Ok** sul messaggio di arrivo al waypoint.

Nota: Il punto di avvicinamento (raggio) in cui viene attivato l'allarme di arrivo al waypoint può essere regolato usando l'opzione **Arrivo al waypoint** nel menu **Allarmi**.

Attivare il menu Setup Allarmi

I base al tipo di display il menu **Allarmi**:

- Selezionando **Strumenti e Impostazioni** dal View Switcher (**Dragonfly-4 Pro**, **Dragonfly-5 Pro** e **Dragonfly–7**) oppure
- Selezionando **Settaggi sistema** dal menu delle applicazioni (**Dragonfly-4 DV**, **Dragonfly-4 DVS**, **Dragonfly-5 DVS** e **Dragonfly-5 M**).

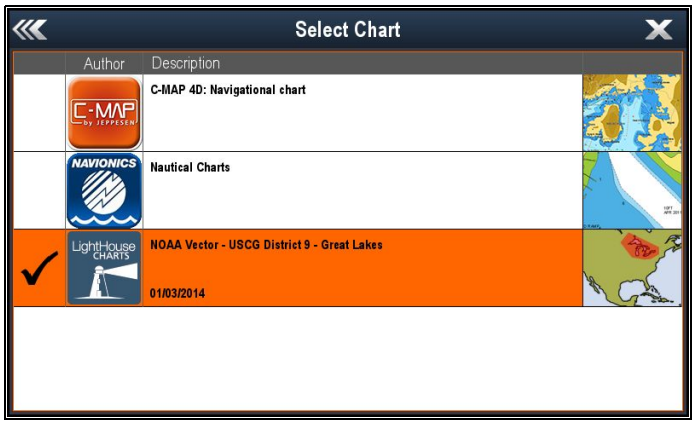
9.9 Menu Impostazioni Carta — compatibilità cartografia

Le opzioni disponibili nel menu Impostazioni Carta dipendono dalla cartografia in uso. Se la cartografia in uso non è compatibile le opzioni di menu non saranno mostrate.

Opzione di menu	Cartografia compatibile
Selezione carta	• Carte **LightHouse** • Carte **Navionics®** • **Jeppesen®**
Dettagli cartografici	• Carte **LightHouse** • Carte **Navionics®** • **Jeppesen®**
High Res Bathy	• **Jeppesen®**
Orientamento Carta	• Carte **LightHouse** • Carte **Navionics®** • **Jeppesen®**
Dimensione testo/Simbolo	• **Jeppesen®**
Posizione imbarcazione	• Carte **Navionics®**
Community Edits	• Carte **LightHouse** • Carte **Navionics®** • **Jeppesen®**
Log ecoscandaglio	• Carte **Navionics®**
Vettore COG	• Carte **LightHouse** • Carte **Navionics®** • **Jeppesen®**
Acque profonde da	• Carte **LightHouse** • Carte **Navionics®** • **Jeppesen®**

9.10 Selezione della carta

Si può selezionare il tipo di cartografia che si vuole visualizzare nell'applicazione Chartplotter. L'opzione Scegli Carte viene applicata all'istanza Chartplotter attiva. Bisogna che nel display multifunzione siano inserite le cartucce cartografiche necessarie per visualizzare tipi diversi di cartografia.



Selezionare il tipo di cartografia

Si può selezionare il tipo di cartografia che si vuole visualizzare nell'applicazione Chartplotter.

Controllare di avere inserito la cartuccia cartografica che contiene il tipo di cartografia che si vuole visualizzare.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Scegli Carte**.
   Viene visualizzato l'elenco della cartografia disponibile
3. Selezionare il tipo di cartografia che si vuole visualizzare
   La finestra Carta viene aggiornata per mostrare il tipo di cartografia.

9.11 Dettagli cartografici

Si possono ridurre i dettagli visualizzati sulla carta semplificando la schermata chartplotter.

Selezionando l'opzione Basso da **Dettagli carta** si nascondono i seguenti dettagli cartografici:

- Sovrapposizioni
- Testo Carta
- Confini Carta
- Settori Illuminati
- Sistemi rotte
- Aree pericolose
- Caratteristiche Marine
- Caratteristiche Terra
- Foto panoramiche
- Strade
- Relitti addizionali
- Aree Colorazione Fondale
- Batimetriche

Selezionare il livello di dettagli cartografici

Si può selezionare il livello di dettagli visualizzati nell'applicazione chartplotter.

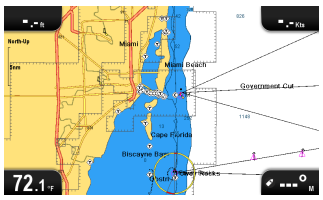
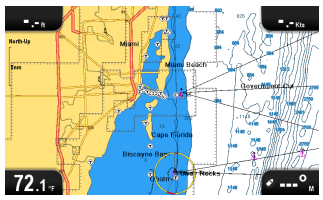
In modo Moto:

1. Premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzato il menu chartplotter.
2. Selezionare **Impostazioni carta**.
3. Selezionare **Dettagli carta**.
   Selezionando Dettagli carta il livello di dettagli viene selezionato tra Alto e Basso.

9.12 Batimetria ad alta risoluzione

L'impostazione **High Res Bathy** è disponibile quando si usa la cartografia Jeppesen; sul display vengono visualizzati dati batimetrici ad alta risoluzione.

Nota: Quando è attiva l'opzione **High Res Bathy** la cartografia non è adatta per la navigazione.

	
Off	On

Attivare/Disattivare i dati batimetrici ad alta risoluzione (High Res Bathy)

Se supportato dal tipo di cartografia la carta può visualizzare dati batimetrici ad alta risoluzione.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **High Res Bathy:** così che sia selezionato On per visualizzare dati batimetrici ad alta risoluzione oppure
3. Selezionare **High Res Bathy:** così che sia selezionato Off per deselezionare i dati batimetrici ad alta risoluzione.

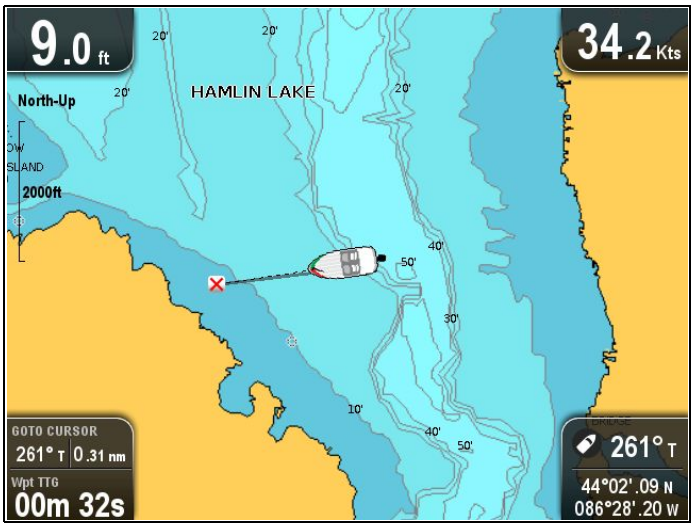
9.13 Orientamento carta

L’orientamento della carta si riferisce alla relazione tra la carta e la direzione di viaggio.

Il modo selezionato viene applicato a tutte le istanze cartografiche e ripristinato all’accensione.

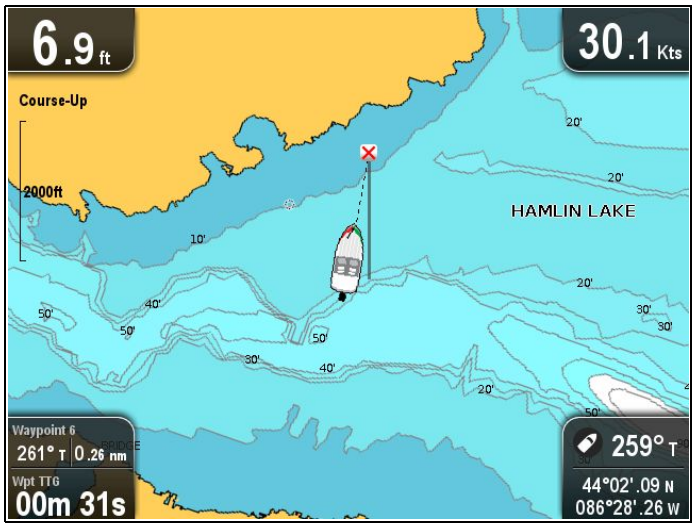
Sono disponibili le seguenti opzioni:

North Up



In modo **North Up** l'**Orientamento della carta** è fisso con il nord vero diretto verso l'alto (questo è l'orientamento delle carte nautiche). Il Marcatore di rotta dell’imbarcazione ruota al variare della prua. Questa è l’impostazione predefinita per l’applicazione chartplotter.

Course Up



In modo **Course Up**, durante la navigazione attiva, l'applicazione chartplotter visualizza il waypoint di destinazione corrente diretto verso l'alto. Il simbolo dell’imbarcazione si sposta al variare della COG. Se viene selezionata una nuova rotta, l’immagine ruota per visualizzare verso l’alto la nuova rotta.

Se i dati COG non sono disponibili il modo **Course Up** viene sospeso e l'applicazione Chartplotter imposta la COG a 0°.

Selezionare l’orientamento della carta

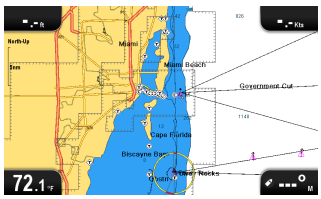
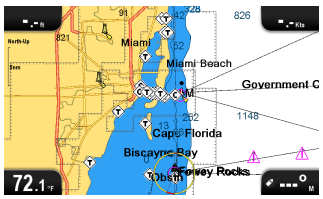
Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Orientamento carta**.

   Selezionando Orientamento carta si passa tra North Up e Course Up.

9.14 Dimensioni testo e simboli

La dimensione del testo e dei simboli che appaiono quando si usa la cartografia Jeppesen si può regolare da **Normale** a **Grande**.

	
Normale	Grande

Selezionare la dimensione di testo e simboli

Se supportato dal tipo di cartografia la dimensione di testo e simboli può essere aumentata.

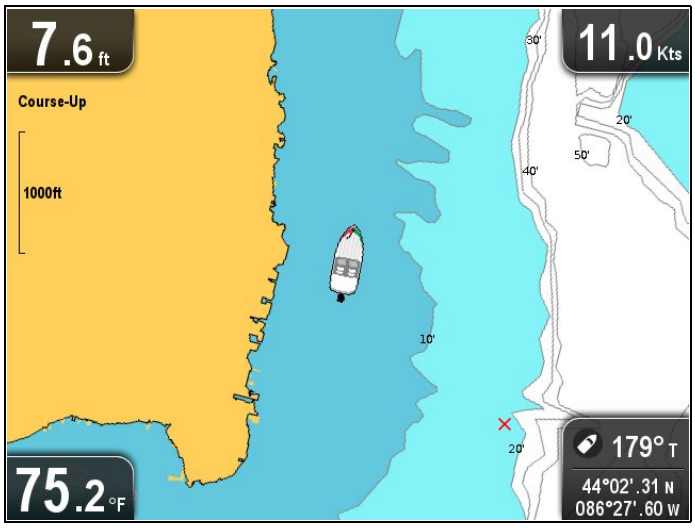
Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Dimensione testo/simbolo:** così che sia selezionato Grande per aumentare la dimensione di testo e simboli nell'applicazione Chartplotter oppure
3. Selezionare **Dimensione testo/simbolo:** così che sia selezionato Normale per ridurre la dimensione di testo e simboli.

9.15 Posizione imbarcazione

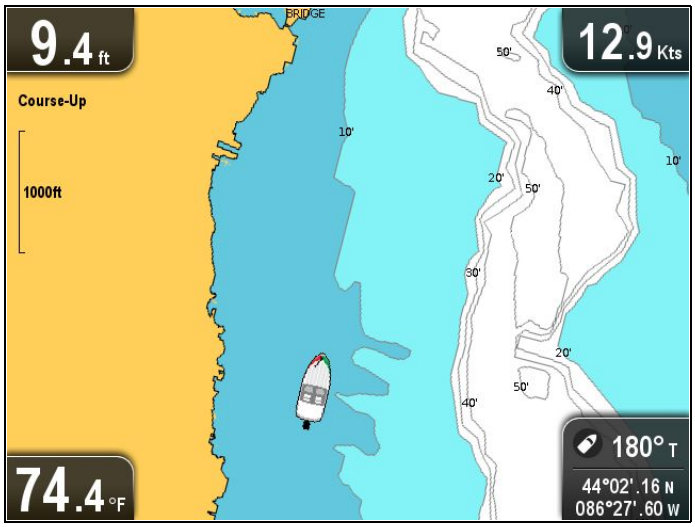
La funzione **Posizione imbarcazione** determina la posizione sullo schermo del simbolo imbarcazione.

Centra



Quando la **Posizione imbarcazione** è impostata su Centra l'icona dell'imbarcazione rimane nel centro dello schermo.

Offset



Quando la **Posizione imbarcazione** è impostata su Offset l'icona dell'imbarcazione è spostata dal centro dello schermo in modo che una maggiore area cartografica sia visibile di fronte all'imbarcazione.

Cambiare l'icona di posizione dell'imbarcazione

Si può cambiare la posizione in cui l'icona nave è visualizzata sullo schermo.

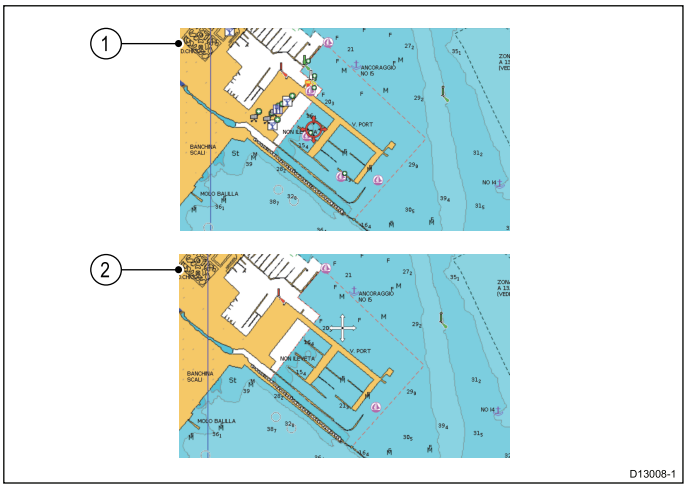
Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Posizione Nave**.

   Selezionando Posizione Nave la posizione dell'imbarcazione passa tra Centra e Offset.

9.16 Community layer

Se supportato dalla cartografia, nell'applicazione chartplotter si possono visualizzare gli UGC (User Generated Content - contenuto generato dagli utenti).



1. Funzioni Community On.
2. Funzioni Community Off.

Per controllare se la cartografia Navionics supporta i download community edits fare riferimento al sito internet di Navionics: per informazioni e istruzioni per scaricare gli aggiornamenti.

Attivare/Disattivare i community layer

Se la funzione è supportata dal tipo di cartografia, l'overlay UGC (User Generated Content - Contenuti generati dall'utente) si può attivare e disattivare come segue.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Community Edits:** in modo che sia selezionato On per visualizzare gli UGC oppure
3. Selezionare **Community Edits:** in modo che sia selezionato Off per disattivare gli UGC oppure

9.17 Log sonar

Quando si usa cartografia **Navionics®** compatibile si possono condividere informazioni sonar usando **Navionics® SonarCharts™**.

La funzione **Log Sonar** consente di registrare i dati di profondità e posizione su una cartuccia **Navionics®** compatibile. I dati salvati possono essere caricati sul sito **Navionics®** per migliorare i contorni delle Carte Sonar sul vostro **MFD**. Fare riferimento al sito **Navionics®** per istruzioni su come caricare i log ecoscandaglio.

Abilitare e disabilitare i log sonar

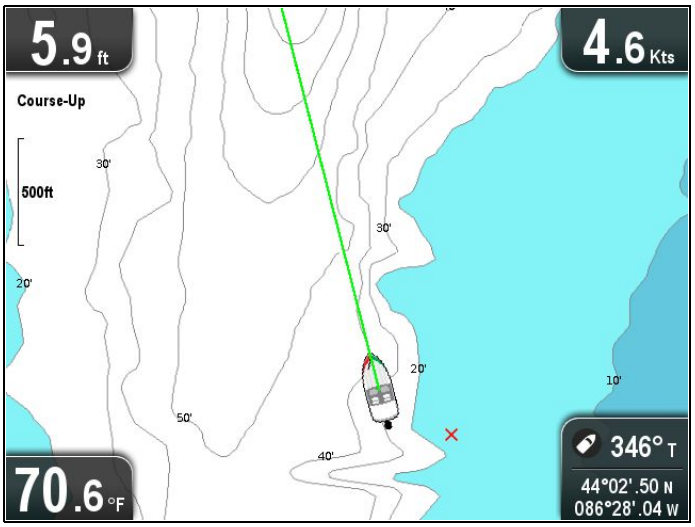
I log sonar possono essere abilitati o disabilitati in qualunque momento.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Log Sonar:** in modo che sia selezionato On per abilitare l'opzione oppure
3. Selezionare **Log Sonar:** in modo che sia selezionato Off per disabilitare l'opzione.

9.18 Vettore COG

L'applicazione Chartplotter può essere impostata per mostrare una linea verde che rappresenti la Course Over Ground (COG).



La linea verde indica la rotta attuale dell'imbarcazione.

Abilitare e disabilitare il vettore COG

Si può disabilitare il vettore COG.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

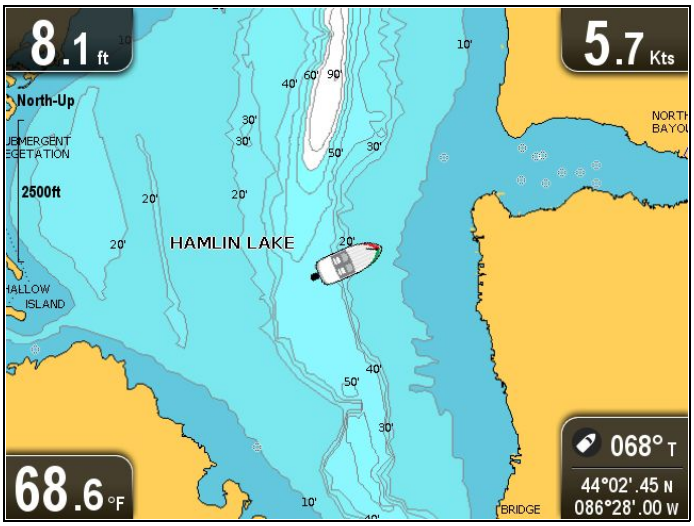
1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Vettore COG** per attivarlo (On) e disattivarlo (Off).

9.19 Allarme di massima

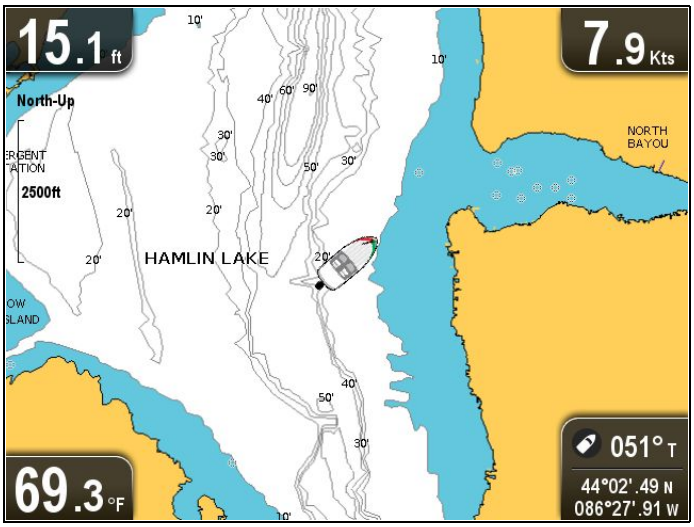
La profondità dell'acqua può essere rappresentata usando una tonalità blu mentre il colore bianco rappresenta il limite di profondità.

La profondità alla quale l'acqua cambia da bianco a blu può essere modificata in base alle proprie esigenze.

Esempio 1 — Limite profondità da: 60 ft



Esempio 2 — Limite profondità da: 6 ft



La funzione di profondità massima può anche essere disattivata, in questo caso tutta l'acqua sarà di colore bianco.

Nota: L'allarme di massima è vincolato dai dati di profondità disponibili sulla cartuccia cartografica.

Modificare l'impostazione "Profondità da"

Si può modifica la profondità alla quale il colore dell'acqua diventa bianco.

Dal menu dell'applicazione Chartplotter:

1. Selezionare **Impostazioni carta**.
2. Selezionare **Profondità da:**.
3. Selezionare la profondità desiderata oppure selezionare Off.

Selezionando Off tutta l'acqua sarà indicata dal colore bianco indipendentemente dalla profondità.

9.20 Oggetti cartografici

Se supportato dal tipo di cartografia si possono visualizzare sulla carta informazioni addizionali per gli oggetti cartografici, i porti e le marine.

In base alla carta utilizzata si potranno visualizzare alcune o tutte le seguenti informazioni addizionali:

- Dettagli di specifici oggetti cartografici, tra cui fonti dati per strutture, linee, aree di mare aperto ecc.
- Informazioni su porti, servizi e attività portuali e attività commerciali.
- Informazioni Portolano (una versione su schermo di un almanacco nautico). Le informazioni sono disponibili solo per alcuni porti e marine.
- Foto panoramiche per molti porti e marine. La disponibilità di questo tipo di fotografie viene indicata dal simbolo di una macchina fotografica sulla carta.

Per accedere a queste informazioni si può usare il menu contestuale Chartplotter.

Nota: Le informazioni disponibili sugli oggetti dipendono dalle carte elettroniche utilizzate. Per i dettagli completi sulle caratteristiche disponibili sulle carte contattare il fornitore di fiducia.

Visualizzare le informazioni sul libro pilota

Nell'applicazione chartplotter, quando è visualizzato il simbolo di un porto:

1. Selezionare il simbolo del porto.
   Viene visualizzato il menu contestuale chartplotter.
2. Selezionare **Portolano**.
3. Selezionare il capitolo desiderato.

Visualizzare foto panoramiche

Dall'applicazione chartplotter quando è visualizzato il simbolo di una macchina fotografica sulla carta che indica la disponibilità di questo tipo di fotografie:

1. Selezionare il simbolo della macchina fotografica.
   Viene visualizzato il menu contestuale chartplotter.
2. Selezionare **Foto**.
   La foto viene visualizzata sullo schermo.

Nota: Non tutti i tipi di cartografia possono visualizzare le foto panoramiche.

Visualizzare informazioni sugli oggetti cartografici

Dall'applicazione chartplotter:

1. Selezionare un oggetto.
   Viene visualizzato il menu contestuale chartplotter.
2. Selezionare **Oggetti carta**.
   Viene visualizzata la finestra di dialogo Oggetti carta.
3. Selezionando le opzioni disponibili verranno visualizzate informazioni dettagliate sull'oggetto.
4. Selezionando la posizione nella finestra di dialogo dell'oggetto chiuderà la finestra di dialogo di informazioni e posizionerà il cursore sull'oggetto.

9.21 Menu Settaggi sistema 5 M

Il menu **Settaggi sistema** sui modelli **5 M** si trova del menu principale.

Per i dettagli relativi alle opzioni disponibili sul vostro modello di display fare riferimento a 11.1 Menu Settaggi sistema.

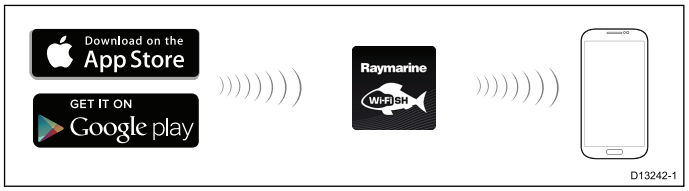
Capitolo 10: Applicazioni mobile

Indice capitolo

- 10.1 App mobile **Wi-Fish™** a pagina 94
- 10.2 Collegamento Wi-Fi — display Pro a pagina 94

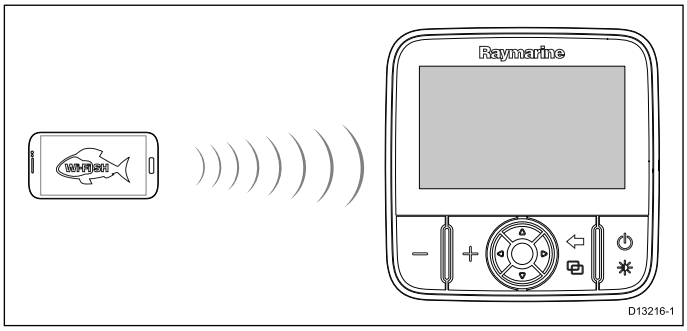
10.1 App mobile Wi-Fish™

La app mobile di Raymarine **Wi-Fish™** è disponibile per iOS 7 o superiore o Android 4 o superiore. Viene usata per controllare i modelli **Pro** usando un dispositivo Smart come un tablet o uno smartphone.



La app **Wi-Fish™** si può scaricare dai relativi app store.

10.2 Collegamento Wi-Fi — display Pro



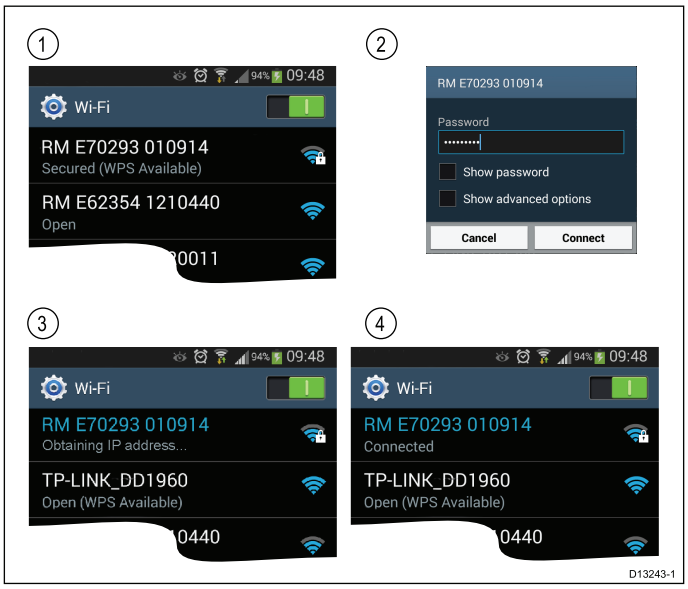
1. Installare la app **Wi-Fish™** dal relativo app store.
2. Connettere il Wi-Fi del dispositivo Smart al display.

   L'ID unico del prodotto noto anche come SSID (Service Set Identifier) e la Passphrase del prodotto si trovano nel menu impostazioni Wi-Fi e se desiderato possono essere modificati: **Strumenti e impostazioni > Impostazioni Wi-Fi**.
3. Aprire la app **Wi-Fish™**.

Collegare il dispositivo Smart

La connessione Wi-Fi del dispositivo Smart deve essere collegata al prodotto per consentire l'uso dell'app mobile **Wi-Fish™**.

Quando è installata la app mobile **Wi-Fish™** sul dispositivo Smart:



1. Aprire le impostazioni Wi-Fi sul dispositivo Smart e selezionare il SSID del prodotto da un elenco di dispositivi disponibili.

   L'SSID del prodotto si trova sull'etichetta posta sulla base dello strumento.
2. Inserire la passphrase del prodotto.

   Anche la Passphrase del prodotto si trova sull'etichetta posta sulla base dello strumento.
3. Il dispositivo si collegherà con lo strumento e otterrà un indirizzo IP.
4. Quando il dispositivo è connesso si può aprire la app **Wi-Fish™**.

Capitolo 11: Strumenti e settaggi

Indice capitolo

- 11.1 Menu Settaggi sistema a pagina 96
- 11.2 Allarmi a pagina 102
- 11.3 Backup e reset a pagina 105
- 11.4 Impostazioni Wi-Fi a pagina 107

11.1 Menu Settaggi sistema

Le opzioni disponibili Nel menu Settaggi sistema dipendono dal modello del display.

Opzione di menu	Display applicabili	Descrizione	Opzioni
Allarmi	• **DV**	Si possono configurare gli allarmi selezionando la relativa opzione dal menu **Allarmi**.	• **Arrivo acque profonde** • **Arrivo Bassi fondali** • **Temperatura dell'acqua**
Segnale acustico	• **DV** • DV • **Pro** • **5 M**	Ogni volta che si preme un tasto viene emesso un segnale acustico.	• On (predefinito) • Off
Lingua	• **DV** • DV • **Pro** • **5 M**	Consente di selezionare la lingua del sistema.	*Per i dettagli fare riferimento alla sezione Lingue del sistema.*
Setup Unità di Misura	• **DV** • DV • **Pro** • **5 M**	Consente di selezionare le unità di misura che saranno usate nelle applicazioni.	• *Unità di Distanza • * Unità di Velocità • Unità di Profondità • Unità di Temperatura **Nota:** * Disponibile solo con display provvisti di ricevitore GPS/GNSS interno.
Tipo Rilevamento	• **Pro** • **5 M**	Determina la visualizzazione dei dati di rilevamento.	• Vero • Magnetico (predefinito)
Allarme arrivo waypoint	• **5 M**	All'arrivo al waypoint si attiva un allarme. Questa impostazione consente di specificare la distanza dal waypoint di destinazione che attiverà l'allarme di arrivo.	• Da 0,01 - 9,99 mn (o equivalente nell'unità di distanza selezionata)
Configurazione GPS	• **Pro** • **5 M**	Fornisce le opzioni per impostare il GPS.	• Vedi Stato satellite • Filtro COG/SOG: • Riavvia GPS
Setup fishfinder	• **DV** • DV • **Pro**	Fornisce le opzioni per impostare il fishfinder.	• Offset Profondità (W) • Reset fishfinder
Setup ora e data	• **Pro** • **5 M**	Consente di selezionare i formati di data e ora.	• Formato data: • Formato ora: • Ora locale:
Simulatore	• **DV** • DV • **Pro** • **5 M**	Attiva (On) o disattiva (Off) il simulatore.	• Off (predefinito) • On • On (Demo)

Opzione di menu	Display applicabili	Descrizione	Opzioni
Backup e Reset	• **5 M**	Il menu Backup e Reset fornisce opzioni per importare, esportare e il reset.	*Per i dettagli fare riferimento alla sezione 11.3 Backup e reset.*
Manutenzione	• **DV** • DV • **Pro** • **5 M**	Fornisce informazioni relative alla diagnostica. Inoltre consente di riportare il display alle impostazioni predefinite.	*Per i dettagli fare riferimento alla sezione Menu manutenzione.*

Accedere al menu Settaggi sistema

I base al tipo di display si può accedere al menu **Settaggi sistema**:

- Selezionando **Settaggi sistema** dalla pagina **Strumenti e impostazioni** (modelli **DVS** e **Pro**) oppure
- Selezionando: **Menu > Settaggi sistema** dal menu applicazione (**DV** e**5 M**).

Opzioni menu Settaggi sistema (modelli DV)

Il menu **Settaggi sistema** sui modelli **DV** si trova del menu principale.

Per i dettagli relativi alle opzioni disponibili sul vostro modello di display fare riferimento a 11.1 Menu Settaggi sistema.

Menu Settaggi sistema 5 M

Il menu **Settaggi sistema** sui modelli **5 M** si trova del menu principale.

Per i dettagli relativi alle opzioni disponibili sul vostro modello di display fare riferimento a 11.1 Menu Settaggi sistema.

Lingue del sistema

Il sistema supporta le seguenti lingue:

Inglese (USA)	Inglese (UK)	Arabo
Bulgaro	Cinese	Croato
Ceco	Danese	Olandese
Finlandese	Francese	Tedesco
Greco	Islandese	Italiano
Giapponese	Coreano	Norvegese
Polacco	Portoghese (brasiliano)	Russo
Sloveno	Spagnolo	Svedese
Turco		

Selezionare la lingua

Dalla menu Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Settaggi sistema**.
2. Selezionare **Lingua:**.
3. Selezionare la lingua desiderata dall'elenco.

Setup Unità di Misura

Si possono specificare le preferenze per le unità di misura che saranno usate in tutte le applicazioni.

Opzione di menu	Descrizione	Opzioni
Unità di Distanza	Le unità di misura usate in tutte le applicazioni del display per tutti i valori relativi alla distanza.	• Miglia Nautiche • MN & m (miglia nautiche e metri) • Miglia terrestri • Chilometri
Unità di Velocità	Le unità di misura usate in tutte le applicazioni del display per tutti i valori relativi alla velocità.	• Nodi • MPH (miglia all'ora) • KPH (chilometri all'ora)
Unità di Profondità	Le unità di misura usate in tutte le applicazioni del display per tutti i valori relativi alla profondità.	• Piedi • Metri • Braccia
Unità di Temperatura	Le unità di misura usate in tutte le applicazioni del display per tutti i valori relativi alla temperatura.	• Fahrenheit • Celsius

Menu setup GPS

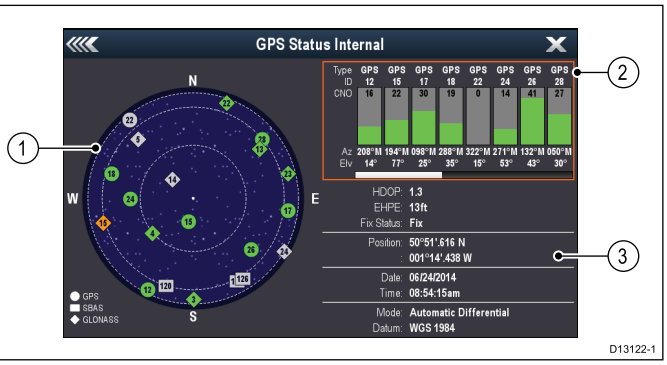
Le opzioni disponibili dal menu Setup GPS sono mostrate di seguito.

Opzione di menu	Descrizione	Opzioni
Vedi Stato satellite	Visualizza la pagina di stato del GPS	
Filtro COG/SOG:	Per i dettagli fare riferimento alla sezione Filtro COG/SOG.	• Basso • Medio (predefinito) • Alto
Riavvia GPS	Selezionando **Riavvia GPS** si riavvia il GPS interno.	

Stato GPS

I prodotti con un ricevitore GPS o GNSS interno (GPS/GLONASS) possono usare la pagina Stato GPS per visualizzare lo stato dei satelliti disponibili compatibili con il ricevitore.

Le costellazioni dei satelliti sono usate per posizionare l'imbarcazione nell'applicazione Chartplotter. Si può configurare il GPS e controllarne lo stato usando il menu **Setup GPS**. Per ogni satellite, questa schermata fornisce:



1. Visuale del cielo
2. Stato del satellite
3. Informazioni posizione e fix

Visuale del cielo

La visuale del cielo è una rappresentazione che mostra la posizione e il tipo dei satelliti di navigazione. I tipi di satellite sono:

- **Cerchio** — Un cerchio identifica un satellite della costellazione GPS.
- **Quadrato** — Un quadrato identifica un satellite differenziale (SBAS).
- **Diamante** — Un diamante identifica un satellite della costellazione GLONASS.

Area stato del satellite

L'Area stato del satellite visualizza le seguenti informazioni per ogni satellite:

- **Tipo** — Identifica a quale costellazione appartiene il satellite.
- **ID** — Visualizza l'identificativo del satellite.
- **CNO** (Carrier-to-noise ratio) — Visualizza l'intensità del segnale di ogni satellite mostrato nella visuale del cielo.
  - Grigio = ricerca del satellite.
  - Verde = satellite in uso.
  - Arancione = satellite inseguito.
- **Azimuth ed Elevazione** — Fornisce l'angolo di elevazione e azimutale tra la posizione del ricevitore e il satellite.

Informazioni posizione e fix

Sono fornite le seguenti informazioni di posizione e fix:

- **Diluizione orizzontale di precisione (HDOP)** — una stima della precisione del GPS calcolata in base a diversi fattori tra cui la geometria dei satelliti, errori del sistema nella trasmissione dei dati ed errori del sistema nel ricevitore GPS. Un

valore alto significa un ampio errore di posizione. Un tipico ricevitore ha una precisione compresa tra 5 e 15 m. Per esempio, presupponendo un errore del ricevitore di 5 m, un HDOP di 2 rappresenta un errore di circa 15 m. Bisogna ricordare che un basso valore HDOP NON garantisce che il ricevitore fornisce una posizione accurata. Per sicurezza, controllare la posizione dell'imbarcazione visualizzata nell'applicazione chartplotter facendo una prova con un riferimento noto.

- **Estimated Horizontal Position Error - Errore orizzontale sulla posizione stimata (EHPE)** — L'EHPE calcola l'errore stimato di un fix di posizione in un piano orizzontale. Il valore visualizzato indica che la vostra posizione rientra in un raggio di dimensione definita per il 50% del tempo.
- **Stato del fix** — indica lo stato del fix rilevato dal ricevitore.
  - **Fix** — Il fix è stato acquisito.
  - **No Fix** — Non è possibile acquisire un fix.
  - **D Fix** — È stato acquisito un fix da un trasmettitore differenziale.
  - **D Fix** — È stato acquisito un fix da un satellite differenziale.
- **Posizione** — Visualizza i dati di latitudine e longitudine del vostro ricevitore.
- **Data/Ora** — Visualizza ora e data correnti generati dal fix di posizione in formato UTC.
- **Modo** — Identifica se il ricevitore sta lavorando in modo differenziale o non differenziale.
- **Datum** — l'impostazione Datum del ricevitore influisce sulla precisione delle informazioni di posizione dell'imbarcazione visualizzate dall'applicazione chartplotter. Perché il ricevitore e il display multifunzione corrispondano in modo accurato alle carte tradizionali (di carta) devono usare lo stesso datum.

Filtro COG/SOG

Il filtro COG/SOG calcola la media dei vettori di velocità per compensare il movimento oscillatorio dell'imbarcazione dando una chiara indicazione della velocità e della rotta dell'imbarcazione.

Il filtro non influisce sul calcolo della posizione del ricevitore. I vettori di velocità calcolati in base al segnale forniscono un calcolo immediato della velocità e della direzione del ricevitore. La COG e la SOG possono quindi sembrare scorretti in determinate condizioni. Per esempio, quando un'imbarcazione si muove lentamente in condizioni di mare grosso, il ricevitore si muove anche lateralmente e non solo nella direzione di viaggio.

Imbarcazioni che navigano a basse velocità o barche a vela in condizioni di mare grosso dovranno impostare un valore alto; all'opposto, barche a motore che hanno rapidi cambi di velocità e direzione dovranno impostare un valore basso.

Menu Setup fishfinder

Il menu setup fishfinder fornisce le seguenti opzioni.

Offset profondità	Il valore di profondità visualizzato si riferisce alla profondità del trasduttore (dalla linea di galleggiamento). • linea di galleggiamento = 0 piedi e superiore. • Chiglia = 0,1 piedi e superiore.	• Da –9,8 a +9,8 piedi — o unita di misura equivalente
Reset fishfinder	Riporta il modulo ecoscandaglio alle impostazioni predefinite. Quando si esegue il **Reset fishfinder** è normale perdere momentaneamente il collegamento con il fishfinder.	• Sì • No

Setup ora e data

Si possono specificare le preferenze per la data e ora.

Opzione di menu	Descrizione	Opzioni
Formato Data	Consente di specificare il formato per la visualizzazione della data in tutte le applicazioni.	• MM:DD:YY (Mese, Giorno, Anno) • DD:MM:YY (Giorno, Mese, Anno)
Formato Ora	Consente di specificare il formato per la visualizzazione dell'ora in tutte le applicazioni.	• 12 Ore • 24 Ore
Ora locale: UTC	Consente di specificare la zona dell'ora locale da utilizzare, in termini di offset dall'UTC (Universal Coordinated Time), in incrementi di 0,5 ore.	• Da –13 a +13 re (in incrementi di 0,5 ore)

Modo simulato

Il modo simulato consente il funzionamento dello strumento senza i dati dal ricevitore GPS o dal trasduttore.

Il simulatore viene attivato/disattivato nel menu **Settaggi Sistema**.

Nota: Raymarine raccomanda di NON usare il simulatore durante la navigazione.

Nota: Il simulatore NON visualizza alcun dato reale. Compresi i messaggi di sicurezza.

Abilitare e disabilitare il modo simulato

Si può abilitare o disabilitare il modo simulato come descritto di seguito.

Dal menu **Settaggi sistema**:

1. Selezionare **Simulatore:**.
2. Selezionare On per attivare il simulatore oppure
3. Selezionare Off per disattivare il simulatore.

Nota: L'opzione Demo movie è solo a scopo dimostrativo.

Menu manutenzione

Questo menu fornisce l'accesso al reset dei settaggi sistema e alla diagnostica.

Opzione di menu	Descrizione	Opzioni
Info strumento	Visualizza un elenco di dettagli sullo strumento.	• Dispositivo • Numero di serie • Software
Reset Settaggi	Con questa opzione tutti i menu di setup del sistema vengono riportati alle impostazioni originali. Waypoint, rotte e tracce NON vengono cancellati.	• Sì • No
Reset Settaggi e Dati	Oltre al reset Settaggi spiegato sopra, utilizzando il Reset Settaggi e Dati vengono cancellati anche TUTTI i waypoint e le tracce.	• Sì • No
Impostazioni Backup	Impostazioni Backup su una memory card.	
Ripristina impostazioni	Ripristina da una memory card le impostazioni salvate.	
Salva log	Consente di salvare i log di errore su una scheda SD per trovare una soluzione a eventuali problemi.	
Cancella log	Selezionando questa opzione si cancellerà qualunque log crash dal dispositivo.	

11.2 Allarmi

Gli allarmi avvisano di una particolare situazione o pericolo che necessita di attenzione.

Si possono configurare gli allarmi selezionando la relativa opzione dal menu **Allarmi**.

Attivare il menu Setup Allarmi

I base al tipo di display il menu **Allarmi**:

- Selezionando **Strumenti e Impostazioni** dal View Switcher (**Dragonfly-4 Pro**, **Dragonfly-5 Pro** e **Dragonfly–7**) oppure
- Selezionando **Settaggi sistema** dal menu delle applicazioni (**Dragonfly-4 DV**, **Dragonfly-4 DVS**, **Dragonfly-5 DVS** e **Dragonfly-5 M**).

Menu Allarmi

Gli allarmi disponibili dipendono dal modello di display.

Allarme	Display applicabili	Descrizione	Opzioni
Pesca — Arrivo acque profonde	• **DV** • DV • **Pro**	Se l'opzione è attiva (On) il sistema attiva un allarme quando la profondità raggiunge il valore specificato in **Limite profondità**. Questa opzione è disponibile solo quando i dati di profondità corrente sono disponibili. **Nota:** Il **Limite massima** non può essere configurato con un valore inferiore al **Limite i minima**.	**Allarme di massima:** • Off (predefinito) • On **Limite prof. max** • 2 piedi (o unità di misura equivalente) fino alla massima portata del trasduttore
Arrivo Bassi fondali	• **DV** • DV • **Pro**	Se l'opzione è attiva (On) il sistema attiva un allarme quando la profondità raggiunge il valore specificato in **Limite minima**. Questa opzione è disponibile solo quando i dati di profondità corrente sono disponibili. **Nota:** Il **Limite minima** non può essere configurato con un valore superiore al **Limite massima**.	**Minima** • Off (predefinito) • On **Limite minima** • 2 piedi (o unità di misura equivalente) fino alla massima portata del trasduttore
Pesce	• DV • **Pro**	Se l'Allarme Pesce è attivo (On), viene attivato un allarme acustico quando un bersaglio rientra nel livello di sensibilità e si trova entro i valori specificati in Limite Prof. Min. Limite Prof. Max. I sottomenu presentano le seguenti opzioni: • **Pesce** — Attiva e disattiva l'allarme Pesce. • **Sensibilità pesce** — Se l'Allarme Pesce è attivo (On), quando l'eco del pesce raggiunge il valore specificato si attiva un allarme. • **Limite prof. pesce** — Attiva e disattiva il limite di profondità massima. • **Limite prof. min. pesce** — Specifica il valore minimo per l'allarme pesce. • **Limite prof. max pesce** — Specifica il valore massimo per l'allarme pesce.	**Pesce** • Off (predefinito) • On **Sensibilità pesce** • Da 1 a 10 **Limiti Prof. Pesce** • On • Off (predefinito) **Limite Prof. Min. Pesce** • 2 piedi (o unità di misura equivalente) fino alla massima portata del trasduttore **Limite Prof. Max Pesce** • 2 piedi (o unità di misura equivalente) fino alla massima portata del trasduttore

Allarme	Display applicabili	Descrizione	Opzioni
Temperatura dell'acqua	• DV • **Pro**	Quando impostato su On, si attiva un allarme quando la temperatura del mare è uguale o inferiore al valore specificato in Limite Temp min o uguale o superiore al limite specificato in Limite Temp max.	**Temperatura dell'acqua** • Off (predefinito) • On **Limite Temp min** • 60 gradi fahrenheit (o equivalente nell'unità di misura selezionata) • Da –09,9 a +99,7 gradi fahrenheit (o equivalente nell'unità di misura selezionata) **Limite Temp max** • 75 gradi fahrenheit (o equivalente nell'unità di misura selezionata) • Da –09,7 a 99,9 gradi fahrenheit (o equivalente nell'unità di misura selezionata)
Allarme arrivo waypoint	• **Pro**	All'arrivo al waypoint si attiva un allarme. Questa impostazione consente di specificare la distanza dal waypoint di destinazione che attiverà l'allarme di arrivo.	Da 0,01 - 9,99 mn (o equivalente nell'unità di distanza selezionata)

11.3 Backup e reset

Il menu backup e reset fornisce le seguenti funzioni:

Salvare i dati su cartuccia	Salvare waypoint e tracce su una memory card	Per dettagli su questa procedura fare riferimento a Salvare i dati e le impostazioni utente.
Richiamare i dati da una cartuccia	Aprire/importare waypoint e tracce da una memory card.	
Cancellare i dati da una cartuccia	Cancellare i file da una memory card.	
Cancellare i dati dal sistema	Cancellare waypoint, rotte e tracce dal sistema.	
Impostazioni utente	Backup, Reset e ripristino delle impostazioni utente, Reset Impostazioni e dati.	
Riavvia GPS	Riavvia il ricevitore GPS interno.	
Reset fishfinder	Reset del fishfinder interno.	Per dettagli su questa procedura fare riferimento a Reset del sistema .

Accedere al menu Backup & reset

I base al modello di display si può accedere al menu **Backup & Reset**:

- Selezionando **Backup & Reset** dalla pagina **Strumenti e impostazioni** (modelli **Pro**) oppure
- Selezionando: **Menu > Settaggi sistema > Backup & Reset** dal menu applicazione (**5 M**).

Salvare i dati e le impostazioni utente

Si possono salvare i dati (waypoint, rotte e tracce) o le impostazioni utente su una memory card.

Tipo di dato	Descrizione	Note
Waypoint	Salva tutti i waypoint su un singolo file di archivio.	Si può salvare un solo file di archivio waypoint per ogni memory card.
Tracce	Salva tutte le tracce su un singolo file di archivio.	Si può salvare un solo file di archivio tracce per ogni memory card.
Impostazioni utente	Salva i parametri dei menu di setup su un singolo file di archivio.	Si può salvare un solo file di archivio per ogni memory card.

Nota: Raymarine raccomanda di salvare dati e impostazioni utente su una memory card su basi regolari.

Nota: Raymarine raccomanda vivamente di salvare i dati utente e le impostazioni utente su una memory card separata e non su una cartuccia che contenga cartografia.

Cancellare waypoint dal sistema

Nota: La seguente procedura cancella in modo permanente TUTTI i waypoint memorizzati nel display. PRIMA di procedere eseguire un backup su una MicroSD dei dati che si desiderano archiviare.

Dal menu **Backup & Reset**:

1. Selezionare **Cancella dal sistema**.
2. Selezionare **Cancella waypoint dal sistema**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
3. Selezionare **Sì** per confermare.

Cancellare le tracce dal sistema

Nota: La seguente procedura cancella in modo permanente dal display le tracce selezionate. PRIMA di procedere eseguire un backup su una memory card dei dati che si desiderano archiviare.

Dalla pagina Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Backup & Reset**.
2. Selezionare **Cancella dal sistema**.
3. Selezionare **Cancella tracce dal sistema**.
   Viene visualizzato l'elenco tracce.
4. Selezionare la traccia da cancellare oppure
5. Selezionare **Cancella tutto**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
6. Selezionare **Sì** per confermare.

Cancellare waypoint e tracce da una MicroSD

Controllare che nel lettore sia inserita la MicroSD con i waypoint e/o le tracce che si desiderano cancellare.

Dal menu **Backup & Reset**:

1. Selezionare **Cancella da cartuccia**.
   Viene visualizzata la finestra di dialogo Sfoglia file.
2. Navigare fino al file che si desidera cancellare.
3. Selezionare il file che si desidera cancellare.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Sì** per cancellare il file.

Salvare le impostazioni utente su una memory card

Controllare che nel lettore sia inserita una memory card (NON una cartuccia cartografica).

Dalla pagina Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Backup & Reset**.
2. Selezionare **Impostazioni utente**.

3. Selezionare **Backup Settaggi**.
   Quando completato viene visualizzata una finestra di dialogo del salvataggio.
4. Selezionare **OK** per confermare e ritornare al normale funzionamento oppure
5. Selezionare **Estrai cartuccia** per estrarre la cartuccia dal lettore.

Richiamare le impostazioni utente da una memory card

Controllare la memory card con le impostazioni utente sia inserita nel lettore.

Dalla pagina Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Backup & Reset**.
2. Selezionare **Impostazioni utente**.
3. Selezionare **Ripristina impostazioni**.
   Quando completato viene visualizzata una finestra di dialogo del salvataggio.
4. Selezionare **OK** per confermare e ritornare al normale funzionamento oppure
5. Selezionare **Estrai cartuccia** per estrarre la cartuccia dal lettore.

Reset del sistema

Il sistema si può riportare alle impostazioni originali.

Ci sono tre tipi di Reset.

- Reset settaggi.
- Reset Settaggi e Dati.
- Reset fishfinder.

Reset Settaggi

Con questa opzione tutti i menu di setup del sistema vengono riportati alle impostazioni originali. Waypoint, rotte e tracce NON vengono cancellati.

Reset Settaggi e Dati

Oltre al reset Settaggi spiegato sopra, utilizzando il Reset Settaggi e Dati vengono cancellati anche TUTTI i waypoint e le tracce.

Reset fishfinder

Questa opzione riporta il fishfinder alle impostazioni predefinite.

Reset settaggi sistema

Dalla pagina Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Backup & Reset**.
2. Selezionare **Impostazioni utente**.
3. Selezionare **Reset Settaggi**.
   Viene visualizzato un messaggio che richiede la conferma.
4. Selezionare **Sì** per confermare oppure **No** per annullare l'azione.
   Se viene selezionato Sì il sistema si riavvia e le impostazioni verranno riportate ai valori predefiniti.

Reset Settaggi e Dati sistema

Nota: Con il Reset Settaggi e Dati TUTTI i waypoint e le tracce vengono cancellati dal sistema. PRIMA di procedere con il Reset Settaggi e Dati eseguire un backup su una memory card dei dati che si desiderano archiviare.

Dalla pagina Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Backup & Reset**.
2. Selezionare **Impostazioni utente**.
3. Selezionare **Reset Settaggi e Dati**.
   Viene visualizzato un messaggio che richiede la conferma.
4. Selezionare **Sì** per confermare oppure **No** per annullare l'azione.
   Se viene selezionato Sì il sistema si riavvia e le impostazioni verranno riportate ai valori predefiniti e tutti i dati utente saranno cancellati.

Reset del Fishfinder

Le impostazioni del fishfinder possono essere riportate ai valori di default.

Dalla pagina Strumenti & Impostazioni:

1. Selezionare **Settaggi sistema**.
2. Selezionare **Setup fishfinder**.
3. Selezionare **Reset Fishfinder**.
   Viene visualizzato un messaggio di conferma.
4. Selezionare **Sì** effettuare il reset delle impostazioni fishfinder.

11.4 Impostazioni Wi-Fi

I modelli **Dragonfly® Pro** comprendono il Wi-Fi integrato che consente di usare la app mobile **Wi-Fish™**.

Nota: Queste impostazioni non si applicano al modulo sonar Wi-Fi **Wi-Fish™**.

Opzione di menu	Descrizione	Opzioni
Nome Wi-Fi	Il nome Wi-Fi di default (SSID) si può modificare come desiderato.	Viene visualizzata la tastiera on-screen.
Chiave Wi-Fi	La chiave di default (passphrase) si può modificare come desiderato.	Viene visualizzata la tastiera on-screen.
Canale Wi-Fi	Il canale Wi-Fi si può modificare per passare a un canale meno trafficato. Cambiando il canale Wi-Fi si potrebbero risolvere problemi di connessione Wi-Fi intermittente.	• Da 1 a 11
Sicurezza Wi-Fi	Per impostazione predefinita il protocollo di sicurezza (solo WPA2) è abilitato. Non è necessario cambiare il protocollo di sicurezza; tuttavia, se il vostro dispositivo non supporta il WPA2 potrà essere modificato. **Nota:** Non è consigliato impostare l'opzione **Sicurezza Wi-Fi** su Nessuno.	• Nessuno • Solo WPA • Solo WPA2 (predefinito) • WPA/WPA2

Capitolo 12: Manutenzione

Indice capitolo

- 12.1 Assistenza e manutenzione a pagina 110
- 12.2 Pulizia del prodotto a pagina 110
- 12.3 Pulizia del trasduttore a pagina 111

12.1 Assistenza e manutenzione

Questo prodotto non contiene parti sostituibili dall'utente. Per manutenzione e riparazioni rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato Raymarine. Riparazioni non autorizzate possono invalidare la garanzia.

Controlli ordinari

Raymarine raccomanda di completare dei controlli periodici per assicurare il corretto funzionamento dello strumento.

La manutenzione è limitata ai seguenti controlli periodici:

- Verificare che i cavi non siano danneggiati.
- Verificare che i collegamenti siano ben fissati.

12.2 Pulizia del prodotto

Indicazione per una pulizia corretta.

Per la pulizia del prodotto:

- Se il prodotto comprende uno schermo NON usare panni asciutti perché potrebbero danneggiare la protezione dello schermo.
- NON usare acidi o prodotti abrasivi o a base di ammoniaca.
- Non usare getti d'acqua troppo forti (alta pressione).

Pulizia del display

Lo strumento è a tenuta stagna e non richiede una pulizia su basi regolari. Se necessario pulire lo strumento seguire la seguente procedura:

1. Spegnere il display.
2. Spolverare il display con un panno morbido e pulito (idealmente un panno in microfibra).
3. Se necessario usare un detergente delicato per rimuovere macchie di grasso.

Nota: NON usare alcool o qualunque altro solvente o detergente per pulire lo schermo.

Nota: In alcune condizioni all'interno del display potrebbe formarsi della condensa. Lo strumento non subirà alcun danno; per eliminare la condensa accendere il display per un breve periodo.

Pulizia dello schermo

Lo schermo è protetto da una pellicola antitiflesso e idrorepellente. Per evitare di danneggiare la pellicola procedere come descritto:

1. Spegnere il display.
2. Pulire lo schermo con acqua corrente per rimuovere polvere e depositi salini.
3. Fare asciugare il display.
4. Per macchie più ostinate pulire in modo delicato con un panno in microfibra (disponibile da un ottico).

12.3 Pulizia del trasduttore

Le alghe che si accumulano sul fondo del trasduttore potrebbero ridurne le prestazioni. Proteggere il trasduttore con un leggero strato di vernice antivegetativa a base di acqua, disponibile presso un rivenditore marino. Applicare la vernice ogni 6 mesi o all'inizio della stagione. Alcuni SmartTransducer necessitano di vernici particolari. Siete pregati di consultare il vostro rivenditore.

Nota: I trasduttori con sensore di temperatura potrebbero no funzionare correttamente se dipinti.

Nota: Non usare vernici a base di chetone. Queste vernici sono dannose per molti tipi di plastica e potrebbero danneggiare il sensore.

Nota: Non usare vernice spray sul trasduttore. La vernice spray contiene micro bolle d'aria e i trasduttori marini non trasmettono adeguatamente attraverso l'aria.

Per pulire il trasduttore usare un panno morbido e un detergente delicato. In caso di sporco ostinato usare una spugnetta abrasiva (Scotch brite™). Fare attenzione a non graffiare la superficie del trasduttore.

Se il trasduttore ha un'elichetta si può pulire dalla sabbia usando carta vetrata a grana fine.

Nota: i Solventi aggressivi, come l'acetone, possono danneggiare il trasduttore.

Capitolo 13: Soluzione ai problemi

Indice capitolo

- 13.1 Soluzione ai problemi a pagina 114
- 13.2 Soluzione ai problemi di accensione a pagina 115
- 13.3 Soluzione ai problemi GPS a pagina 116
- 13.4 Soluzione ai problemi ecoscandaglio/DownVision a pagina 117
- 13.5 Soluzione ai problemi (vari) a pagina 120

13.1 Soluzione ai problemi

Questo capitolo fornisce le informazioni necessarie per la soluzione di problemi che potrebbero verificarsi con l'installazione di strumenti elettronici.

Tutti i prodotti Raymarine vengono sottoposti a un test di controllo e di qualità. In caso di malfunzionamento dello strumento, la tabella seguente consentirà di individuare e correggere il problema per ripristinare il normale funzionamento dl prodotto.

Se il problema non viene risolto siete pregati di rivolgervi a un Centro di Assistenza Autorizzato Raymarine.

13.2 Soluzione ai problemi di accensione

Il prodotto non si accende o continua a spegnersi

Possibili cause	Soluzioni possibili
Fusibile guasto/interruttore saltato	1. Controllare le condizioni dei fusibili/interruttori e dei collegamenti e sostituire se necessario (per i dettagli sui fusibili fare riferimento a Capitolo 15 Caratteristiche tecniche). 2. Se il fusibile continua a bruciarsi controllare che il cavo o i pin del connettore non siano danneggiati e che i cavi siano collegati correttamente.
Collegamenti/cavo alimentazione danneggiati/non fissati/non corretti	1. Controllare che il connettore dello strumento sia integro. 2. Controllare che tutti i collegamenti del cavo di alimentazione siano ben fissati e che la ghiera sia sulla posizione di blocco. 3. Controllare che il cavo di alimentazione e i connettori siano integri e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 4. Quando lo strumento è acceso, provare a flettere il cavo di alimentazione vicino al connettore del display per verificare che non provochi il riavvio o perdita di alimentazione, e sostituire se necessario. 5. Controllare il voltaggio della batteria dell'imbarcazione, le condizioni dei terminali della batteria e i cavi di alimentazione; controllare che tutti i collegamenti siano ben fissati, puliti e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 6. Con il prodotto sotto carica, con l'aiuto di un multimetro, controllare che non ci siano cali di alta tensione in tutti i connettori/fusibili ecc. (L'applicazione Fishfinder potrebbe interrompere lo scorrimento o lo strumento spegnersi oppure effettuare il reset) e sostituire se necessario.
Collegamento scorretto alimentazione	Il cavo di alimentazione potrebbe essere collegato in modo scorretto; controllare di avere seguito scrupolosamente le istruzioni di installazione. (Per i requisiti del collegamenti e del cavo fare riferimento a Capitolo 5 Cavi e collegamenti).
Fonte di alimentazione insufficiente	Con il prodotto sotto carica, usando un multimetro, controllare il voltaggio il più vicino possibile allo strumento per stabilire il voltaggio effettivo quando passa la corrente. (Per i requisiti dell'alimentazione fare riferimento a Capitolo 15 Caratteristiche tecniche).

Il prodotto non si riavvia

Possibili cause	Soluzioni possibili
Alimentazione e collegamento	Si vedano le possibili soluzioni indicate per 'Il prodotto non si accende o continua a spegnersi'.
Problemi di software	1. Nell'eventualità remota che il software del prodotto sia corrotto provare a riscaricare il software aggiornato dal sito Raymarine. 2. Come ultima soluzione, provare a effettuare un 'Power on Reset'; questa operazione cancellerà tutte le impostazioni/preset e i dati utente (come waypoint e tracce) e riporterà lo strumento alle impostazioni predefinite in fabbrica.

Effettuare un Power on Reset

Il 'Power on Reset' cancellerà tutte le impostazioni/preset e i dati utente (come waypoint e tracce) e riporterà lo strumento alle impostazioni predefinite in fabbrica.

1. Spegnere lo strumento.
2. Riaccendere lo strumento.
3. Quando appare il logo **Dragonfly** tenere premuto il tasto **Power**.

   Viene visualizzata la schermata di inizializzazione Raymarine.
4. Premere nuovamente il tasto **Power** per selezionare '1 – Riporta factory default'.

   Inizia un conto alla rovescia di 7 secondi. Quando il conto alla rovescia raggiunge lo zero lo strumento ritorna ai valori preimpostati in fabbrica.
5. Si può interrompere la procedura di reset premendo nuovamente il tasto **Power** prima che il conto alla rovescia raggiunga lo zero.

   Questo selezionerà la seconda opzione: '2– Esci e avvia l'applicazione' e inizia un nuovo conto alla rovescia.

13.3 Soluzione ai problemi GPS

Prima di controllare i possibili problemi del GPS controllare che il prodotto abbia l'ultima versione software, alla pagina Aggiornamenti Software del sito Raymarine www.raymarine.it.

Il GPS non riesce ad acquisire il fix

Possibili cause	Soluzioni possibili
A causa della posizione geografica o di determinate condizioni non è possibile acquisire un fix.	Controllare periodicamente che in un'altra posizione geografica o con condizioni più favorevoli sia possibile acquisire un fix. È disponibile una pagina Stato GPS. Fornisce l'intensità del segnale satellitare e altre informazioni importanti.
Posizione di montaggio	Per le prestazioni ottimali lo strumento deve essere montato sopra coperta e non in prossimità di paratie strutturali o strumentazione elettrica o cavi che potrebbero causare interferenze. Per i dettagli relativi ai requisiti della posizione di montaggio fare riferimento a Capitolo 3 Pianificazione e installazione

Impossibile trasmettere dati GPS

Possibili cause	Soluzioni possibili
Questo prodotto è un prodotto indipendente che non può essere collegato in rete; i dati GPS non possono essere condivisi con altri dispositivi.	N/A

13.4 Soluzione ai problemi ecoscandaglio/DownVision

Di seguito sono descritti i problemi che potrebbero verificarsi con l'ecoscandaglio/DownVision e le possibili cause e soluzioni.

Non viene visualizzata l'immagine in scorrimento

Possibili cause	Soluzioni possibili
Sonar disattivato	Selezionare **Attiva Sonar** dalla pagina Shortcut.
Cavi danneggiati	1. Controllare che il connettore dello strumento sia integro. 2. Controllare che tutti i collegamenti del cavo di alimentazione siano ben fissati e che la ghiera sia sulla posizione di blocco. 3. Controllare che il cavo di alimentazione e i connettori siano integri e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 4. Quando lo strumento è acceso, provare a flettere il cavo di alimentazione vicino al connettore del display per verificare che non provochi il riavvio o perdita di alimentazione, e sostituire se necessario. 5. Controllare il voltaggio della batteria dell'imbarcazione, le condizioni dei terminali della batteria e i cavi di alimentazione; controllare che tutti i collegamenti siano ben fissati, puliti e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 6. Con il prodotto sotto carica, con l'aiuto di un multimetro, controllare che non ci siano cali di alta tensione in tutti i connettori/fusibili ecc. (L'applicazione Fishfinder potrebbe interrompere lo scorrimento o lo strumento spegnersi oppure effettuare il reset) e sostituire se necessario.
Trasduttore danneggiato o sporco	Controllare le condizioni del trasduttore: verificare che non sia danneggiato e che sia libero da detriti/sporco; pulire o sostituire se necessario.
Il trasduttore installato non è corretto	Il trasduttore **CPT-DV** è un trasduttore solo **DownVision™**, non si può usare l'applicazione Fishfinder quando è collegato un trasduttore **CPT-DV**. Se avete un display modello **DVS** o **Pro** verificate di avere un trasduttore a due elementi come il **CPT-DVS**. Per la compatibilità del trasduttore fare riferimento a 3.5 Compatibilità trasduttore **DownVision™**.

Nessuna lettura di profondità/perso Bottom Lock

Possibili cause	Soluzioni possibili
Posizione del trasduttore	Controllare che il trasduttore sia stato installato nel rispetto dei requisiti della posizione (fare riferimento alla sezione 3.10 Scegliere la posizione del trasduttore o del manuale).
Angolo trasduttore	Se l'angolo del trasduttore è troppo grande il fascio può non arrivare al fondale; regolare l'angolo del trasduttore e ricontrollare.
Trasduttore sollevato	Controllare che non abbia colpito un oggetto.
Fonte di alimentazione insufficiente	Con il prodotto sotto carica, usando un multimetro, controllare il voltaggio il più vicino possibile allo strumento per stabilire il voltaggio effettivo quando passa la corrente. (Per i requisiti dell'alimentazione fare riferimento a Capitolo 15 Caratteristiche tecniche).
Trasduttore danneggiato o sporco	Controllare le condizioni del trasduttore e verificare che non sia danneggiato e che sia libero da detriti/sporco.

Possibili cause	Soluzioni possibili
Cavi danneggiati	1. Controllare che il connettore dello strumento sia integro. 2. Controllare che tutti i collegamenti del cavo di alimentazione siano ben fissati e che la ghiera sia sulla posizione di blocco. 3. Controllare che il cavo di alimentazione e i connettori siano integri e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 4. Quando lo strumento è acceso, provare a flettere il cavo di alimentazione vicino al connettore del display per verificare che non provochi il riavvio o perdita di alimentazione, e sostituire se necessario. 5. Controllare il voltaggio della batteria dell'imbarcazione, le condizioni dei terminali della batteria e i cavi di alimentazione; controllare che tutti i collegamenti siano ben fissati, puliti e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 6. Con il prodotto sotto carica, con l'aiuto di un multimetro, controllare che non ci siano cali di alta tensione in tutti i connettori/fusibili ecc. (L'applicazione Fishfinder potrebbe interrompere lo scorrimento o lo strumento spegnersi oppure effettuare il reset) e sostituire se necessario.
Velocità imbarcazione troppo alta	Diminuire la velocità dell'imbarcazione e ricontrollare. **Nota:** Il canale Fishfinder può vedere il fondale a velocità superiori rispetto al canale **DownVision™**.
Fondale troppo basso o troppo alto	La profondità del fondale potrebbe esulare il range di profondità del trasduttore; portare l'imbarcazione in acque più/meno profonde e ricontrollare. (Per il range di profondità del trasduttore fare riferimento a Capitolo 15 Caratteristiche tecniche). **Nota:** In base alle condizioni dell'acqua il canale Fishfinder potrebbe raggiungere profondità superiori rispetto al canale **DownVision™**.

Immagine di bassa qualità

Possibili cause	Soluzioni possibili
Scorrimento in pausa	Dal modo Cursore premere il tasto **Back** per attivare il modo scorrimento.
Valori di Sensibilità non adatti alle condizioni correnti.	Controllare e regolare i valori di sensibilità o eseguire un reset del Fishfinder.
Cavi danneggiati	1. Controllare che il connettore dello strumento sia integro. 2. Controllare che tutti i collegamenti del cavo di alimentazione siano ben fissati e che la ghiera sia sulla posizione di blocco. 3. Controllare che il cavo di alimentazione e i connettori siano integri e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 4. Quando lo strumento è acceso, provare a flettere il cavo di alimentazione vicino al connettore del display per verificare che non provochi il riavvio o perdita di alimentazione, e sostituire se necessario. 5. Controllare il voltaggio della batteria dell'imbarcazione, le condizioni dei terminali della batteria e i cavi di alimentazione; controllare che tutti i collegamenti siano ben fissati, puliti e privi di corrosione, e sostituire se necessario. 6. Con il prodotto sotto carica, con l'aiuto di un multimetro, controllare che non ci siano cali di alta tensione in tutti i connettori/fusibili ecc. (L'applicazione Fishfinder potrebbe interrompere lo scorrimento o lo strumento spegnersi oppure effettuare il reset) e sostituire se necessario.
Posizione del trasduttore	La presenza di linee sottili a una profondità costante possono riflettere strutture sul fondo dell'imbarcazione. Controllare che il trasduttore sia stato installato nel rispetto dei requisiti della posizione (fare riferimento alla sezione 3.10 Scegliere la posizione del trasduttore del manuale).

Possibili cause	Soluzioni possibili
	Se il trasduttore è montato troppo in alto sulla poppa potrebbe rimanere fuori dall'acqua; controllare che il trasduttore sia completamente sommerso durante una planata e/o virata.
Trasduttore sollevato	Controllare che non abbia colpito un oggetto.
Trasduttore danneggiato o sporco	Controllare le condizioni del trasduttore e verificare che non sia danneggiato e che sia libero da detriti/sporco.
Cavo trasduttore danneggiato	Controllare che il cavo e il connettore del trasduttore non siano danneggiati e che i collegamenti siano ben fissati e privi di corrosione.
Le turbolenze attorno al trasduttore ad alte velocità possono influire sulle prestazioni del trasduttore.	Diminuire la velocità dell'imbarcazione e ricontrollare.
Interferenze da un alto trasduttore	1. Spegnere il trasduttore che causa interferenza. 2. Riposizionare i trasduttori in modo che siano più distanti.

13.5 Soluzione ai problemi (vari)

Di seguito sono descritti i problemi vari e le possibili cause e soluzioni.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Malfunzionamento del display: • Reset frequenti e inaspettati. • Stallo del sistema o altri malfunzionamenti.	Problemi intermittenti con l'alimentazione al display.	Controllare i fusibili e gli interruttori.
		Verificare che il cavo di alimentazione sia integro e che tutti i collegamenti siano ben fissati e privi di corrosione.
		Controllare che la fonte di alimentazione sia del corretto voltaggio e ci sia tensione sufficiente.
	Controllare di disporre dell'ultima versione software.	Per gli ultimi aggiornamenti software del prodotto controllare il sito internet www.raymarine.com.
	Errore dati/altri problemi sconosciuti.	Eseguire un Reset Settaggi e Dati **Importante:** Con questo reset le impostazioni e i dati (come i waypoint) memorizzati nello strumento verranno persi. Prima di eseguire il reset salvare tutti i dati importanti su una memory card.

Capitolo 14: Assistenza

Indice capitolo

- 14.1 Assistenza Raymarine a pagina 122
- 14.2 Risorse a pagina 122

14.1 Assistenza Raymarine

Raymarine fornisce un servizio di assistenza completo. Si può contattare il customer support tramite il sito Raymarine, via telefono o email. Per la risoluzione di qualunque problema vi invitiamo a utilizzare uno di questi canali al fine di ottenere la migliore assistenza.

Supporto internet

È disponibile un area Customer Support al sito internet:

www.raymarine.com

Contiene le domande più frequenti, informazioni sui servizi, accesso al servizio di assistenza tecnica via e-mail e informazioni sugli agenti mondiali Raymarine.

Supporto telefonico ed email

Dagli Stati Uniti:

- **Tel:** +1 603 324 7900
- **Numero verde:** +1 800 539 5539
- **E-mail:** support@raymarine.com

Nel Regno Unito, Europa, Medio Oriente o Estremo Oriente:

- **Tel:** +44 (0)13 2924 6777
- **E-mail:** ukproduct.support@raymarine.com

Nel Sud-est asiatico e in Australia:

- **Tel:** +61 (0)29479 4800
- **E-mail:** aus.support@raymarine.com

Informazioni sul prodotto

Per richieste di assistenza sono necessari:

- Nome del prodotto.
- Identificativo del prodotto.
- Matricola.
- Versione software.
- Diagrammi sistema.

Queste informazioni sono disponibili attraverso i menu dello strumento.

14.2 Risorse

Raymarine mette a disposizione diverse risorse per ottenere il meglio dai vostri prodotti.

Video tutorial

	Canale ufficiale Raymarine su YouTube: • http://www.youtube.com/user/RaymarineInc
	Galleria video: • http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2679
	Video di supporto del prodotto: • http://www.raymarine.co.uk/view/?id=4952

Nota:

- Per visualizzare i video è necessario un dispositivo con connessione a internet.
- Alcuni video sono disponibili solo in inglese.

Corsi di approfondimento

Raymarine tiene con regolarità corsi di approfondimento per consentirvi di ottenere le massime prestazioni dai vostri prodotti. Per ulteriori informazioni visitate la sezione Training del sito Raymarine:

- http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2372

FAQ e Database

Raymarine mette a disposizione FAQ e Database per aiutarvi a trovare maggiori informazioni e soluzioni ai problemi.

- http://www.raymarine.co.uk/knowledgebase/

Forum assistenza tecnica

Potrete utilizzare il forum di assistenza tecnica per domande tecniche sui prodotti Raymarine o per scoprire come altri utenti utilizzano i prodotti Raymarine. La risorsa viene aggiornata con regolarità grazie al contributo dei clienti e dello staff Raymarine:

- http://raymarine.ning.com/

Capitolo 15: Caratteristiche tecniche

Indice capitolo

- 15.1 Caratteristiche tecniche a pagina 124

15.1 Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche

	Dragonfly-4	Dragonfly-5	Wi-Fish™
Dimensioni	• Larghezza display: 145 mm (5,7 in) • Altezza display: 145 mm (5,7 in) • Profondità display (ESCLUSI i cavi): 56 mm (2,2 in) • Profondità display (compresi i cavi): 146 mm (5,7 in)	• Larghezza display: 145 mm (5,7 in) • Altezza display: 145 mm (5,7 in) • Profondità (ESCLUSI i cavi): 56 mm (2,2 in) • Profondità display (compresi i cavi): 146 mm (5,7 in)	• Larghezza strumento: 145 mm (5,7 in) • Altezza strumento: 145 mm (5,7 in) • Profondità strumento (ESCLUSI i cavi): 54 mm (2,1 in) • Profondità strumento (compresi i cavi): 144 mm (5,7 in)
Peso (compresa staffa)	0,54 Kg (1,18 lb)	0,57 kg (1,25 lb)	0,42 kg (0,92 lb)

Dati tecnici — Trasduttore CPT-DV/CPT–DVS

Dimensioni	• Lunghezza: 228 mm (8,97 in) • Altezza: 111,2 mm (4,4 in)
Lunghezza del cavo	• **CPT-DV** – 4 m (13,1 ft) • **CPT–DVS** — 6 m (19,7 ft)
Peso (compreso il cavo)	0,437 kg (0,96 lb)

Caratteristiche alimentazione

	Dragonfly–4	Dragonfly-5	Wi-Fish™
Tensione nominale	12 V c.c.		
Tensione operativa	Da 10,8 a 15,6 V c.c.		
Consumo (illuminazione al massimo)	• **DV** – 3 W RMS • **DVS** – 3,9 W RMS • **Pro** – 4,3 W RMS	• **DVS** – 4,7 W RMS • **M** – 2,9 W RMS • **Pro** – 5,3 W RMS	• 2,7 W RMS
Consumo in modo PowerSave	• **DV** – 2,2 W RMS • **DVS** – 3,2 W RMS • **Pro** – 3,5 W RMS	• **DVS** – 3,5 W RMS • **M** – 1,4 W RMS • **Pro** – 4 W RMS	• N/A
Valore fusibili e interruttori	• 2 A — Fusibile in-line fuse (non fornito) • 3 A — Interruttore termostatico		

Caratteristiche ambientali

Le caratteristiche ambientali si applicano a tutte le versioni di display

Temperatura operativa	Da 0ºC a +55ºC (da 32ºF a 131ºF)
Temperatura non operativa	Da -30 ºC a +70 ºC (da -22 ºF a 158 ºF)
Umidità relativa	Massimo 75%
Impermeabilità	• IPX6 e IPX7

Caratteristiche ambientali trasduttore

Temperatura operativa	da 0 ºC a + 40 ºC (da 32 ºF a 104 ºF)
Temperatura non operativa	Da –20 ºC a + 70 ºC (da 23 ºF a 158 ºF)
Impermeabilità	• IPX6 e IPX7

Caratteristiche display LCD

	Dragonfly-4	Dragonfly-5
Dimensione	4,3 in	5 in
Tipo	LED TFT retroilluminato	LED TFT retroilluminato
Profondità colore	24–bit	24–bit
Risoluzione	480 x 272 WQVGA	800 x 480 WVGA
Formato	16:9	15:9
Angolo visivo	• Sinistra/Destra: 70 gradi • Alto/Basso: 50/70 gradi	• Sinistra/Destra: 75 gradi • Alto/Basso: 60/70 gradi
Numero accettabile di pixel mal illuminati	5	7

Caratteristiche Sonar/DownVision™

Le seguenti caratteristiche si applicano solo ai prodotti **DownVision™**.

Canali	2 **CHIRP** (1 x fishfinder tradizionale e 1 **DownVision™**)
Copertura fascio	• **Fishfinder** — Fascio **conico**. • **DownVision™** — Fascio a **ventaglio** ampio (sinistra/dritta) e stretto (poppa/prua).
Scala profondità	Da 0,6 M (2 ft) a 183 m (600 ft). In base alle condizioni dell'acqua il canale Fishfinder potrebbe raggiungere profondità superiori rispetto al canale **DownVision™**.

Nota: I modelli **DV** e **Wi-Fish™** sono prodotti a canale singolo solo **DownVision™**.

Caratteristiche ricevitore interno GNSS (GPS/GLONASS)

Canali	72
Avvio a freddo	<2 minuti
Sensibilità IC ricevitore	–167 dBm (Tracciamento)/–148 dBm (Acquisizione)
Compatibilità GNSS	• GPS • GLONASS
Compatibilità SBAS	• WAAS • EGNOS • MSAS
Caratteristiche particolari	Active Jamming e riduzione interferenza
Frequenza operativa	• GPS L1 C/A • GLONASS L10F
Acquisizione del segnale	Automatica
Aggiornamento almanacco	Automatico
Dati geodetici	WGS-84 (alternative disponibili tramite le opzioni di setup GPS)
Velocità di aggiornamento	10 Hz (10 volte al secondo Concurrent GNSS)
Antenna	• **Interna** — chip ceramica vicino alla cima dello strumento
Precisione posizione	• Senza acquisizione del segnale: <= 15 metri 95% del tempo • Con SBAS: <= 5 metri 95% del tempo

Capitolo 16: Ricambi e accessori

Indice capitolo

- 16.1 Ricambi e accessori a pagina 128

16.1 Ricambi e accessori

Accessori

Descrizione	Codice articolo
Adattatore Trolling motor	A80330
Prolunga trasduttore 4 m (13,1 ft)	A80312
Cavo adattatore da **CPT-DV**/**CPT-DVS** (3 scanalature) a **Dragonfly-6**/**Dragonfly-7** fuori produzione (1 scanalatura)	A80331
Cavo adattatore da trasduttore fuori produzione (1 scanalatura) **CPT-60**/**CPT-70**/**CPT-80** a **Dragonfly-4**/**Dragonfly-5** e **Wi-Fish™** (3 scanalature)	A80332

Parti di ricambio

Descrizione	Codice articolo
Staffa di montaggio per il display	R70375
Staffa di montaggio **CPT-DV** / **CPT-DVS**	R70439
Cavo di alimentazione **Dragonfly-5 M** 1,5 m (4,9 ft)	R70376
Trasduttore **CPT-DV**	R70373
Trasduttore **CPT-DVS**	R70374

Raymarine®

BY FLIR®

www.raymarine.com

CE 0168